BON DIA Aruba

Diaranson 31 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 39.03

Percura pa un presupuesto balansa y stimula inversion tabata y ta reto di gobierno

Premier Oduber enconexion cu cambio di aña

Pagina 2.

LOCAL

Awe nochi via Tele Aruba

Discurso Nacional di Premier Oduber



Pagina 7.

FTA ta anuncia ganadornan di su rifa exitoso



SAN NICOLAS – Ayera tardi Federacion Trahadornan Arubano (FTA) a anuncia e numbernan ganador di nan grandioso rifa. E sorteo aki a tuma lugar na sede di FTA mes na San Nicolas den presencia di funcionarionan di Bijzondere Verordering y Notario Yarzagaray. E prome premio ta un cas balora pa mas cu 200 mil florin y situa na Paramira, y e number ganador ta: 21319. E feliz ganador di e cas aki tabata Jourdainne Ras. E di dos premio ta un vakantie na Disney pa dos persona, y e number ganador ta: 15577 cu a wordo cumpra door di Kisha Hillman. Y e di tres premio ta un biahe crusero pa dos persona, y e number ganador ta: 23082. Nos pabien pa e feliz ganadornan

LOCAL

Entrevista cu Minister Plenipotenciario nobo na Washington

Pagina 3.

LOCAL

Tiramento cu consecuensia fatal na Corsow

Pagina 9.

Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber

Percura pa un presupuesto balansa y stimula inversion tabata y ta reto di gobierno

ORANJESTAD – Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber a declara cu tur aña gobierno tin retonan pa cumpli cune y tin cu fiha un vision pa e aña benidero. E reto di mas grandi tabata pa yega na un presupuesto balansa na 2009, kiermen bo mester prepare den 2008. Si por a conta cu e placa di Valero y di Plant Nv, Aruba lo a yega esaki. Aruba aworaki tin un bon rating, a haya di IMF un bon raport, a haya for di Fitch Triple B rating stabiel, a haya for di Standard and Poor un A rating, a logra pa e credibilidad financiero di Aruba a wordo hopi bona tendi.

E aspecto economico keto bay tin inversionnan ta tuma luga, gobierno a hinca hopi placa den enseñansa, infrastructura vivienda, caretera, kiermen e tabata un aña di inversion y na Aruba no proteha y lastimamente a haya e reto di mas grandi cu ta awa y coriente y gasoline cu pa motibo cu el a yega 150 dollar, a afecta hopi, pero danki cu e la baha. Apesar di e problemanan externo Aruba tabata tin trabou y bon desaroyo.

E unico cos cu nos tin cu preocupa cune ta con e mundo rond di nos ta keda desaroya su mes pa loke ta turismo, cu ta e parti mas importando di nos economia y e refineria. Premier sr. Oduber a bisa cu ainda e tin su preocupacionnan cu pa e factibilidad y futuro di e refineria mester bin inversionnan hopi grandi. Sr. Oduber ta spera cu por yega na un entendimento sea cu Valero of un cumprado, gobierno ta haciendo tur su esfuerso pa cu e refineria.

Gobierno a cumpli cu e retonan, placa di Plant Nv, a haya e 200 miyon y e resto ta bin otro aña, a cumpli cu tur e debernan e aña aki, a firma na Merca e acuerdo pa ampliacion di e servicio di US Immigration y Custom Preclearance, pues Aruba tabata tin un aña hopi rasonabel y engeneral tabata tin e retonan cu a menciona y ta mira otro aña cu positivismo, pero tin cierto factornan cu ningun hende por duna bo con nan lo por bay bira, por ehempel petrolionan a bolbe baha e produccion di bari di petrolio pa dia, pero ora mira con e demanda a baha y tur hende ta bin cu medida di austeridad pa awa coriente y gasoline, otro aña toch ta un aña di menos inversion di exterior pero locamente tin placa pa inverti, kiermen gobierno tin un bon oportunidad, hunto cu sector priva pa su capacidad pa mantene e desaroyo.

E otro reto ta e hotelnan cu si no ta yen; e precupacion pa e trahadonan ta na prome luga, a reuni cu tur e hotelnan y pidi nan pa bou di ningun condicion kita hende for di trabou sin contacta gobierno y no mester lubida cu ta gobierno ta duna permiso pa hende di exterior bini y hamas lo duna permiso si Aruba mes tin suficiente trahado y nan mester bay cas. Kiermen Departamento di labor y DIMAS mester tin un bon cooperacion pa proyectonan cu lo bin otro aña y si tin hendenan cu a bay debi na e recesion mundial mester busca manera toch pa yena nan luga.

E reto di mas grandi otro aña ta eleccion pa sr. Nelson Oduber. El a bisa cu nan a demostra di por maneha un pais, tin trabou, tin desaroyo y tin cosnan cu por bay miho, pero si bo ripara bon, oposicion ta destruccion, destrui proyecto di waf, caya grandi y hasta nan a pidi Hulanda pa no duna e placa di Plant Nv, kiermen na Aruba bo tin un oposicion sin vision y solamente destrui hende, acusa y susha nomber di tur hende, manda carta pa Ministerio Publico y manda carta pa Hulanda y crea un ambiente destructivo. E ta lamentabel e manera cu ta traha asina duro y bo ta wordo agredi di e forma aki. Otro aña stabilidad ta esencial den e desaroyo, si kier vota pa chiripero cinco pa seis partido tur hende tin cu carga e consecuencia, si kier vota pa stabilidad tin cu duna MEP mandato pa esey. Sr. Nelson Oduber a bisa cu varios biaha el a expresa cu e no ta disponibel pa ningun coalicion cu partidonan chikito, paso e lo prefera haci otro cos, pero no guia un gobierno unda e ta depende di un asiento.

Pues esaki ta e puntonan di mas importante cu sr. Nelson Oduber ta mira cu nan mester a realisa den 2008 y den 2009 ainda tin hopi cosnan mas pa keda drecha na caminda.





Ta mi mas sincero deseo pa henter nos comunidad pasa feliz dianan di fiesta, un feliz cambio di aña, un prospero 2009, yena di Salud, Bendicion y Felicidad.
Cu Dios Tata Todopoderoso sigui protega nos pais. Bon Aña Aruba.

Minister President
Nelson O. Oduber y familia

Di Aruba, via Africa pa Bangladesh y awor na Washington DC

Ex Consehero Principal pa Asuntonan Social di Aruba ta nos Minister Plenipotenciario nobo

ORANJESTAD—Desde Dialuna, Aruba tin su representante na Embahada di Reino Hulandes na Washington,DC. Jocelyn Heronimo-Croes, kende te cu recientemente tabata e consehero principal di Minister pa Asuntonan Social, Infrastructura y Enseñansa, a haya e encargo di Pais Aruba pa representa su interesnan tanto na Merca, pero tambe pa otro paisnan representa na Washington, como su Minister Plenipotenciario.

Jocelyn Heronimo Croes ta un graduado di Brandeis University den Sciencia Politico y tin un Maestria di Universidad di Amsterdam den Relacionnan Exterior. Y kizas locual mas a pisa den e decision di Prome Minister Oduber pa acerca Sra. Heronimo Croes ta su experiencia trahando cu Nacionnan Uni, prome den e funccion di asistente pa e Comision Special di Desarmamento di Iraq, cu tabata asisti e inspectornan di armanan nuclear na e pais ey, den decada di 90, y despues como representante di



Na Aruba, Jocelyn Heronimo Croes a encabeza diferente proyecto grandi, den su capacidad di consehero pa Ministerio pa Asuntonan Social

Nacionnan Uni den diferente programa di desaroyo na paisnan subdesaroya manera Mozambique, Kenya, Rwanda, Burundi y Bangladesh. Den e capacidad ey, e actual Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca a yuda desaroya programanan pa Hende Muhe Africano den Crisis.

Na Aruba, Jocelyn Heronimo Croes a encabeza diferente proyecto grandi, den su capacidad di consehero pa Ministerio pa Asuntonan Social. Un di e proyectonan principal ta e fundacion di 'Parlamento Hubenil.' E proyecto aki tabata hopi yega na curazon di Heronimo Croes, pa e motibo cu aki el a siña aprecia e capacidad cu hobennan tin na Aruba, contrario na e percepcion. E proyecto a pasa den man di un fundacion cu mester a guia y prepara hobennan cu a drenta den Parlamento Hubenil, pa nan por siña debate, argumenta y traha hunto. Segun Jocelyn Heronimo Croes na Bon Dia Aruba, " e ta un satisfaccion enorme pa mira con e hobennan a desaroya nan mesun capacidad." Y ta un hecho cu Parlamento Hubenil a haya su mesun bida, su mesun pensamento, pero cu un enfoke bon cla, esta pa percura cu lidernan politico y otronan, tene cuenta cu interesnan di hobennan.

EXPERIENCIANAN

Riba tereno social, Heronimo Croes a traha pa yega na coordinacion den Departamento di Asuntonan Social mes, y tambe cu otro departamentonan pa mira con miho por atende cu problemanan social di Aruba. Como consehero principal di Minister pa Asuntonan Social, Heronimo Croes mester a tene un bista skerpi riba e desaroyonan social, pa asina identifica e necesidadnan mas grandi. E trabou no tabata facil, pero e ta gradecido si, con e departamento concerni a logra yega na otro pa asina purba ataca problemanan na un forma coordina. Den e sentido aki a hinca hopi esfuerzo pa



Minister Plenipotenciario nobo na Washington, Jocelyn Heronimo.

e Centro Orthopedagogico cu ta ubica na Dakota, cu ainda no ta cla. Un otro proyecto cu Jocelyn Croes Heronimo ta considera como un logro importante, sigur pasobra e consolidacion a bin te algun siman prome cu e mester a biaha pa Merca, ta e Centro di Cuido pa nos Grandinan na San Nicolas. E proyecto, cu ta mas cu djis un centro pa grandinan por biba, a keda a aproba y awor ta cla pa cuminza despues di a logra financiamento.

Aunke su responsabilidad tabata riba Asuntonan Social, Jocelyn Heronimo Croes a haya su mes envolvi den planificacion y coordinacion pa logra e Plan Nacional di Enseñansa. Diripiente, Heronimo Croes a haya su mes ta enfoca mucho mas den enseñansa di Aruba, identificando areanan unda mester di mas coordinacion, pa asina determina puntonan problematico. E hecho cu a logra trece varios cien actor envolvi den enseñansa, manera docentenan, miembronan di directivanan di scol, mayornan, pa asina hunto formula un Plan Nacional di Enseñansa. E trayectoria aki tabata hopi educativo pa Heronimo Croes, segun e mes a bisa Bon Dia Aruba, mirando cu el a siña aprecia e elementonan fuerte di nos comunidad y su enseñansa. Esaki sigur ta su multiculturalismo, expresa specialmente den e diferente idiomanan. Jocelyne Heronimo Croes por ehempel a haya e responsabilidad pa coordina e mision di paz na Mozambique pa Nacionnan Uni, pa e hecho cu e por a papia Papiamento. Aunke cu e hoben e tempo ey tabata domina Frances, Patois, Hulandes, Ingles y Spaño, banda di nos propio idioma, e solo hecho cu el a yega di splica cu Papiamento ta similar na Portugues, el a logra haya e trabou. Mirando e balor di idioma, e Plan Nacional di Enseñansa como tal ta reconoce e importancia pa introduci un sistema educativo unda nos hobennan ta keda exponi na un enseñansa multi lingual. Pa Jocelyn Heronimo Croes, unicamente dor di fortifica locual semper a yuda Aruba, nos hobennan tambe lo tin e oportunidad pa aprecia un enseñansa rico.

Tur e experiencianan aki awor lo mester sirbi nos Minister Plenipotenciario nobo na Washington cu e sabiduria necesario pa atende interesnan di nos pais, den coordinacion cu Embahada Hulandes. Con cu bay bin, Relacionnan Exterior ta keda un asunto di Reino Hulandes, bou responsabilidad di Minister pa Asuntonan di Relacionnan Exterior Maxine Verhagen. Pero, ta keda na e Minister Plenipotenciario pa yuda dileña un maneho cu ta na beneficio, no solamente di Reino, pero sigur di Aruba. No ta por nada cu na den e ultimo lunanan, na momento cu e caso di Natalee Holloway a bolbe haya atencion na Merca, y Aruba un biaha mas tabata den luz negativo, ya caba Embahada di Reino Hulandes tabata den contacto cu Sra. Heronimo Croes pa



Jocelyn Heronimo Croes ta un graduado di Brandeis University den Sciencia Politico y tin un Maestria di Universidad di Amsterdam den Relacionnan Exterior.

mira con pa reacciona riba e cantidad di preguntanan cu tabata drenta riba Aruba y e caso spesifico. Tur esaki, sin cu Jocelyne Heronimo Croes a tuma encargo oficialmente. Tur, mientras cu e tabatin un stapel di trabou riba su mesa pa caba, prome cu a asumi e posicion di Minister Plenipotenciario di Aruba na e capital di Estadonan Uni di Merca, esta Washington DC.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Reflexion den preparacion pa 2009

"Cu e voto 2009 sea un decision consciente pa cambio"

Fraccion di RED ta desea un y tur un Bon Aña 2009

ORANJESTAD - E lider di fraccion di RED a publica den 2008 un buki "Mi ta djis cumpli cu mi deber" pa mustra cua ta e balornan cu a hiba e sacerdote aki den politica. Na ocasion di e presentacion di e buki aki na Corsow, e ilustre sacerdote mgr. dr. Amado Romer a tene un discurso, di cua nos ta publica e di dos parti.

"Den hustificacion pa su escogencia pa politica na Aruba su isla natal, pader dr. Rudy Lampe ta expresa su responsabilidad personal, esta e parti di "acepta y carga cu bo actonan, carga cu bo decisionnan personal" na un manera consiente, responsabel.

Actua na un manera consiente (segun bo consenshi) ta inclui un acto boluntario, cu bo boluntad libremente bo a acepta y carga cu bo decision, loke nos a yama responsabilisa bo mes pa bo echonan.

Ta bon pa para keto un rato na e nificacion di loke nos a expone aki. Ser consiente esei ta hende por. Es decir hende sa bon kiko e ta hasi y pakiko e ta hasi tal of cual cos. Awor den un comunidad (algo tipico di hende) kada ken tin su tarea, mescos cu tur y cada un otro miembro di un comunidad of sociedad. No tur ta hasi mes un cos, ni tin mes un tarea … mescos cu no por tin partido di futbol si tur hende bai para den gol!

E tarea di cada ken ta depende: di su capasidad, di e jamada (vocacion) risibi di e comunidad mes, segun e inspiracion personal. Tur y den tur caso, mester ta dirigi riba adelanto, progreso, desaroyo di e comunidad (ta pesei bo ta parti di e entidad nobo aki cu ta e sociedad na cual bo ta pertenese) y por ultimo naturalmente dirigi riba e fin di tur cos cu ta e Creador, Dios, su origin.

Escogencia ta algo personal segun bo mes consenshi, e ta determina bo escogencia y actonan moralmente: esta bon, malo, menos bon, menos malo, mas miho etc. (Akiden tin un escala enormemente grandi, esei ta hasi husga un acto humano como moral, hustificabel of no, algo sumamente complica y dificil, paso e mester bai drenta y husga lo mas intimo di un hende, su mes personalidad, locual hopi biaha ta kasi imposibel.)

Aki ta bo consenshi tin di traha, un consenshi cu por ta: bon forma, menos bon, mal, menos mal, etc.

E consenshi di bo ta e parti of aspecto masha importante di bo mes ser, cu hasta e Kreador Mes ta respeta, ora E a crea hende liber. Tin cierto guia sigur manera e diez mandamentonan, leynan natural graba den curason di hende, pero tambe leynan cu sociedad por impone, maske esakinan nunca por tin e mes balor y balidez cu e leynan natural.

E factor anto primordial den tur acto humano ta e factor di "responsabilidad personal", cu tin biaha por bai mas aya y prevalese riba leynan positivo (impone) pa sociedad. Asina algo por ta: segun ley (legal), pero inhusto pa naturalesa. Tur hende, si e kier ta hende y actua segun su Creador mester sigui su consenshi bon forma y asumi su responsabilidad, no loke autoridad (fiha pa hende) ta decreta."

Nos ta desea pueblo di Aruba un escogencia responsabel den 2009. Cu e voto 2009 sea un decision consciente pa cambio. Di parti di fraccion di RED nos ta desea un y tur un Bon Aña 2009.

Diaranson anochi pa 9:15 via Tele Aruba

Discurso Nacional di Minister President Nelson Oduber

ORANJESTAD – Manera ta un tradicion caba, diaranson anochi Minister President sr. Nelson Oduber lo dirigi su mes na e comunidad Arubano. E Discurso Nacional lo pasa na Tele Aruba pa 9:15 PM y lo ta encadena cu varios radio-emisora local. Minister President Oduber lo elabora riba e reto- y logronan den 2008 y alavez riba e perspectivanan pa loke ta aña 2009.



Fraccion di RED a pidi pa un investigacion parlamentario di proyecto di waf

E mocion a keda desaproba

ORANJESTAD – Lider di fraccion di RED, parlamentario Rudy Lampe ta informa cu durante e tratamento di e presupuesto supletorio 2008 di Ministerio di Asuntonan General, su fraccion a presenta e siguiente mocion:
"Tumando na cuenta cu pa loke ta e proyecto di mudamento di waf di container pa Barcadera denuncia a keda entrega na Ministerio Publico pa investiga si posibel violacion di nos Ley di Contabilidad a tuma lugar.

Tumando na cuenta e declaracion publico di Prome Minister dia 6 di december 2008 cu e director di APA NV ta leak informacion pa prensa.
Tumando na cuenta cu e Presidente di Hunta di Comisario di APA NV a entrega su retiro pa diferencia di opinion cu Gobierno di Aruba cu coute que coute kier kibra e contract cu ASTEC NV.
Tumando na cuenta cu gremionan comercial a pidi un reunion di urgencia cu Parlamento di Aruba d.d. 9 december 2008 expresando nan preocupacion cu Pais Aruba lo no sali beneficia di e proyecto aki.
Tumando na cuenta cu e decision di Conseho di Minister d.d. 6 di november 2008 ta compromete Pais Aruba di hinca miyones di florin den e proyecto aki.

Tumando na cuenta cu e rapport di MTBS tin asina hopi puntonan debil cu ta hasi dificil pa basa un decision di tal indole, cu por resulta den claims miyonario contra Pais Aruba, riba dicho rapport.
Tumando na cuenta cu e carta di MTBS na Gobierno di Aruba d.d. 20 december 2007 ta evoca masha hopi pregunta critico en cuanto falta di cumplimento cu reglanan di bon gobernacion, ta dicidi pa institui un comision parlamentario cu mester haci e preparacionnan necesario pa bin cu un encuesta parlamentario riba e proyecto di mudamento di e waf di container pa Barcadera".

Lamentablemente e mocion a keda desaproba, e fraccion di MEP a vota contra, fraccion di MPA a abstene di vota, y un miembro di fraccion di AVP tambe a abstene di vota. Mirando e intrankilidad grandi cu e proyecto aki ta causando den comunidad y cu e presupuesto supletorio 2008 ta pa pidi aprobacion di Parlamento pa e pago di casi un miyon florin na e compania MTBS, fraccion di RED si ta kere cu un investigacion parlamentario ta na su lugar. Un biaha mas e partido gobernante ta mustra cu e tin miedo di investigacion. Si bo no tin nada di sconde bo no tin miedo di keda investiga, segun fraccion di RED.



Tocante e acuerdo di WEB y compania di molina di biento

Minister President a declara cu e no ta di acuerdo cu ta bay cumpra electricidad

Segun Monica Kock di partido MPA

ORANJESTAD - Parlamentario Kock riba 23 di october a haci preguntanan den nomber di MPA concerni e “acuerdo” entre WEB y compania di Molina di biento. Te cu awe Minister Presidente no a contesta e preguntanan cu MPA a haci. Entretanto Minister Lopez-Tromp a firma un acuerdo cu WEB pa asina e proyecto di molina cu e compania priva wordo realisa. Pero te awe parlamento no a ricibi información ni contesta riba e preguntanan di MPA.

Durante e tratamento di presupuesto di Minister Presidente riba 29 december 2008 MPA a ripiti su preocupacion y pregunta dilanti. Atrobe MPA a pidi un copia di e acuerdo entre WEB cu un compania di energia pa molina. MPA a puntra tambe si e acuerdo lo encera cu e compania lo produci coriente pa WEB. Si por informa e prijs di coriente cu ta wordo bendi na WEB ta stipula caba? Si e prijs por cambia? Ken lo determina e prijs? Cuanto electricidad lo wordo produci?

Kico ta e condicionnan di e acuerdo? E compania lo haya tax holiday of otro privilegio? Cuanto propiedad di erfpacht e compania lo haya? Y cuanto e compania lo paga na erfpachtscanon? Y mas importante cua condicionnan gobierno a pone pa e compania aki produci electricidad na Aruba? E compania cu lo bin cu Molina di biento lo tin naturalmente ganashi, pasobra ningun compania lo cuminsa sin cu e lo tin ganashi. E ganashi aki lo no keda Aruba. Sr Minister por splica pakico Aruba mes no por tin su mesun molinanan di biento? Si ta Aruba mes lo ta doño di e compania e ganashi lo keda Aruba y por wordo inverti den nos comunidad pa enseñansa, seguridad y nos salud. Pa kico no a tuma e decision aki?

Den pasado semper a mustra pueblo cu WEB/ELMAR tin monopolio pa produci electricidad. Sr. Minister por splica pa kico a dicidi di kibra e monopolio aki y duna un otro compania e derecho pa produci electricidad? E compania tambe lo paga un license fee manera den e sector di telecomunicacion ora e monopolio a wordo kibra?

Contesta di Minister Presidente tabata cu personalmente no ta di acuerdo cu WEB awo ta bay cumpra electricidad di un compania priva. Minister Presidente mes no tin ningun informacion di e acuerdo y e condicionnan. Minister Presidente lo manda e acuerdo di WEB pa parlamento.

MAMBO su campaña di fin di aña den su recta final !

ORANJESTAD - MAMBO ta anuncia cu su campaña di fin di aña ta den su recta final. Net un tiki menos cu 2 siman falta pa e gran dia di e sorteo di rifa!

Ta deseo di MAMBO cu henter e pueblo di Aruba a pasa un Pasco felis y contento cu pas y cu hopi felicidad.

E campaña di fin di aña di MAMBO ta yegando su fin. Djis algun dia falta pa probecha di hasi bo compras na un di e tiendandn den Oranjestad, caminda bo mira e poster di e campaña y abo tambe por habri aña 2009 un ganador !

Hopi premio tin di cual esun mas grandi ta un auto Chevrolet 2009 y un biahe cu Tiara Air. Asina ta probecha y hasi bo compra ainda promer cu 6 di januari 2009 y bo liña tambe por ta na awa.

Corda cu den Oranjestad bo ta haña e variedad di mas grandi di tienda unda bo ta haña e mihor prijsnan ariba Aruba.

No perde e oportunidad di hasi bo compras di ultimo momento sea pa cas, bo mes, famia of pa hasi un regalo na un ser queri. Oranjestad ta e opcion pa bo e fin di aña aki.

Pa tur loke bo mester na e mihor prijs, bishita e tiendandn cu tin e poster di e campaña di MAMBO y probecha di e mihor prijsnan mas e oportunidad pa gana premio na cuminsamento di 2009. MAMBO ta desea henter pueblo di Aruba un aña 2009 jena cu prosperidad, felicidad y hopi alegria.

Diaranson anochi pa 9:15 via Tele Aruba

Discurso Nacional di Minister President Nelson Oduber

ORANJESTAD – Manera ta un tradicion caba, diaranson anochi Minister President sr. Nelson Oduber lo dirigi su mes na e comunidad Arubano. E Discurso Nacional lo pasa na Tele Aruba pa 9:15 PM y lo ta encadena cu varios radio-emisora local. Minister President Oduber lo elabora riba e reto- y logronan den 2008 y alavez riba e perspectivanan pa loke ta aña 2009.



Un di nan ta sospechoso den caso di asesinato di Marlies van der Kouwe

Polis a logra captura fugitivonan Engelhart y Marchena na Bonaire ayera mainta

Nan tabata hunto den un cas den bario di Nikiboko

ORANJESTAD / KRALENDIJK - Ayera mainta alrededor di 10.30, polis a logra detene e dos detenidonan cu a huy entre diasabra 20 december y diadomingo 21 december 2008 for di Cas di Detencion di Boneiro . E dos detenidonan ta Rendolf Engelhardt, nace 19 december 1983 y Sigmar Marchena, nace 15 februari 1989. Polis a logra detene nan hunto den un cas den e bario di Nikiboko. Despues di nan detencion a hiba tur dos warda di polis Kralendijk.

Tabata net un siman pasa cu un di e sospechosonan den e caso di asesinato di Marlies van Kouwe a scapa for di prison di Bonaire, di cual huida a keda nota e mesun mainta. Te cu control diasabra anochi, e sospechoso tabata den su cel ainda. Ta trata di e hoben di 19 aña Siegmar M cu a scapa hunto cu un detenido di 25 aña. Nan a zaag e trali di e cel y polis a inicia un accion di buskeda.

M. no ta e sospechoso principal. Esey ta e homber di 27 aña Ryan Peterson cu a confesa morto di vd Kouwe. Peterson ta deteni na prison Bon Futuro na Corsow. No ta conoci kico e rol di M tabata durante e caso aki. Tabata na september di e aña'ki cu vd Kouwe a perde na Bonaire y un luna despues casi a wordo haya morto den un cununco na Bonaire mes.

Mirando e situacion di Natalee Holloway na Aruba 3 aña pasa, Bonaire tabata den un ansha pa esaki no bira 'nan caso Holloway'. Contrario na caso Holloway, e atencion internacional e biaha aki tabata practicamente for di Hulanda 'solamente'.

Notable ta cu e prison na Bonaire ta renoba unda cu ta dos siman pasa ainda e 'reapertura' di e prison a tuma lugar. Esaki a sosode door di Ministernan di Husticia di Antiyas y Hulanda David Dick y Ernst Hirsh Ballin respectivamente.

"Mi no ta bay specula, pero por ta masha bon cu e detenidonan a tene cierto herment atras ora cu nan a traha na e renobacion di e prison" minister David Dick a bisa. Ministerio di Husticia na Den Haag no kier a comenta riba e huida aki.

Tiramento cu consecuensia fatal na Corsow

ORANJESTAD – Informacion cu a drenta for di Corsow ta indica cu Polis a confirma cu den e anochi di 29 di december 2008 den careda di 10 ‘or y mei, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Berg Altena pa un caso di tiramento.

Na e sitio e patruya a bin topa un homber drumi abou den e cas cu un herida di bala na cabes. Ta trata di e homber Flademir C. Giterson, nace na Corsow 21 di juni 1975. Cu ambulans a transporta e víctima den un situacion critico pa hospital St. Elisabeth, na unda pa 1’or y 57 di anochi e la bin fayece. Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. No tin ningun detencion te ainda. Motibo di e tiramento ta desconocí. E investigacion ta continua.

+++

Grupo ta bati hoben di 17 aña

NOORD—Dialuna 1.10 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Saliña Cerca pa un pelea. Na e sitio polis ta papia cu e mucha homberr J.Q naci na Aruba di 17 aña, kende ta bisa polis cu un rato prome, un Toyota Berde a pasa dilanti su cas.E auto a para na un distancia y cuatro mucha homber a baha abou y a bin den nan direccion. Un di e muchanan a bula den un cura y despues a drenta su cura y a dale un dropkick bente abou. Despues e otro hobennan a bula riba dje. E ta bisa polis cu el a reconoce e hobennan como Gamby, Brian, y Set Croes. J.Q ta bisa polis cu probablemente su ex amiga un tal Laura a manda e mucha hombernan bai bati’e. Polis a bai na cas di Laura na Alto Vista, y e ta bisa cu e no a manda ningun hende, pero probablemente dor cu su amigonan sa cu den pasado J.Q tabata maltrate nan a dicidi di bai maltrate. Polis a bai bek cerca J.Q y a bise pa e bai poli tuma tratamento y despues bai duna keho na Recherche.

Homber ta bisa cu e conocido cholernan Kabouter y Ice, a maltrate y atrake

NOORD—Diadomingo 10’or di anochi, polis ta bai na un cas na Cristiaanstraat, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu a homber P.M. naci na Arubadi 49 aña, kende ta bisa polis cu e conocido choler Kabouter y Ice, a maltrate y atrake. E ta bisa cu nan a bai cu sucu su Chevrolet Lumina blanco A-17004, un suma di placa di 6000 florin.Patruya a mira cu P.M. tabata demasiado burachi. Prome el a bisa polis cu nan a atrake den Koningstraat, y despues a bisa cu ta dilanti Doña Fefa. Dor cu e tabata basta burachi y ta papia cos bruha, polis a bise pa e bai sosega su curpa y despues bai duna keho.

Miembro di fraccion di AVP, sr. Mike de Meza

Aña 2009 ta un aña di eleccion, un aña di cambio

Pueblo tin den nan man e decision di cambia nan futuro pa mihor

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di AVP, sr. Mike de Meza ta expresa su mensahe na e pueblo di Aruba engeneral enconexion cu cambio di aña. E parlamentario de Meza ta bisa asina:

Awe cu nos ta na bispo di un fin di aña nos mester recorda loke mas a resalta durante e aña cu nos ta lagando atras, un aña caminda nos pueblo a wordo confronta cu un costo di bida aumentando, un aña caminda gran parti di nos hedenan a pasa den preta sin tin placa suficiente pa cumpli cu nan obligacionnan mensual, caminda hopi di nos a cay den un situacion inaceptabel pa un isla manera Aruba cu supuestamente ta un di e mihornan para den Caribe... Cu un sentimento di incertidumbre, di desolacion y di tristeza nos ta cerando 2008, pero semper cu e mente positivo di un mihor futuro , un mihor porvenir pa 2009. Esey ta e speranza cu AVP ta brinda pueblo di Aruba.

Aña 2009 ta un aña di eleccion, un aña di cambio caminda nos pueblo tin den nan man e decision di cambia nan futuro pa mihor, no solamente na nivel individual, pero en general, caminda nos tur como un comunidad por bay dilanti pa mihor pa cada un di nos y specialmente di nos isla.

Durante siete aña largo nos pueblo a bin ta sufriendo di e negligencia di un gobierno cu su interes ta solamente personal of di e tan famoso grupo di friends & family, pero awor na 2009 nos hendenan tin den nan man e oportunidad pa cambia esey y busca un interes general, unda nos tur como ciudadano di Aruba ta bay dilanti, y esey ta e promesa, no di campaña, pero di curazon cu AVP ta ofrece nos hendenan.

Ami, Mike de Meza como habitante di San Nicolas a mira con nos districto a wordo neglisha durante siete aña largo, caminda cu nos hendenan a wordo engaña cu promesanan falso di hotelnan 5 strea, di golf coursenan dor di un gobierno cu a demostra cu nan interes ta tur caminda menos na San Nicolas, al contrario nan a demostra cu San Nicolas ta sirbi solamente den temporada di campaña pa despues pasa na olvido, a pesar di tin representantenan di nos dushi districto tanto den Gobierno como den Parlamento.

Mesun cos cu mi a mira cu tristeza e abandono ey, mi por priminti nos hendenan, y no un promesa bashi, pero cu sinceridad di mi curazon, cu aña 2009, despues di eleccion, cosnan lo cambia pa mihor pa San Nicolas, cu un tempo tabata e curazon di Aruba.

Posiblmente den futuro cercano San Nicolas no lo por tin e rol principal den economia di nos isla, pero cu tempo, lo percura pa nos dushi parti di Aruba, caminda e sabor Caribense ta lantente ainda, lo tin un rol importante den desaroyo di nos isla, esey ta sigur, pasobra San Nicolas tin hopi pa ofrece.

Den mesun rosea mi por bisa cu asina tin un cambio di Gobierno na 2009, lo bin cambio tambe riba aspecto di energia, caminda nos como partido cu tin interes di pueblo na promer lugar, lo percura pa costo di awa y coriente por ta pagabel pa un y tur na nos isla, dunando atencion primordial na e aspecto di energia alternativo, algo cu keto bay e partido den Gobierno no a mustra ni un tiki interes den dje. Sin kier mustra negativo, tur indicacionnan ta mustra cu pa 2009 prijs di crudo lo aumenta atrobe y mester percura pa busca alternativanan pa cu esaki. Fraccion di AVP na diferente ocasion a yega di mustra riba e diferente alternativanan cu tin, pero keto bay, a pesar cu finalmente henter Parlamento a bay di acuerdo cu e mocionnan entrega pa AVP, Gobierno no a ni cuminsa implementa ningun di nan. Ta di vital importancia pa busca alternativanan pa cu energia pa evita cu na plazo medio nos hendenan mester paga un costo demasiado halto pe y asina trese alivio pa cada un di nos habitantenan, y esey ta algo cu AVP ta para pe y sigur lo ehecuta na momento cu nos asumi responsablidad gubernamental na 2009.

A pesar cu 2008 y tur e otro seis añanan tras di nos tabata añanan dificil, yen di reto y problemanan di tur indole danki na e falta di maneho di nos gobernantenan actual, mi kier bisa nos pueblo cu 2009 ta un aña di cambio, un aña di speranza, un aña caminda nos cu poder di Dios y di nos hendenan lo conoce cambionan positivo, futuro lo pinta un otro cara caminda cada un di nos lo conoce un progreso den tur sentido.

Concluyendo, ami, Mike de Meza hunto cu mi famia kier a desea pueblo di Aruba en general un feliz aña 2009 yen di prosperidad y gran expectativanan pa futuro, yen di bendicion y alegrianan pa nos hendenan cu tanto merece esaki.

Bunita Cena di Pasco di FDEA pa famia y muchanan na Centro Hubenil Washington



ORANJESTAD - Durante e dianan di Pasco y e fiestanan di fin di aña, Aruba ta celebra den nan hogar y gruponan di trabao nan diferente Cenanan di Pasco y tambe intercambio di regalonan. Recientemente a tuma lugar e Cena di Pasco di Fundacion FDEA (Frank Daal Evangelistic Alliance), cu ta funciona principalmente bao di e Ministerio di Luis Palau su branch di NGA.

FDEA a wordo funda dor di Frank Daal, Jacky Daal y Annelies Schoop. FDEA tin varios branch nan manera Exodus Prison Ministry, E Bon Samaritano y Angel Tree. E branch nan aki ta purba alcansa esnan cu di algun of otro manera a ofende e sociedad y e comunidad di Aruba dor di a kibra ley y haya nan mes cu problema cu husticia. E branch nan aki tambe ta purba alcansa famia y juinan di esnan ku a ofende e sociedad y comunidad di Aruba. FDEA ta funda ariba e base bibliko ku ta Hesucristo so tin e poder pa transforma bida nan.



Exodus Prison Ministry ta activo den e Instituto Correccional Nacional di Aruba, ICN, bao iniciativa di su fundadornan y voluntarionan duranti henter aña treciendo e bon mensahe di nos Senor Hesucristo. E fundacion aki, cu colaboracion di otro voluntarionan, no solamente ta activo den ICN duranti henter aña, pero pafor di ICN via e branch nan E Bon Samaritano y Angel Tree. Nan ta extende nan mes na e famia y jiunan di esnan cu a ofende husticia pa por juda ambos banda y asina ora cu e persona haya su libertad back, e por crusa e brug grandi entre prison y e famia, y incorpora su mes den e comunidad. Tur esaki sigur ku e ajuda di nos Senor Hesucristo. Den cuadro aki, recientemente FDEA a organisa un bunita Cena di Pasco na Centro Hubenil Washington, bao di e branch nan: "E Bon Samaritano" y "Angel Tree" pa famia y juinan di e prisioneronan.

Angel Tree ta un programa reconoci internacionalmente pa e jiunan di e prisioneronan, caminda nan por participa den campamentonan, actividadnan duranti Pasco di Nacemento y Guiansa Personal.

E Bon Samaritano ta un programa di reintegrashon. E programa aki ta concentra ariba e areanan Social, Familiar y Spiritual di kada persona ku a haya nan mes cu problema cu husticia.

Durante e Cena di Pasco, tawatatin entre otro, presentacion di e grupo di hobenan di Paradera y Jaburibari: Diabierna cu Cristo, caminda nan a presenta canticanan den coro, bailenan den coreografia, etc. Tambe tawatin poppen kast pa e muchanan cu mensahenan positivo. Tawata presente pa deleita esnan presente, e artista infantil: Sharon Bueno cu tremendo presentacion.

Mester remarca cu cada mucha presente a ricibi su regalo. Cada regalo tawatin su nomber riba dje. Tambe a saca potret di tur mucha presente pa hiba como regalo na e mayor na ICN, pa asina por comparti cu nan un tiki alegria duranti e dianan di fiesta y e mensahe di Hesucristo.

E voluntarionan di e fundacion FDEA a prepara ya pa varios aña consecutivo, un Cena di Pasco tambe pa henter ICN, pa e departamento di cabayeronan, damanan y hobenan duranti e dianan di December. Den menu no por a falta nos ham di Pasco y nos ayaca, cu arroz y salada. Un cena completo cu desert y refresconan. Tur esaki, danki na e colaboracion di hopi hende cu a dedica nan tempo y energia pa prepara e cuminda, y pa por a organisa esaki. Tur esnan den ICN tambe a ricibi un regalo chikito di parti di FDEA, danki na e colaborashon y donashonan ricibi. Asina aki e amor di Dios a wordo comparti den un forma tangibel.

FDEA kier a manda palabranan di gradicimento na tur esnan cu a aporta cu palabra, cu asisitencia, cu canticanan di alabansa, predikashi, of financieramente pa e eventonan aki por a tuma lugar. Cu Dios bendishona boso rikamente.

Espacio Comunicativo parti II

Nos debe na nos mes ta biba den espacionan bunita

Hoben ingeniero Raffy Kock ta ilustra con Playa ta bira bashi, mientras cu mas mondi ta bay perdi

ORANJESTAD— E aprecio cu cada ciudadano tin pa centro di ciudad ta expresa den e forma con e ta trafica, biba, y crea den e area, e espacio aki. Y e pregunta grandi ta si nos mester mira nos centronan di ciudad na Aruba, sigur Oranjestad y San Nicolas, si berdad tin un aprecio pa esaki. Esaki ta e refleccion di Ir. Raffy Kock, graduado di Technische Universiteit Delft, riba e tema 'Espacio Comunicativo.' Recientemente Kock a presenta su pensamentonan riba 'Espacio Comunicativo' y Aruba, durante un charla na Universidad di Aruba. Un di e puntonan cu a hala hopi atencion di su presentacion tabata su vision riba e desaroyo di Playa, cu den su concepto ta un ciudad den crisis.

"Tur aña cu mi ta bin Aruba, mi ta ripara cada biaha cu ta aleha di nos centronan. Nos tin un tendencia di aleha nos mes y desaroya otro caminda, y nos centronan cada biaha ta keda mas bashi." Raffy Kock ta kere cu ta ora pa cambia e spiral negativo aki.

Pero, cambia e spiral aki no ta cambia sin mes. Tin hopi factor cu ta bin den wega. Pero for su perspectiva, Oranjestad ta un ciudad den crisis. San Nicolas tambe, pero "esey ta un storia diferente."

Berdad tin algun imagen bunita den Oranjestad. Pero pa cada imagen bunita, tin un cantidad cu ta daña e bista di e espacio, luganan bashi cu ta mustra cu hende no kier ta eynan mas. Segun Ir. Kock, e shelter tambe ta haya hopi critica, pero den su concepto, e edificio aki tabata mas bien un golpi final pa e decadencia cu tabata tumando luga caba, y no e causa principal.



Rector di Universidad Dr. Lydia Emerencia kende no solamente a invita Ir. Kock pa duna su presentacion, pero tambe ta forma parti di e Conseho pa e ROP nobo, a bisa na final di e charla, cu "pa mi, e tema di 'espacio comunicativo,' tabata uno cu a duna un angulo hopi interesante

PLAYA TA MAS CU CAYA GRANDI

Kock a mustra tambe cu e falta cronico di luga pa para auto, ta crea un imagen stoepinan ta parse di ta luga pa parkeer y no pa duna peatonnan e espacio pa por cana trankilo. "Mi ta corda semper, cu tabatin problema pa parkeer." Y for di hoben, e tabata tende cu dificilmente por a traha un edificio di parkeer, algo cu por ehempel Paseo Herencia a mustra cu ta totalmente posibel y necesario. Sinembargo e necesidad pa para e auto mas serca di unda nos mester ta, ta un cuestion di mentalidad. Ir. Kock no ta kere cu ta na su luga pa cuestiona e mentalidad aki, pero ta señala si cu un actitud asina ta refleha tambe den e forma con nos ta anda cu nos espacio publico.

Di otro banda, Oranjestad ta keda e centro di ciudad principal di Aruba. Oranjestad ta un ciudad y mester mira forma con pa cambia e spiral. Oranjestad no ta Caya Grandi so, "y si tin cos ta bayendo malo den Caya Grandi, ta pasobra tin otro cos tambe pasando cu otro cayanan. Nos mester cuminza mira nos ciudadnan como un infrastructura di cayanan, di servicionan cu ta sostene nan mes. Den e sentido ey, nos mester purba di namora atrobe di nos centro. Esey kiermen cu nos mester kier ta eynan, nos mester kier biba eynan, y nos mester exigi como pueblo cu nos por haya cu e infrastructuranan basico ta nan luga pa por logra esaki."

Kock, manera cu el a haci na Santa Cruz, a ilustra cu un cantidad di potret pa mustra cuanto edificio para bashi tin na Playa, mientras cu di otro banda tin construccionnan grandi andando otro caminda. Raffy Kock a vocifera locual hopi na Aruba tabata boga p'e pa hopi tempo caba, esta pa re-uza locual tin, enbez di keda traha edificionan nobo, limitando mas y mas e areanan natural di Aruba, y den proceso, laga centronan di ciudad sangra muri. Es mas, tin suficiente edificio den Playa, cu facilmente por keda converti den edificionan pa para auto, sin cu ta afecta e resto di espacio.

E yabi pa trece bida atrobe na Playa, ta pa pone tur cos den balance. Caya grandi, den su concepto tin e potencial aki, A reconoce e importancia di uzo di auto pa Arubiano, pero tambe tin luga pa cana y sinta. E enfoke principal ta pa trece bida atrobe den Playa, den e cayanan.

ROAD SIDE MALLS

Den e buskeda constante pa por tin acceso mas lihe na unda nos mester ta, a nace tambe e desaroyo di locual Ir. Kock ta describi como 'road side malls,' esta centronan comercial, unda hende facilmente por yega cu auto, lagando Oranjestad mas bashi ainda.

E exito di e centronan comercial nobo aki, traha banda di camindanan principal a parse di a traha bon, pasobra ta facil pa djis baha un rato for di caminda y yega na nan. Pero e centronan aki a crea otro problema tambe, cu ta congestion di trafico. Cada un di e centronan aki ta genera mas trafico den e areanan aki, y cada biaha cu mester uza e camindanan principal aki (highways) ta topa cu trafico.

Kock no ta kere cu e solucion ta pa traha mas caminda of te hasta amplia caminda. Como ingeniero e ta kere cu e red di caminda ta suficiente, "Ningun desaroyo ta bin si causa. Pero nos mester purba pone e tipo di servicionan aki mas den bario, unda por uza e cayanan pa loke nan ta. Mester uza e camindanan principal pa loke nan ta, esta pa trafico por core lihe." Locual Raffy Kock ta referi na dje ta cu na momento cu ta uza caminda grandi pa trafico lihe, sin cu tin interupcion, e ta conduci na un fluho mas constante. Ademas, dor di pone centronan comercial mey mey di barionan mes, e ta crea mas 'bida' den e barionan, unda te hasta hende por cana bay cumpra nan cosnan. Mester uza e rednan di caminda miho."

CON ESPACIO PUBLICO

TA AFECTA ESPACIO NATURAL

Ingeniero Kock a keda impresiona cu e tereno imenso cu recientemente a keda completamente roza pa construccion di vivienda. Pero, e tereno aki na Hato, ta djis un ehempel di un desaroyo cu hopi hende a bin ta mira cu hopi precupacion. Esta cu Aruba ta perdiendo tur su areanan natural, cu excepcion di Parke Nacional Arikok. E ironia ta cu e tereno na Hato, segun e ROP lo mester a bira parti di un faha 'berde' di Aruba. Bon Dia Aruba a compronde cu e propietarionan nobo di e tereno, cu a cumpr'e pa desaroya un proyecto residencial berdad a priminti DIP cu nan lo mantene e area berde. DIP, mirando cu e ROP no ta un instrumento legal ainda, no por obliga ningun hende na conserva of preserva matanan of otro area natural si ta trata tereno priva.

Pero asina mes, a spera cu e propietarionan lo a mantene un area berde. Ora cu a cuestiona e decision pa roza tur cos, e doñonan a bisa cu nan pensamento tabata pa bolbe planta algun mata, despues cu e proyecto ta cla.

Pa Raffy Kock, como un Arubiano cu ta biba den exterior y cu ta bin su isla solamente pa vakantie, tur e cambionan aki ta impactante. Den su concepto, e desaroyo aki ta totalmente innecesario y ta un perdida cu no por recobra asina facil mas. Di otro banda, historia di Aruba a mustra cu hopi cunucu, cu tabata uza pa actividad di agricultura of cria, por bolbe bira parti di nos espacio natural, y asina ta haya balor.

"Como tal, ta ora pa comunidad di Aruba exigi di su ROP, pa nos tin e medionan pa logra esaki."

Ademas, mester tin reglanan estricto prome cu roza un tereno natural, pasobra berdad por yega momentonan cu mester tuma e paso aki.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14





Oranjestad ta keda e centro di ciudad principal di Aruba. Oranjestad ta un ciudad y mester mira forma con pa cambia e spiral.

Pero, pa contraaresta dañonan grandi, Kock ta sugeri pa tene un sondeo di tur e recursonan natural cu a keda, unda por mira cua ta e especienan scars cu sea mester re aloca of proteha. "Exigi un reserva di 15 porshento di e area pa naturaleza ta algo completamente normal na varios pais, pero e mester ta legalmente estableci. Tambe mester exigi cu e proceso ta tuma luga den fase. Construccion ta un actividad di risico halto, e no ta sigur cu ta caba. Ta depende di hopi factor cu ta determina si ta caba e proyecto of no." Ta un hecho cu na Aruba tin hopi proyecto cu a keda na mita, of a keda termina parcialmente. Si tuma e tereno grandi na Hato, ideal lo tabata si a permiti construccion y rozamente den fase. Esta, unicamente ora cu un parti ta cla (y bendi) por mishi cu e otro matanan. Pero tur esakinan ta les pa futuro, lesnan cu comunidad mester siña di dje, na cua e ingeniero Arubiano, residencia na Spaña kier duna su contribucion. "Y por ultimo claro, bo lo no por roza nada sin ningun tipo di 'bouwvergunning.' Nos mester realmente enforza esaki."

Mesun cos, Kock ta kere cu ta derecho di comunidad pa exigi areanan berde mey mey di urbanizacionnan y plazanan accesibel cu servicio minimo, cu por regenera su mes.

ESPACIO COMUNICATIVO

Rector di Universidad Dr. Lydia Emerencia kende no solamente a invita Ir. Kock pa duna su presentacion, pero tambe ta forma parti di e Conseho pa e ROP nobo, a bisa na final di e charla, cu "pa mi, e tema di 'espacio comunicativo,' tabata uno cu a duna un angulo hopi interesante. E ta hiba nos hiba nos mas leu cu djis compronde espacio como uno pa utiliza. Aki a agrega un responsabilidad pa nos tur, pa ta consiente cu locual cu nos haci cu nos espacio, nos ta expresando nos identidad." Dr. Emerencia a bisa a base di imagennan cu Ir. Kock a trece dilanti, cu e partinan di ciudad cu ta den degeneracion ta dunando un mensahe y e mensahe ta negativo. Su propio experencia ta mustra con su rumannan cu ta biba den exterior cada biaha ta spanta pa locual nan ta mira na Aruba. "Nan ta bisa cu cos ta bayendo malo cu Aruba, a base di locual nan ta mira. E mensahe cu nos ta duna ta cu nos ta permiti e degeneracionnan aki. Nos tin un responsabilidad di pone standardnan mas halto di locual cu nos kier expresa ken nos ta, pasobra nos ta expresando ken nos ta, tambe pa medio di nos espacio." Conclusion di e rector di Universidad di Aruba ta cu mescos cu idioma, himno, bandera, nos espacio ta parti di nos identidad y si nos kier ta orguyoso di nos identidad, nos mester tin exigencia halto pa esaki tambe. "Nos debe na nos mes pa biba den espacionan bunita," Dr. Lydia Emerencia a bisa, finalmente gradiciendo e ingeniero Arubiano pa su refleccion. Y pa Ir. Kock mes ta necesario pa agrega na e citacion aki, e palabranan 'desaroyo sustenibel.'

SERVICIO BON DIA Aruba



Celebracion di fin di aña na Paseo Herencia

NOORD - Diaranson 31 di December pa 4'or di atardi Paseo Herencia lo cuminsa cu nan celebracion di fin di aña compaña pa e dos grandinan den ritmo tipico y dande di Aruba cu ta nada mas y nada menos cu Robert Maduro y su Alma Folkorico y Grupo di Betico.

Robert Maduro y su Alma Folkorico cu pa añanan caba ta demostra cu e ta un tremendo cantante di dande den su unico forma lo ta pasando di tienda pa tienda pa asina duna e mensahe di fin di aña na nan clientelanan.

Pa 5'or atardi Paseo Herencia lo sende nan tradicional pagara compaña pa e grupo musical Grupo di Betico cu por cierto a resulta e grupo ganador den festival di dande acompaña pa nan Rey di Dande 2008 "Jeffrey Kelly".

Nan tiendanan lo ta habri pa nan clientelanan por hasi nan ultimo compranan y sin laga afo nan restaurant cu tambe lo ta habri pa esnan cu kier disfruta di nan cuminda dushi.
Paseo Herencia kier a recorda pueblo di Aruba en general pa yega tempran pa bo tin un bon lugar pa parkeer den nos parking garage pagando solamente 1 florin pa ora. Di e forma aki bo ta keda cordialmente invita pa bin y disfruta di e dushi celebracion di fin di aña y di tur loke cu Paseo Herencia por brindabo.

Finalmente Paseo Herencia kier desea henter pueblo di Aruba en general un prospero aña nobo yen cu hopi dicha y felicidad.

New India Assurance ta desea pueblo di Aruba dushi dianan di fiesta y prospero aña nobo

ORANJESTAD – Dia 31 di december 7'or di anochi na ATV canal 15, New India Assurance ta desea pueblo di Aruba dushi dianan di fiesta y prospero aña nobo cu presentacion di e obra Silencio di Alma, cual a tuma luga den honor di Personahenan di Calender 2009.

E obra aki lo ripiti na ATV dia 2 di januari 7.30 pm. Calendernan ya ta obtenibel na oficianan di New India Assurance y bo broker preferi.

Departamento di Cultura Aruba ta informa

Aruba a sobresali den Intercambio cultural Corsow 2008



ORANJESTAD - Enconexion cu e Intercambio Cultural Corsou 2008 cu a ser organisa pa Kas di Kultura di Kórsou riba dianan 11 te cu 14 di december 2008 tabata un exito total di loke ta trata e evento.

Di parti di e delegacion cu tabata bou guia di Sr. Robert Maduro, Sr. Chencho Kelly y tambe e camarografo Sr. Tico Boekhoudt por bisa cu Aruba practicamente a sobresali e aña aki cu e agrupacion Paranda Ta Nos cu a representa nos Aruba dignamente tanto den nan forma di actuación, baile, vestuario y disciplina.

Na Apertura di e Intercambio Cultural Corsou 2008, un palabra di bon bini a ser dirigi pa e director di Kas di Kultura Korsou Sr. Rene Rosalia y después cada país representante a haña e oportunidad pa introduci nan grupo y dirigi algun palabra door di lider di delegacion.

Pa Aruba a hiba palabra Sr Robert Maduro tocante nos agrupacion participante den nomber di Minister di Cultura y Departamento di Cultura Aruba.

E representante nan di e delegacion di Aruba hunto cu otro representante nan mester a atende algun entrevista na Radio y Television.

Riba 12 december e agrupacion Paranda Ta Nos a haci nan prome presentacion na e scol Monsegnieur Verrit Instituut, caminda nan a duna workshop di diferente instrumento musical y tambe cu demostración y despues duna oportunidad na e studiante nan pa toca hunto cu e agrupación, cual tabata un motivacion enorme pa e studiante nan.

Riba e mesun fecha anochi, diferente agrupacion a haci nan presentacion pa publico incluyendo Paranda Ta Nos ariba Plaza Brion na Otra Banda, caminda tabata tin un Publico bastante grande y anima cu aplauso pa e representantenan di cada país.

Mescos tabata diasabra 13 di december diferente agrupacion a haci nan presentacion dilanti di Post Kantor caminda Aruba un biaha mas a duna un tremendo presentacion y tambe por a wordo presencia pa S.E. Minister Ramon T.F. Lee y un publico bastante grandi.

Riba e mesun fecha den oranan di atardi e representante nan di Aruba y Boneiro, hunto cu e comishon organisador di e Intercambio Cultural Corsou 2008 a tene un entrevista cu Radio Z-86 cu Director Sr. Persey Pinedo, tocante con e evento ta bayendo y kiko cada país ta representa.

Después Aruba a sigui cu su presentacion na Jos Wouter Geestelijke Gehandicapt Instituut, caminda tur presente a keda masha complaci di a pasa un rato ameno cu e presentacion di e agrupacion Paranda Ta Nos .Dia 14 di december cual tabata e ultimo presentacion pa e representantenan di cada pais na Club Boneriano.

Minister Ramon T.F. Lee tambe tabata presente y a mira e union di cada país representando nan canto, baile, y toca cu otro den un forma exepcional maske cu laman ta separanan for di otro y caminda musica y cultura ta uni país nan cu otro. Na final di e Intercambio Cultural aki cada representante a ricibi un recuerdo di e delegacionnan participante.

Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura a keda sumamente satisfecho cu e representación di e agrupación Paranda Ta Nos na e Intercambio Cultural Corsou 2008. Den un Intercambio asina, ta intercambia información, ideanan, custumbernan musical, caminda tur musico y functionario ta siña hopi for di otro participante, tambe sera conoci cu otro cultura y alavez haja e oportunidad di realisa unda nos ta den desaroyo di musica di fin di Aña.

E Intercambio Cultural Corcou 2008 no tabata solamente pa intercambia idea pero tambe publico local y turista por a sera conoci kiko cada pais ta ofrece riba tereno cultural. Esnan presente a goza y baila riba e musica di cada grupo, cual por a experencia esey tambe.

Mas di 280 oyente a yama vota pa esaki

"Bari'bo leu" di Big Size a bira e montuno di aña pa Aruba

Un programa di montuno presenta pa Bob Harms

ORANJESTAD - E piesa "Bari'bo leu", composicion di Ike Jesurun y interpreta pa e agrupacion di Corsow, Big Size, a resulta e montuno di aña 2008 pa oyentenan di e programa "Real FM Salsa y Montuno" presenta pa Bob Harms. Mas cu 280 oyente di e programa a vota pa e piesa aki, cu manera ta conoci ta canta pa e hoben Ashly Rooi.

E programa "Real FM Salsa y Montuno" ta pasa tur diadomingo di 9'or pa 12'or di merdia na Real FM 90.7. Na cuminsamento di luna di december a compila cu yudansa di oyentenan di e programa un lista di 5 nominado pa e premio di montuno di aña 2008. E 5 nominadonan tabata e piesa "Mi son ahi na'ma" interpreta pa e cantante Surella cu Perfecta Son, e composicion "One Size Fits All" interpreta pa Nupo Thode cu Forsa Dos, e piesa "Lenga Largu" interpreta pa Paul Welvaart cu Orkesta Diesel, e cancion "Ayo" interpreta pa e agrupacion Rhisabb y e composicion "Bari'bo leu" interpreta pa Ashley Rooi hunto cu Big Size.

Oyentenan di e programa tabatin oportunidad pa durante tres diadomingo vota riba nan montuno favorito.

E piesa ganador, "Bari'bo leu" a resulta e ganador cu 282 voto, sigui pa e composicion "Ayo" cu 243 voto y na di tres lugar, e composicion "Lenga Largo" cu 156 voto.

Un palabra di gradicimento ta bai na tur esnan cu durante e tres ultimo diadomingo nan di december a yama pa duna nan voto. E cantidad enormemente grandi di hende cu a yama ta duna muestra cu e genero musical "montuno" ta birando hopi popular na Aruba. Bon noticia pa tur esnan na Aruba cu ta considera nan mes berdadero "bailadores".

Partido AVP

Aña 2009 ta un aña di eleccion cu un comienso nobo pa Aruba

Discurso importante di fin di aña di Mike Eman na television

ORANJESTAD - Fin di aña ta yegando y nos tur ta añora pa un mihor aña cu esun cu ta keda atras. Di e mesun manera aki, Partido di Pueblo Arubano, AVP kier a trece un mensahe di Aña Nobo pa un y tur. Lider di partido, Mike Eman, lo tene un discurso televisa via di ATV. E discurso lo wordo transmiti ariba december 31 2008 pa 9:00 di anochi.

E discurso lo wordo ripiti dos biaha mas: januari 1 2009 pa 7:00 pm y januari 2 2009 pa 5:30 pm. Eman lo papia ariba diferente aspecto di aña 2008 cu mester por drecha y kiko 2009 tin pa nos pueblo. E visión di partido AVP pa añanan nos dilanti tambe lo tum un lugar importante den e discurso di Fin di Aña di Mike Eman. Manera un y tur sa, 2009 lo ta aña di eleccion, hasiendo asina e aña aki uno determinante pa futuro di nos isla.

2009 ta un aña c uta priminti di trece hopi cambio pa nos pueblo. Pesey mes, ta importante pa e pueblo tambe tin lidernan serio, dedica y cu visión pa lidera nos país den e dirección cu e mester y kier ta.

Cu apertura di Copa Airlines for di Panama

Camara di Comercio ta haci un exposicion di comercio di Panama na januari 2009

Sra. Lauren Dix di Camara di Comercio ta informa

ORANJESTAD - Enconexion cu e inicio di vuelonan directo entre Panama y Aruba, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta organisa den su biblioteca un exposicion encuanto e posibilidadnan comercial cu Panama ta ofrece. E exposicion aki lo dura te cu e prome siman di januari 2009. Oportunidad comercial Tradicionalmente Panama ta fungi como un centro unda comerciante di rond mundo ta bai pa compra y venta di nan mercancia. Esaki gracias na e situacion geografico di e pais.

E centro comercial den zona franca na Colon ta un di esnan mas grandi, y mas conoci rond mundo pa su oferta atractivo y economico. Aruba ta keda na un distancia di 1.110 km di Panama. E comerciante Arubiano ya caba ta haci uso di e oportunidadnan cu Panama ta ofrece. Actualmente Panama ta e di cuater pais di cual Aruba ta importa producto. E balor total actualmente ta mas o menos AWG 40 million pa aña. Cu e proyecto di ampliacion di e canal di Panama, cu lo keda completa na augustus 2014, e infrastructura pa cu comercio internacional lo sigui mehora y lo crea mas oportunidad, garantizando asina un posicion clave den comercio internacional na e pais aki.

Vuelo directo

Introduccion di vuelo regular directo di Panama por tin beneficio importante pa comercio di Aruba. Dor cu ta bira mas facil (pasahero y carga y cu frequencia di vuelo 4 ves pa siman) pa yega Panama, mas comerciante lo por haci uso di e oferta di productonan cu tin na venta na Panama, cu ta procedente di tur parti di mundo. E variedad grandi di producto disponible por yuda aumenta e surtido di producto riba mercado local. Tambe productonan obtenible na Panama ta conoci pa nan prijs atractivo y bon calidad cual tambe lo beneficia e consumidor.
Esaki ta haci Panama interesante tanto pa mayorista como detayista cu ta importa nan mes.
E vuelo directo pa Panama ta percura atrobe pa un mihor conexion cu e paisnan di Centroamerica manera Costa Rica, cu desde cancelacion di e vuelonan di KLM pa Costa Rica y Guatemala den inicio di añanan 90 a keda hopi aña sin un bon conexion aereo. Esaki por ofrece oportunidad tambe na turismo regional di ambos banda.

MULTI MEDIA LIBRARY

Na entrada di edificio di KvK tin un espacio separa cu ta contene diferente tipo di informacion
interesante pa comercio. E asina yama "Multi Media Library" lo fungi den e caso aki como e area di exposicion. E ta contene flyers, revista y diferente documento cu ta ofrece informacion valioso pa comercio.

Den futuro KvK lo organisa mas di e tipo di exposicion aki; cada bez lo anuncia den prensa cu esakinan ta bai tuma lugar. Tambe por haya anuncio di exposicion riba website di KvK: www.arubachamber.com . KvK ta invita tur interesado pa bishita nos Multi Media Library pa bin wak kico Panama por nifica pa comercio di Aruba.

Lider di PPA, Benny Nisbet su mensahe pa fin di aña 2008 !

"Aruba mester di un gobernacion basa riba un otro signatura politico cu ta ni AVP ni MEP!"

"GOBERNACION BASA RIBA PODER ABSOLUTO UN OPOSICION 'ZWAK Y NEGATIVO' TA MOTIBU SERIO PA 'CAMBIO REAL' DEN POLITICA ARUBANO! NA HUMILDE OPINION DI PPA UN CAMBIO DRAMATICO TA NECESARIO DEN POLITICA ARUBANO.
PPA TA OFRECE PUEBLO UN PROGRAMA CUAL LO ENSERA UN MANEHO POSITIVO, AMPLIACION DI NOS DEMOCRACIA, PARTICIPACION CIVICO UN STRUCTURA SOCIAL CU TA GARANTISA REPARTICION DI E PROGRESO NACIONAL PA UN Y TUR Y MUCHO MAS.

ORANJESTAD - Aña 2008 ta yegando su fin ! Kiko aña 2008 a nifica pa pueblo di Aruba? Kiko el a nifica pa Partido Patriotico di Aruba (P.P.A) ?
Durante ana 2008 pueblo por a sigui observa, analisa e nivel di politica na Aruba. E calidad di Gobernacion Arubano ? Y e nivel y calidad di e representacion cu pueblo di Aruba tin den parlamento di Aruba ?
Pueblo por a observa e presentacion di kada fraccion den parlamento como tal. Pero tambe e nivel y calidad di partido politico cu a hiba un oposicion di pafor di parlamento entre cual partido P.P.A. Pueblo por conclui si na Aruba nos a jega e punto cu mester un cambio real den politica arubano? Opinion di PPA riba e preguntanan y ponencianan aki !
Esnan elegi pa pueblo pa occupa posicionan constitucional NO a duna e calidad di representacion y e nivel di gobernacion cu pueblo di Aruba merece. Por a nota un maneho 'ad hoc' di parti di gobierno di Aruba mientras cu parlamento NO a yega na e nivel di representacion y control riba gobierno cu pueblo por a spera den e decada aki.
Gobierno di Aruba fuera di hiba un maneho amaturistico den varios caso no a hisa su mes na un nivel di sirbi bienester general di pais Aruba y permiti participacion di sea oposicion pero tambe gremionan den nos comunidad. Esaki ta baha e nivel di gobernacion cu nos pueblo merece y ta duna pueblo un nivel di gobernacion masha abao.
Tabata notable tambe cu en vez di gobierno goberna manera un "team" cu un solo meta cu varios tabata e participante di e gobernacion aki cu tabata bai riba un "trip" individual affectando e effectividad di gobernacion arubano.

PARLAMENTO DI ARUBA
Parlamento di Aruba e organo cu mester controla pero tambe contribui na gobernacion no a cumpli cu e meta aki. Pakiko ? Pasobra politica arubano na prome lugar NO ta permiti e presidente di parlamento funciona mas Independiente di gobernacion of di su propio fraccion. Aki ta unda mester di un adaptacion "real" den futuro.
Na di dos lugar fraccionan den parlamento cu ta critica funcionamento di presidente di parlamento no a analisa nan propio funcionamento cu wowo critico. Nan nivel di fincionamento y e tono cu cual nan ta presenta nan pensamento, "c'est la tone que fait le musique" ta pone e fundeshi cu cual nan ta ricibi nan contesta y aki ta unda tin espacio pa mejora.
"Duna respet y lo bo ricibi respet" ta un dicho bieuw cu ta hunga un rol importante aki. P.P.A. ta di opinion cu aki ta unda 'oposicion' a faya seriamente. E pensamento di hiba un oposicion di gritamento na prome lugar mester forma parti di historia.
Aruba merece un oposicion serio cu lo ricibi contesta serio na prome lugar. Den politica Arubano ta unda P.P.A. ta kere cu tin espacio serio pa mejora y ta forma parti di e 'Cambio Real' cu P.P.A. ta kere aden.
Oposicion No por ta contra tur cos cu un gobierno hasi ! Mester tin espacio pa reconoce e 'bon' di un gobernacion y espacio pa contribui positivamente na gobernacion di nos pais.
Aki ta unda P.P.A ta kere cu partido(nan) den oposicion den parlamento a faya barbaramente durante 2008. Resultado di e 'drama politico" aki ta cu ora Aruba progresa NO tin un participacion real pa henter e pueblo Arubano. No tin suficiente di inversion den ensenansa manera debe ser ! Issuenan ta worde usa pa kita atencion di pueblo for di unda e mester ta pa engana e pueblo arubano. Tur esaki mester cambia berdaderamente.
For di oposicion pafor di parlamento, PPA a contribui cu mas cu 100 articulo riba un diversificacion di topico. Por lesa esaki riba e web-site di PPA esta ppa-aruba.org.
Mester anota cu na Aruba No tin un democracia pero uno unda cierto parti di prensa ta dicidi kende su voz y su opinion mag di worde publica y kende no y esaki mester cambia den futuro pa un democracia real, unda voz di tur organisacion politico ta worde publica. Fuera di esaki PPA tin dos programa radial informativo, esta na Top-95 tur diaranzon merdia di 12'or di merdia pa 12. 25 p.m. y na Hit -94 tur dialuna mainta di 11.05 pa 11.30 a.m. E programanan aki ta carga e nomber, na Caminda pa un Cambio Real den politica arubano. Di e reaccion y comentario, PPA ta conclui cu pueblo ta masha satisfecho di e programanan menciona. Pueblo mes por huzga e nivel di oposicion

Continua A-21

Continuacion di A-20

di partido P.P.A.: na nivel; bon argumenta; sin atake personal; cu un contribuicion positivo na tur momento y un diversificacion di topico.

AÑA 2009

Un otro aña ta nos dilanti 2009.. Un ana di eleccion un ana na unda e cambio ta den man di pueblo! P.P.A. ta kere fielmente cu un gran parti di nos pueblo ta di e mesun opinion aki. A jega e momento den politica arubano ta trece un cambio real. Un cambio real cu mester ta basa riba:

-Un codigo di ethica

-Un adaptacion mas democratico di nos reglamento di Orden pa garantisa un funcionamento mas democratico den parlamento.

-Creacion di e base constitucional pa e presidente di parlamento por funciona mas independiente.

-Un plataforma nacional pa garantisa y amplia nos funcionamento democratico.

-Reconocemento di e principio" duna respet pa bo ricibi respet" !

-Acceptacion di e pensamento cu oposicion na 2009 y dilanti mester consisti di ejerece un control basa riba respet pa otro y un contribuiccion positivo.

-Gobernacion na su turno lo mester hiba un gobernacion basa riba un maneho continuo " no ad hoc" y un gobernacion como "team" sirbiendo 'bienestar general" di pais Aruba.

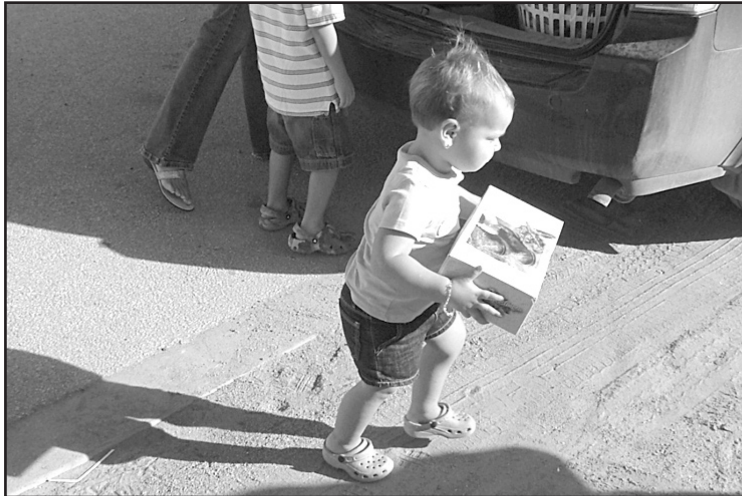
-PPA su meta lo ta e.o. aumenta e inversion den ensenansa pa 6.5% di nos entrada nacional(acutalmente e ta 4.7%), un structura social basa riba e conseho di rappart di ILO (na 2005), participacion civico y mucho mas necesario pa realmente jega na un ambiente politico positivo riba nos isla unda tur ciudadano lo mester participa den e progreso real di nos pais.

Partido PPA ta consciente cu ora pueblo analisa e panorama politico arubano, esta esnan responsabel pa e circulo viscioso(AVP y MEP), e oposicion sumamente 'zwak y negativo" di AVP, MPA y RED den parlamento, cu pueblo lo mester busca un otro direccion politico uno na prome lugar positivo. Un signatura politico otro lo mester guia destino di pais Aruba. Ta un realidad politico cu tanto RED como MPA nan prestacion den parlamento tabata 'zwak y debil" hasta nan tabata hopi vez literalmente drumi, cual No ta duna confiansa cu nan lo por duna e cambio necesario.

E hecho cu Democracia Real a worde funda pa sirbi interes di AVP mester pone nos pueblo preucupa pa futuro. PPA ta consciente cu hustamente nos experiencia como organisacion politico, nos consistencia den politica y e miedo di cierto organisacion politico cu presencia di PPA riba e panorama politico nan lo no por hasi y deshaci ta loucal a crea e 'scenario" di traicion prome cu e ultimo eleccion. PPA mester a tuma un decision si nos kier a sigui cu "traidor" den nos seno of nos accepta un sla politico pero sigui "sin traidor" y nos a scoge pa e ultimo. Pakiko ? Pasobra nos trayectoria como organisacion politico funda pa sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. ta pone cu nos ta sirbi "bienestar general" na tur momento y no interes ajeno di cierto partido, cierto famia cu ta malusa nan poder of cierto individuo. Palabra ta keda na pueblo pa huzga ta cual partido politico realmente por duna contenido na e "Cambio Real" necesario den politica, den gobernacion y den representacion arubano. Pesey mes PPA ta consciente di nos responsabilidad pa reorganisa, pa prepara un programa di cambio y un 'team' di ciudadano cu un diversificacion di capacidad pa por carga e responsabilidad aki debidamente. PPA ta e partido cu por duna pueblo e representacion y e calidad di Gobernacion cu Aruba merece! PPA lo carga e response-bilidad aki debidamente.

Finalmente na nomber di directiva y conseho di partido PPA, nos ta manda palabranan pa un feliz final di 2008 y cu e musica di nos "dande" pueblo drenta 2009 y cu Todopoderoso drama su bendicion riba henter nos pueblo Arubano. Un feliz aña 2009 !

Bunita gesto di Pasco







ORANJESTAD – E temporada special aki di Pasco di Nacimento y Fin di Aña ta un bunita ocasion pa comparti, y mustra nos generosidad specialmente cu esnan cu tin mester.
Sra. Sharon hunto cu su yiunan a dicidi di mustra nan generosidad y comparti nan bendicionnan cu otro cu mester di dje. Sharon ta bisa cu e idea aki a bin di su yiu, ya cu el a ripara cu tin hende cu asina hopi cos pa haci y pa come y cu nan ta haya hopi cos pa Pasco, mientras cu tin otro hendenan menos privilegia cu no tin esei.
Pesey nan a bin cu iniciativa entre famia haci un colecta y cumpra articulonan di prome necesidad pa asina contribui pa un Pasco feliz pa esnan di menos recurso. Di e forma aki nan ta siña riba e bunita sentimento di comparti cu bo prohimo. E famia cu e ricibi e macuto cu productonan di prome necesidad tabata masha gradeci pa e bunita gesto aki.

Otro becado di Aruba Scholarship Foundation

Haping Lee ta gradua "Cum Laude" na UCF



Haping Lee a gradua Cum Laude di Rosen College of Hospitallity na UCF.

ORANJESTAD - Dia 15 di December tabata un dia historico pa e studiante Haping Lee. Ribe e fecha ey Haping a obtene su Bachelors Degree "cum laude" den Hospitality Management di University of Central Florida. Haping a completa su ultimo semester cu broche di oro, un GPA perfecto di 4.0, mientras su GPA tabata un enviabel 3.4. Pa su graduacion Haping a bisiti un shal cu bandera di Aruba pa mustra su amor na su isla.

Haping Lee a gradua di EPI Hospitality na aña 2006. Cu su bon cijfernan Haping no tabatin problema haya recomendacion di Aruba Scholarship Foundation pa e participa den e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program. E programa aki ta permiti hobennan di Aruba studia na UCF pagando e mes tarifa cu residentenan di Florida. Esaki ta spar e studiante mas di 15 mil dollar pa aña. Pa mas informacion di e programa LAC contacta clydeharms @setarnet.aw.

Usando su derecho di un aña di OPT program, Haping ta trahando pa Marriott na Orlando caminda ya ela ricibi dos reconocemento: Associate of the Month y e Spirit To Serve Award. Despues di su OPT Program Haping ta pensa di drenta UCF atrobe pa su Masters den Communications prome cu e bin bek pa traha na su Aruba stima. Den un carta pa Aruba Scholarship Foundation Haping ta expresa su gratitud na e Fundacion pa nan ayudo. Aruba Scholarship Foundation ta orguyoso di e logronan di Haping y ta contento di por a yud'e logra realisa su soño. We Help Dreams Come True!

Haping Lee ta yiu di Sr. Kang Choi Lee y Sra. Qiu Yun Lee, doñonan di e popular supermercado Lee Feng na Playa. Palabranan di pabien ta bay pa e graduado Haping y henter famia Lee.



Orguyoso famia Lee: Di R pa D: Sra. Qiu Yun (mama), Haping, Melissa (ruman) y Sr. Kang Choi (tata).

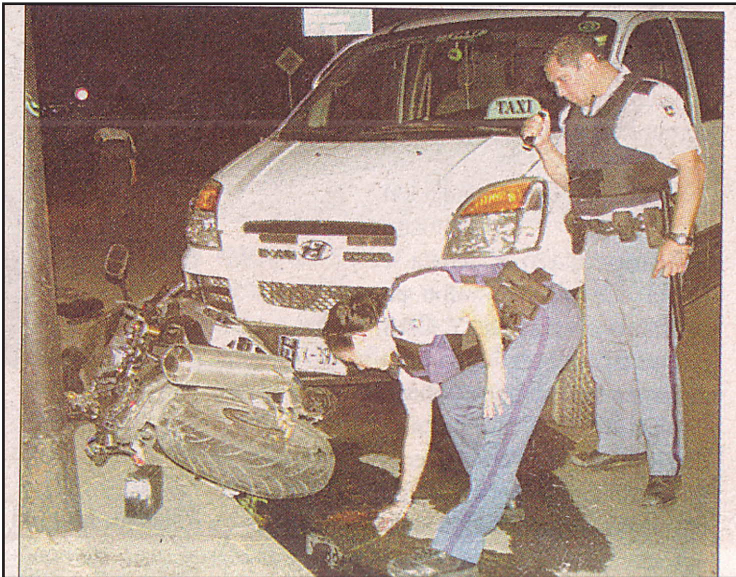






Aruba ta conoce su prome morto den trafico

Ta trata di Elton Clifton Carlton Maduro



ORANJESTAD – Dia 5 di Januari Aruba a conoce su prome victima den yrafico. Ta trata di e motociclista Elton Maduro. E accidente entre un brommer y un taxista van a costa bida di Maduro di 31 aña na haltura di Cas di Partido di AVP. Por a compronde cu e persona cu a fayece ta di vacacion na Aruba y ta residencia na Hulanda. Mensahe di condolencia na famia di e fayecido.

Secretario di Estado Bijleveld y Prome Minister Oduber cu acuerdo pa revisa caso Plant Hotel NV

ORANJESTAD – E asunto di Plant NV mester ta clarifica y cla prome cu Mei. Y si e no logra pa e tempo ey, kizas no lo logra mas tampoco. Esey ta locual cu Secretario di Estado di Hulanda encarga cu asuntonan di Reino drs. Ank Bijleveld ney prome di a bandona Aruba. E secretario di estado tabata na Aruba pa un dia, unda entre otro el a reuni cu Prome Minister Oduber y Minister di asunto Social, enseñansa y infrstructura drs. Marisol Tromp, despues un bishita di cortesia na Gobernador Fredis Refunjol.

Famia di Vicenzo tromp ta ofrece 25.000 pa cualkier informacion riba su paradero



ORANJESTAD – Dia 10 di Januari despues di mas cu un luna di no sa di su paradero, ayera mainta famia hunto cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial a tene un rueda di prensa pa suplica ayudo di henter comunidad den buskeda di Vizenso Tromp di 30 aña kende for di November 2007 ta perdi. Famia ta ofrece un recompensa di 25.000 florin pa por haya informacion riba su paradero, ya cu nan ya sigui preocupa pa si bienestar, ya cu for di dia cu el a bay. No a tende of mira nada mas di dje.

Dr. Romeo Kock na apertura di Centro di Dialyse nobo

Cantidad di pacient cu ta haya tratamento di dialyse na Aruba ta mas cu na Hulanda

ORANJESTAD – Dia 22 di Januari e portanan di e Centro di Dialyse. Awo w centro aki por carga suficiente persona toch e hefe medico di e departamento Romeo Kock ta haya cu no ta bon si e ta yen.

Esaki kiermen cu tin mucho hende cu mester di e tratamento y cu esey kiermen cu nos ta haciendo nos trabou malo. Esaki Kock a bisa na apertura di e centro nobo y expande hospital Horacio Oduber.

Durante di e aña e centro aki a florece y sigui trata nan pashent nan cu masha hopi exito dunando nan tur e atencion necesario pa cu nan malesa

Personahenan di 2007 a ricibi nan reconocimento di Bon Dia Aruba y Aruba Today



PALM BEACH – Den un ballroom di Westin Resort, a tuma luga diasabra anochi, un ceremonia di gala organiza pa rindi honor na e personahenan di aña 2007 di Bon Dia Aruba y Aruba Today.

Un anochi caminda esnan presente a wordo ricibi rna porta di e ballroom pasando riba e tapijt cora, pa famia Chemaly, Gerente General Grace Mary Maduro.

Cu presencia di varios invitado, ente nan Minister di Turismo, ing. Edison Briesen y otro personahenan destaca di comonidad, a tuma lugar entrega di reconocimento door di Director di CSP NV John Chemaly jr y Gerente General Grace Mary Maduro na Hildward Croes como artista di aña, Shanayah Howell como Desportista di Aña, Nicole Hoevertz como Personahe Femenino di aña, Peter Steinmetz Personahe Masculino di aña. Finalmente e anochi perfecto a ser completa cu e reconocimento di Shon Shoco cu a wordo entrega merecidamente na Padu Lampe.

Tata di nos Cultura, kende a bolbe impresiona tur hende cantando un cancion pa esnan presente.

Otro siman trahadornan publico lo pone aparato gubernamental plat

Noticia di 27 di februari

ORANJESTAD – Gobierno tin te cu otro siman diamars pa sinta cu un grupo di sindicato sino trahadornan di sector publico lo paraliza e sector aki otro siman. Esaki tabata declaracion di presidente di SEPPA Magaly Brito na Bon Dia Aruba. Esaki ta e contesta cu el a manda pa gobierno despues cu e ultimo aki a bisa cu no por reuni prome cu dia 25 di februari pa motibo cu no tabata cla cu e analisis di cifra.

Dos morto den trafico den marduga



ORANJESTAD – Alrededor di mei anochi alarma grandi ta wordo bati pa un accidente pisa cu a sosode banda di Camacuri unda cu tabata tin dos auto envolvi.

Na yegada di Polis mesora a bati alarma grandi pidiendo varios ambulans y materialwagen, Tabata trata di un TX-332 cu a haya su mes envolvi den accidente cu un auto di huur den cual tabata ton tres hoben. Con e accidente a sosode no tabata mucho conoci pero por a mira cu e daño material tabata inmenso.

Un hoben di e auto di huur tabata esun cu a wordo saca prome. Djey a saca e taxista for di su auto. Pero tabata tin masha problema pa sake door di su pero y e manera den cual e tabata ta. Tabata tin mester di no menos cu ocho persona pa sake u hasta el a cay dado momento pa motibo di e situacion den cual e tabata aden ora di sake. Mester a haci uso di varios voluntario pa yuda e Bombero y paramediconan.

Echofer di e auto di huur no a ricibi mucho sla, segun informacion extra oficial. Pa loke ta e otro herido y fayecido den e auto di huur tabata tin masha problema pa sake. A dura practicamente 45 minuut pa saca e herido hoben den e auto di huur cu su pia tabata pega.

Despues di tur e trabou duro aki informacion a drenta cu e taxista cu a wordo transporta cu urgencia pa hospital a fayece y e hoben a fayece na e sitio. Palabra di condolencia ta bay pa e famianan di e fayecidonan.

Periodista Peter de Vries ta bisa cu el a resolve e caso di desaparicion di Natalee Holloway

ORANJESTAD – E periodista Hulandes Peter de Vries ta pretende cu el a resolve e caso di Natalee Holloway y cu e lo mustra kico esaki ta diadomingo den un edicion special di su programa na canal SBS6.

Mes ora esaki ta cria tur sorto di speculacion di con bin de Vries, cu ta e mesun periodista cu a haya un baño di biña den su cara algun siman pasa di e ex sospechoso principal Joran van der Sloot durante di e programa Hulandes Paw en Witteman na Hulanda.

Segun de Vries, el a uza un network di camera sofistica scondi den un asina yama operacio secreto pa asina obtene prueba cu e ta bisa cu lo resolve e misterio di e desaparicion di Holloway. Y e ta asina convenci cu el a invita mama di Holloway, Beth Twitty ayera pa Hulanda pa e bise cu el a logra kibra e caso aki. Kico el a bise e mama, no ta conoci.

E programa aki a haya un rabo masha largo mes, na unda e persona Patrick van der Eem tambe a wordo entrevista despues di e declaracionnan di Joran na dje.

Segun Fiscal, Maiky Farro a malversa entre 4 pa 5 miyon florin pero por ta mas tambe

ORANJESTAD – Ta un persona cu aworaki ta practicamente na caminda pa Aruba for di Merca, pa bin defende su curpa di cargonan serio cu tin contra di dje, Un caso cu a cuminsa for di momento cu su hefe di trabou Wever, a entrega un denuncia contra dje pasobra tabata falta basta placa.

De facto tin un lista largo di cargo segun Mos, contra Farro pa cual su presencia ta solicita. Entre e cargonan mas importante, tin estafa, malversacion, labamento di placa, cometi door di un ambtenaar trahado na un departamento gubernamental. Den e caso aki ta trata di Landslaboratorium.

Ta despues cu na december a haci un denuncia contra Farro, cu a cuminsa un investigacion. Aki a resulta cu tin e sospechoso serio di e cargonan serio aki contra Sr. Farro, pa cual e la haci su mes culpable na dje. E momento ey a tuma e decision pa detene Farro pero a bin resulta cu e no tabata na Aruba e momento ey.

'Mi colega a dicidi mesora pa manda un informacion internacional via Interpol pa laga detene Maiky Farro asina cu e wordo localiza', Mos a bisa. Esaki ta conta pa paisnan cu cual Aruba tin un tratado firma.

Esaki a conduci na e aresto di Farro ora cu el a drenta Merca, supuestamente for di Colombia, algun siman y a wordo señala pa personal di Homeland Security di Merca.

Henny Eman y Otmar Oduber declara liber den caso penal Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD – Dia 11 di maart for di oranan di mainta te den oranan di atardi. Hues mr. van der Poel a dicta sentencia di tur e 17 sospechosonan den e caso penal Fondo Desaroyo Nobo.

Notable ta cu di e 17 sospechosonan, 7 a wordo declara liber entre nan Henny Eman y Otmar Oduber.

E resto di e personnan cu a wordo declara liber ta Nilknarf Kock, Filomena Sint Jago, Maraino Arendz, Lionel Richardson,y Randolph Thiel. Tur e personanan aki tabata traha na Direccion di finanzas y Heus mr. van der Poel a conclui cu tur e personnan aki no tabata sa y no por a sospecha cu tin documentonan falsifica den esnan cu nan a haya. Tur e personanan aki no tabata tin e trabou controla e documentonan y door di esey nan no por a cay ariba cu tin ofertanan falso.



Dia 13 di Maart

Den curso di awe Gobierno lo entrega proposicion nobo na SDA

ORANJESTAD - E accionnan di sindicatonan den accion ta continua for di 7or y mey di mainta ora e grupa a manifesta nan mes na e lechi di Juliana School y marcha bay Bestuurskantoor un biaha mas unda cu nan lo warda e proposicion di gobierno.

Ayera atardi despues di e sentencia di Hues, e gruponan a mobilisa pa Bestuurskantoor unda cu nan a splica na esnan presente, e contenido di e veredicto u cu Heus a duna nan rason pa sigui manifesta cotal cu nan tene cuenta cu cierto asuntonan, Particularmente percura pa tin ocupacion minimal na cierto lugarnan.

Cu esaki e trahadornan a keda ubica dilanti Bestuurskantoor unda cu nan a spera e contesta di Gobierno.

Ora cu nan a nota pa 4or y mey cu no tabata tin ningun contesta, a bay cas cy e promesa di bolbe bek awe mainta pa continua cu nan wardamento riba Gobierno. Un grupo grandi tabata presente un biaha mas den un forma ordena cu a sinta warda riba e proposicion di Gobierno

Pa loke cu ta Gobierno, mam ta conciente di nan responsabilidad pa cu e sentencia di hues y a mustra den curso di dia awe nan lo entrega un proposicion atrobe riba cual sindicatonan por negosha cune, segun informacion di Bon Dia Aruba a haya di e mandatarionan en cuestion.

...cia di hues di ayera

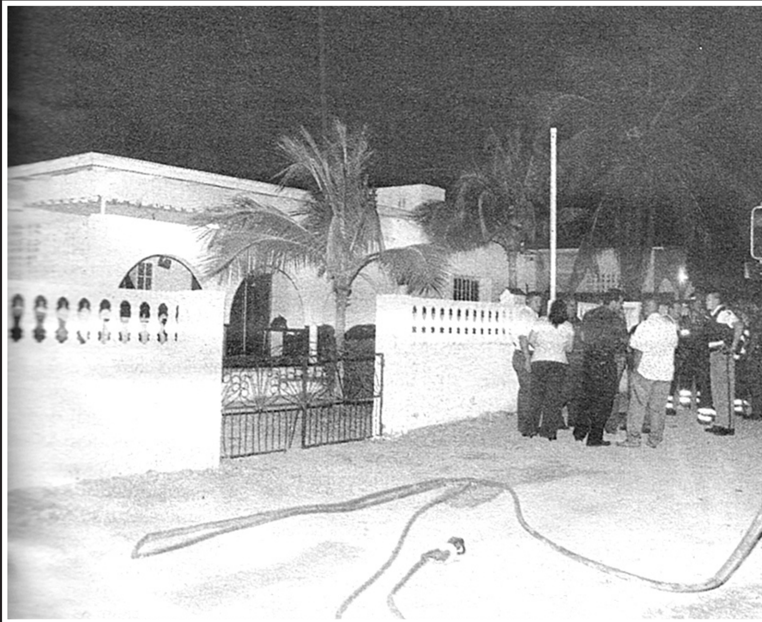


Cu esaki e trahadonan a keda ubica dilanti Bestuurskantoor

BON DIA Aruba

Diasabra 5 di April

Bankero, su esposa y yiu locutor mata aparentemente door di un miembro di famia



ORANJESTAD – Den shock tur hende a keda despues di tende di e triple asesinato cu a sosode na un cas na Macuarima.

Un asesinato cu a costa bida di e tata Juancho Lampe (Bankero trahando na Banco di Caribe), su esposa y su yiu homber Edvard Lampe, locutor na e radio Top FM.E sospechoso principal den e triple asesinato aki, lo ta e otro yiu homber di e famia, kende lo a bisa mes ora di a matananan.

Ki ora e hecho horendo di e hecho aki a tuma luga no ta conoci.

E caso a sigui den infestigacion y e otro yiu di e famia a wordo deteni na unda a haci diferente interogacion y e caso ainda ta siguiendo su proceso. Na e famianan palabranan di profundo pesame pa nan perdida.

Diabierna 11 di April

Studiantenan di Maria College a bay Parlamento expresa nan solidaridad cu e welgistanan

ORANJESTAD – Ayera tempran studiantenan di Maria College a dicidi di extende nan accion di diaranzon ultimo y nan a dicidi di expresa nan disgusto den parlamento y dilanti di e mandatarionan encarga cu e maneho di ensañanza pa Aruba, esta minister Marisol Lopez-Tromp.

Studiantenan di Maria College ta protesta contra e situacion deplorable di nan school. Ademas nan a expresa nan solidaridad pa e lucha cu nan maestronan ta birando riba asunto di indexering.

Diaaluna 21 di April

Diadomingo ta habri cu dos morto den trafico

ORANJESTAD – Otro fin di siman pisa tras di lomba, caminda un saldo di dos persona morto a keda registra den accidentenan di trafico.
Un di nan ta e homber W.Medailla, di nacionalidad Chileno, kende a muri den un accidente frontal net algun minuut despues di mey anochi ma Altura di camacuri.
Algun ora despues a sosode otro accidente fatal riba e mesun caminda aki, ora cu na altura di aeropuerto, un jeep Susuki a bay pega tras di un brommer chikito, caminda door di e impacto fuerte y inespera aki, e homber H. Krozendijk a fayece instantaneamente pa e slanan cu el a ricibi for e accidente aki. Cu a sosode pa banda di 4.50 di marduga.
Desaroyo menos positivo den fin di siman pasa a haya curpa di un persona carboniza mientras cu e fin di siman aki tabata un saldo di otro dos morto violento como saldo final. Palabra di condolencia na e famia di e fayecidonan.

Diasabra 26 di April

Tanto trahadornan publico como pensionadonan di Gobierno ta conoce bashi premie y compensacion

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba y sindicatonan den Accion a yega na un acuerdo riba indexering despues di 6 siman y mey di welga y delibiracion cu no a yega na nada.

Pero diabierna marduga 3or y mey, partidonan a sinta na mesa pa firma un protocol cu ambos partido por a biba cune. Mientras cu tin discusion den comunidad cu si e protocol aki ta realmente un logro, e detayemam di e protocol ta satisfactorio pa SDA y Gobierno ta sinti cu ainda e ta actuando den margen responsible.

Dialuna 14 di April

Curpa di hende haya maltrata y kima na fontein

FONTEIN – Un descubrimento macabro tabata e curpa cu a sera haya ayera tardi den un cas bandona na Fontein, cu tabata duna señal di maltrato serio y kima por completo.
E curpa tabata practicamente totalmente carboniza y esaki tabata asina serio cu autoridadnan no por a determina ayera ainda, si ta trata di un ser femenino of masculino.
E caso ta duna hopi indicacion cu ta un caso igual na esun di Pitbull, kende tambe a ser haya den mesun estado serca di grotnan dos aña pasa.
Te anochi laat autoridadnan a keda na e sitio haciendo diferente investigacion pero no por divulga nada ainda di investigacion.
Mas despues nan investigacion nan a demostra cu tabata un persona masculino.









Te anochi laat autoridadnan a keda na e sitio haciendo diferente investigacion pero no por divulga nada ainda di e investigacion aki.

Misil haya patras di Faro



ORANJESTAD – Dia 26 di Mei, pa mas o menos 5or di atardi hayazgo di un misil a pone nos instancia competente alerta y masha activo den nos costa pa noord.
E artefacto aki a wordo haya dera patras di lighthouse.
Un persona a informa nos autoridad di e descubrimiento di algo peligroso dera serca di e duinnen patras di LightHouse. Di biaha polis a bay na e sitio di e hayazgo y nan a descubri e proyectil di guera loke cu aparentemente tabata un misil.
Di biaha nan a dicidi pa pidi asistencia di expertonan den explosivo di Mariniers Kazerna pa asina busca e forma pa coba y saca e misil aki afo y des activa esaki.

Minister di Labor, cultura y deporte ta informa

Salario minimo ta bira 1505 florin pa luna entrante 1 di juli

ORANJESTAD – Minister di Labor, cultura y deporte a informa dia 22 di Mei, a anuncia cu entrate di 1 di juli salario minimo na Aruba ta 1505 florin pa luna. Riba peticion di Minister di Labor, sr. Ramon Lee y basa riba e hecho cu Oficina Central di Estadistica (CBS) a determina cu e indice di e prijs di consumo a subi substancialmente, conseho Social Economico di Aruba (SER) a duna un conseho cu por adapta e salario minimo na Aruba.

Durante di reunion di conseho di Minister recientemente, gobierno Gabinete Oduber IV a tuma decision pa encarga e departamento di Asunto Huridico pa publica e cambio di ley necesario unda entrante di 1 di juli, e sueldo mensual minimo ta keda ahusta na 1505 florin.

Aruba ta e di dos Pais na mundo cu su gasolin ta esun di mas caro na mundo

ORANJESTAD – Dia 5 di mei Hulanda a boga pa Union Europe stipula un solo prijs pa gasolin.

Despues cu a wordo menciona cu Aruba ta e di dos lugar mas caro na mundo pa lo ta gasolin, CNN a ripiti e noticia aki cu Aruba su nomber durante di su noticiero riba red nacional di nan.

Cu Aruba su nomber cla cla riba pantaya como e di dos pais mas caro pa loke cu ta gasolinm esaki a crea un ola di reaccion tambe na Hulanda.

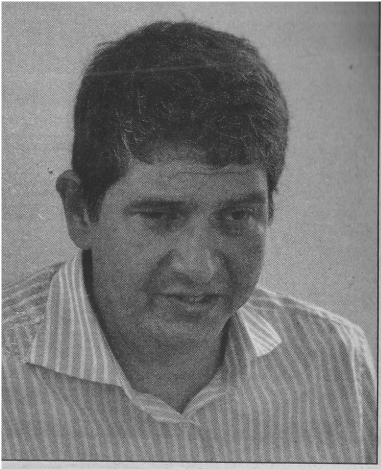
Esaki pasobra cu CNN su informacion adkeri, Hulanda ta e di 5 lugar mas caro na mundo pa loke cu ta gasolin.

Petrobras a pospone decision riba compra di refineria Valero di Aruba

Varios asunto tin cu wordo aclara

ORANJESTAD – E reunion di hunta di directiva di Petrobras na Rio de Janeiro, cu a tuma luga na Mei, no a tuma un decision ainda riba e compra di e refineria Valero na Aruba.
E decision aki a wordo suspendi y lo wordo trata den futuro pero Alberto Guyimaraes, CEO di Petrobras, no kier a duna mucho detaye riba e decision aki y solamente a informa cu e reunion a termina sin decision desisivo ainda.
Hecho ta cu Petrobras lo kier e refineria den su condicion prome cu e explosion cu a tuma lugra luna cu a pasa y kier mira e parti di e planta aki bek den funcion, prome cu nan acepta pa cumpra e refineria di Aruba.
No tin fecha nobo stipula pa un decision wordo tuma, Gutimaraes a confirma den un entrevista di telefon.
Na mes momento Valero ainda no por confirma ki dia lo pone e plata den operacion, aunke e ya cla caba y tampoco con e ta bay regla otro asuntonan pa yega na un acuerdo cu Petrobras.

Conseho di Minister di Reino a nombra Glen Thode como proximo Gezaghebber di Bonaire



ORANJESTAD – Conseho di minister di Reino ayera a nombra Glen Thode como e proximo Gezaghebber di Boneiro, entrante di 24 di October proximo pa un periodo di 6 aña. E nombracion aki a bin riba e mesun dia cu a nombra e PG temporal di Aruba. Loke ta haci e noticia aki importante pa Aruba ta cu minetras cu Thode ya naci na Boneiro, e ta biba practicamente full su bida na Aruba.

Cu nombramento di Thode door di Conseho di Minister di Reino, ta bin un fin na e speculacion cu tabata tin, aunke cu Bon Dia Aruba a informa su lectornan di e noticia aki caba, unda cu a mustra e persona tabata un cantidadto fuerte y mas sigur pa e funcion aki.

E actual decano di Universidad di Aruba Glen Thode, pues a keda postula como e proximo gezaghebber di Bonairo y lo drenta den su funcion nobo entrante 24 di October 2008.

Cadaver descubri na corta noord di Aruba ta di colombianonan

ORANJESTAD – Durante di un declaracion duna na radio, Consul di Colombia na Aruba, sr. Ricardo Emilio Cifuentes a confirma ayera cu e dos curpanan haya dialuna y diamars di e siman di 20 di juni ultimo den estado di descomposicion avanza ta di dos hoben Colombiano.

Durante di un entrevista cu e diplomatico a duna na radio "Latina", a bisa cu e ta trata aki di di dos hoben di 19 y 21 aña di e region Colombiano di Valle del Cauca cu a muri hoga ora cu nan a purba di drenta clandestinamente na Aruba.

Sr.Cifuentes a condena e hecho aki, ya cu e dos hobennan aki a muri inocentemente como victima di e negoshi ilegal y condenable di trafico di hende,

Un campaña di solaridad a start pa asina colecta fondo pa manda e codavernan bek pa Colombia, serca nan sernan keri.

Crimen nobo pa cual no tin castigo



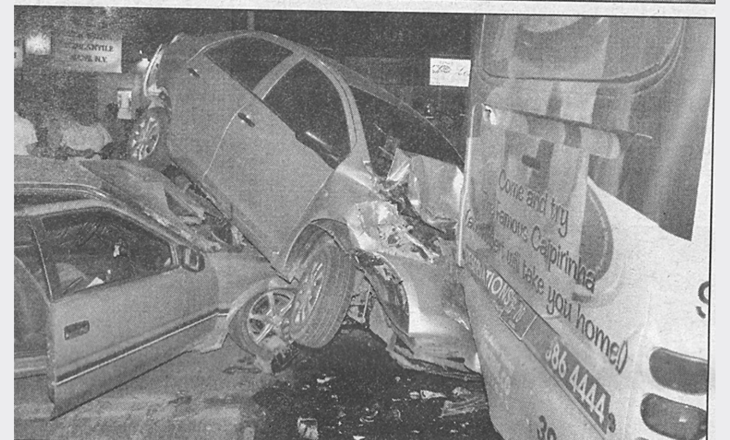


ORANJESTAD–Den luna di Juni e crimen aki a lanta cabes. E ta un crimen nobo cu ningun hende ta kibra nan cabes cune, esta antisocialnan cu ta bay cu e auto di hende, cu ta un inversion di miles di florin, pa despues torno piezanan cu nan tin mester di dje pa despues kima e autonan aki.

Durante di oranan di marduga polis ta bay tereno di Olympic caminda un testigo a mira un auto core bay cu velosidad halto y despues ta ripara cu tin un auto na candela. Ya un auto cu a ser raporta horta un rato prome na Paseo Herencia y ta un auto di huur, Toyota Yaris. Tristo con e cosnan aki ta sigui pasa din solucion alguno.

Accidente 'espectacular' entre tres auto





ORANJESTAD – Dia 17 di juni a tuma luga e accidente aki. E bus di Arubus tabata bayendo den direccion pariba, ya para na e bushalte dilanti di Underground caminda e dos vehiculonan su tras a para corectamente. Un di tres auto cu segun testigonan tabata un pickup a dal nan tras loke cu tin. Pushando e auto cora bou di esun shinishi pa esaki bay dal den e bus bay halto. E pickup mientras tanto a sigui core. Tres persona a keda levemente herida y transporta pa hospital.

Dos morto di trafico den tres dia

SAN NICOLAS – Diabierna anochi 18 di Juli un pick up Dodge Ram shinishi riba Pastoor Hendrickstraat no a logra brake suficiente y ta dal un peaton cu tabata cruzando caminda. E victima a keda pega bou di e auto y pa empeora e situacion un dump truck a bin dal den e pick up. Apesar di esfuerzo di personal di emergencia, dokter a constata morto di e homber di identidad Jorge Navas di 87 aña, residencia na Nieuweweg 6. E di dos victima di trafico ta Florencio Leon di 43 aña, conoci como Foyang di bario di Hooiberg kende a ricibi herida mortal ora cu dos auto a dal frontal. Polis ta sospecha cu e chofer fayeci lo por a pega soño tras di stuur.

200 becado Arubano a sali pa Hulanda

ORANJESTAD – Dialuna 29 di Juli un grupo di studiante a aborda avion di KLM pa continua cu nan proceso educativo na caminda pa bira profesional den diferente, sperando cu den futuro esaki lo por ta na bienestar di pais Aruba. Varios otro studiante tambe a sali pa Hulanda y pa otro paisnan Europeo, Latinoamericano y pa Merca riba fechanan diferente.

Seis adicto ambulante a bay rehabilita

ORANJESTAD – Fundacion Adopt An Addict a bay cu un grupo di seis adicto ambulante pa aeropuerto pa yama nan ayo prome cu sali pa Santo Domingo cu e obhetivo di drenta facilidad profesional di rehabilitacion. Di e manera aki, e fundacion lanta dor di comerciantenan ta implementa un alternativa como solucion na e problematico cu nan ta enfrenta constantemente na man di e adictonan ambulante.

Dianne Croes ta Miss Aruba 2008

ORANJESTAD – E hoben di 21 aña proveniente di e bario di Casibari, a corona su mes Diadomingo 3 di Augustus como e maximo beyeza Arubiano y hunto cune e derecho di representa nos isla den e eleccion di miss Universe 2009. Den e cuadro di tres e ta compaña pa Cristina Trejo y Nuraisa Lispier kende lo representa nos isla den certamennan di Miss Mundo y Miss International na disposicion di comision di Star Promotion. Otro semi-finalistanan di e anochi tabata Carol Bruyning y Lysandra Donata cu tambe tin posibilidad di representa nos pais den exterior.

Cadaver femenino haya riba baranca pabou di Boca di Wariruri

SANTA CRUZ—Diadomingo 3 di Augustus mainta tempra, polisnan ta haya informacion, cu un persona a haya un curpa sin bida riba e barancanan na un boca pabou di e Boca di Wariruri. Polisnan despues di a haci investigacion a bin haya sa cu ta trata di e señora, Mary Coromoto Cira Colon, casa cu Varis, naci dia 20 di september 1979 y na bida tabata biba na Sombre 32-A. Dokter a constata morto pa 10.35 di mainta diadomingo.

Amy Richards ta gana Sparkling Tour 2008

ORANJESTAD –Sparkling Tour a yega na un super final cu un spectacular competencia Diadomingo 10 di Augustus. Despues di e prome 10, e cinco finalistanan final a wordo anuncia. Emylaine Willems, Mitchell Tromp, Jeanchisjair Versprey, Amy Richards y Arienne Westerburger. Despues di canta atrobe, e hurado y Aruba henter por a scoge e ganador maximo. Na di cinco luga Emylaine Willems, na di cuatro luga Mitchell Tromp, na di tres luga Jeanchrisjair Versprey, na di dos luga Arienne Westerburger y ganador absoluto a bira Amy Richards cu a duna un spectacular presentacion.

Conocido Erwin Clemencia ta fayece den trafico

ORANJESTAD— Diadomingo 2.15 di madruga a sosode un accidente na Seroe Tijshi cu a produci e di 15 victima fatal pa 2008. E autonan envolvi ta un Nissan 350Z cora cu dos hoben abordo, Susuki Baleño color berde A-26282 maneha pa e victima Erwin Clemencia, y otro auto cu tres mucha muhe den dje. Erwin Manuel Clemencia, naci na Corsow dia 25 di december 1951, a fayece na e sitio debi na e heridanan cu el a haya.

Percy Irausquin ta bay laga nos

ORANJESTAD – Joseph Gregory “Percy” Irausquin, e diseñador Hulandes di descendencia Arubano a fayece Diahuebs 14 di Augustus. El a wordo haya sin bida den su cas na Ámsterdam, Hulanda. E diseñador cu ta bisti e famosonan y no famosonan na Hulanda, a slip den baño y dal su cabes riba vloer. Un bon amigo di dje, Arjan Mallie a encontra Percy su curpa sin bida. E diseñador a caba di haci 39 aña, cu por cierto el a celebra aki na Aruba hunto cu su amigonan. Durante di Amsterdam Fashion Week, Percy tabata tin un spectacular show cu a wordo ricibi cu masha elogio, masha hopi aplauso y bon comentario pa e publico presente y e prensa local.

Hos a ranca dak di cas na San Nicolas y Rooy Hundo

ORANJESTAD - E hos cu a pasa ranca varios dak na San Nicolas Diaranzon 27 di Augustus mainta, a laga por lo menos un famia asina desampara cu nan no por a pasa anochi na e cas aki. Tabata e propio tata di fam Maduro cu a bati na porta di Cruz Cora y pidi pa su famia di 6, entre nan un baby di menos di un aña, haya un lugar den e shelter na Dakota.

BON DIA Aruba

Kico ta cancer ?

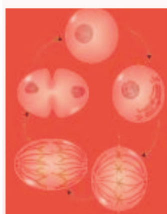


Tur loke bo kier sa encuanto cancer



Kico ta cancer

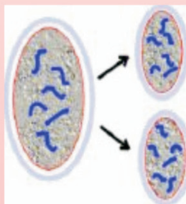
Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar



den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.

Kico ta division di cel

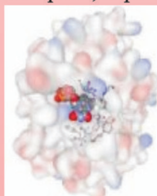
Nos curpa ta consisti di diferente cel. Tin cel di higra, riñon, musculo, etc. Cel nobo ta ser produci tanto pa nos crece como pa reemplasa esnan bieu of



daña. Cel nobo ta division di e celnan existente. Un cel existente ta parti den dos, e dosnan aki atrobe ta parti cada un den dos y asina e proceso ta sigui.

Division incontrolabel di cel

Ora di cancer tambe a papia di division di cel, sin embargo e division di cel no ta pa reemplasa, ni pa crecemento. Aki ta trata di



un division sin necesidad y for di control. E cel aki tin defecto y no ta funciona debidamente.

Tumor Maligno

Ora celnan sigui dividi sin necesidad, for di control y cu defecto, nan ta forma un tumor maligno. E celnan aki ta crece y dividi nan



mes sin limite y ta penetra den e tehido rond di dje. Asina nos ta haya p.e. cancer di tripa, cancer di riñon, cancer di cuero, etc. Aki hopi biaha e tumor ta causa daño na e organo y/of su funcionamento, ademas e ta pone presion riba e tehido rond di dje.

Cancer den sanger y sistema limfatico

Cancer por cuminsa tambe den algun cel di sanger cu ta ser produci den tuti di pia of den e sistema limfatico. Un



ehempel di cancer den sanger ta leukemia. Un ehempel di cancer limfatico ta e malesa di Hodgkin.

Cerca e malesanan aki e celnan canceroso ta stroba e funcionamento di e celnan den sanger y/of den likido limfatico.

Metastasis

Den nos papia nos sa bisa e cancer a plama of a cana. E palabra medico ta metastasis. Esaki ta ora e celnan canceroso ta bai na un otro lugar den e curpa. E celnan canceroso por los di un tumor y via di sanger of e likido limfatico den e tehido ta bai na otro organo. Aki nan ta sigui dividi y forma otro tumor. Un ehempel ta, un pashent cu tumor na su tripa



por desaroya despues di tempo un tumor na su higra. Aki no ta trata di un tumor di celnan di higra mes. Pero di e celnan di tripa cu a yega na e higra (metastasis).

Maligno versus Benigno

Nos conoce tumor maligno y tumor benigno. Un ehempel di tumor benigno ta un bola di vet cu ta crece bou cuero. E tumor aki tambe ta bin dor di division di cel mas cu necesario. E diferencia entre un tumor benigno y un tumor maligno ta cu e celnan di tumor benigno na un dado momento ta stop di dividi. Ora di un tumor benigno e celnan no ta penetra den e tehidonan rond di dje, manera ta e caso cu esun maligno. Tampoco e tumor benigno no ta plama bai otro caminda den e curpa. Tin ora ta necesario pa laga kita e tumor benigno, esaki solamente si e ta acusa molester. Normalmente e tumor benigno no ta bolbe aparece despues di operacion.



Diferencia di cada tipo di cancer

• Diferente factor por hunga un rol den e causa, e.o. manera di biba, humamento, uso di alcohol, comemento robes y dimas, rayo u.v. di solo, etc. Por ehempel: humamento por hisa riesgo di cancer di pulmon, blaas y boca di matris. Demasiado sintamento den solo, principlamente cerca hende cu color di cuero hopi cla por causa cancer di cuero.

• Depende di e tipo di cancer e pashent, por tin diferente keho of molester.
E tratamento ta diferencia no solamente pa cada tipo di cancer, pero tambe por diferencia pa cada pashent. Esaki ta depende di e cancer con avansa e ta y ki tipo di cel ta envolvi.

• Un otro diferencia ta e probabilidad di haya cura. Algun tipo di cancer tin mas posibilidad di cura cu otro.

• Algun tipo di cancer ta aparece mas den algun famia cu den otro. Esaki por ta debi na herencia of exposicion na cierto situacion of substancia cu ta stimula formacion di cancer.
Ta papia di cancer solamente ora ta trata di un tumor maligno.



Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion:

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestad, Aruba.
Tel: (297)-582-0412
Fax: (297)-583-2055
Cuenta di banco: C.M.B. # 112039705

Apertura di Rotonde Pos Chiquito

ORANJESTAD – Gabinete Oduber IV a habri oficialmente e turbo rotonde di Pos Chikito. E brug pa crusa e caminda principal entre playa y San Nicolas lo keda cla aki dos siman mas of menos. Falta solamente algun detaye pa finalisa. E proyecto aki ta bunita y necesario pa Pueblo di Pos Chikito, vecindario, henter Aruba y bishitantenan cu ta haci uso di e caretera principal di Playa pa San Nicolas.

Estatua di “Betico” poni den curazon di Sta. Cruz

ORANJESTAD – E estatua di e gran estadista Arubiano, Betico Croes a ser instala riba e plaza chikito banda di e cas di su mayornan na feliz memoria. E plaza ta situa den pleno curazon di e districto di Santa Cruz cuna di “Libertador” Betico Croes(q.e.p.d), y e ta un propiedad cu a ser adquiri dor di Gobierno pa asina mantene bibo e memoria di e gran arquitecto di nos Status Aparte.

Ru Croes a entrega su retiro como director di AZV

ORANJESTAD – Director di Uitvoerings Orgaan AZV drs Rudolf (Ru) Croes a entrega su retiro entrante 1 di october 2009 y ta wordo remplasa pa un director interino di Hulanda. Un anuncio cu e la haci den fin di siman na su trahadonan durante un reunion na Westin Hotel, a bin manera un banjo di awa frieu pa hopi, y pa otro e tabata spera. Hecho ta cu pa hopi hende pafor di circulo di AZV, e noticia a cai manera un sorpresa total. E motibonan duna ta varia entre disgusto pa cu e hunta di supervision te na parti di restructuracion di AZV.

Aruba a ricibi 280 miyon Florin for di e benta di Plant Hotel

ORANJESTAD—Un momento historico cu a merece uzo di un pen di Aruba, cu el a haya como regalo na ocasion di su prome bishita como Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino. Asina drs. Ank Bijleveld a cataloga e acuerdo firma cu Aruba, unda 280 miyon florin, of 108.8 miyon euro di Plant NV ta pasa pa Aruba.

E topico aki tabata bin riba mesa cada biaha cu e Secretario di Estado tabata na Aruba y como tal, e ta contento cu por fin ta ultimo biaha cu mester discuti riba e placa di Plant NV.

Segun Bijleveld, na momento di a asumi e posicion di Secretario di Estado, su pensamento semper tabata pa yega na un bon entendimento politico riba e disputa di e placa di Plant NV, teniendo semper cuenta cu e posicion di derecho di ambos pais, pues Hulanda y Aruba.

ARUBA'S HOT 100

OFICIAL

Date: December 31 2008

EDICION #33

Dia: Diaranson, 31 december 2008
Ora: 10' or di mainta / 11' or di anochi Media: MAGIC FM 96.5
Esaki ta e conteo oficial di Aruba pa anja 2008 Compila ariba datonan registra i procesa pa T- 30 MAGIC FM. Overnight D.J. Club, Radio Airplay Survey Inc. y record shop sale den e periodo di Januari 15 - December 16, 2008.

11. Me enamoro - Juanes
12. I kissed a girl - Katy Perry
13. No te vayas - Gilberto Santa Rosa
14. This is how we do it - Youth X
15. All Summer long - Kid Rock
16. Cry for you - September
17. Mi ke bo ta feliz - Biggy Boy
18. Touch my body - Mariah Carey
19. 4 Minutes - Madonna feat. J. Timberlake
20. Bista riba bo - Basic One
21. Feel the Rush - Shaggy
22. Don't stop the music - Rhianna
23. Shine on - R.I.O.
24. Ahora es - Wisin y Yandel
25. Thundah - Alison Hinds
26. Closer - Ne-Yo
27. No sea tan cruel - Malibu
28. Realize - Colby Calliat
29. Cuenta regresiva - Gilberto Santa Rosa
30. Somebody come get me - Syrenn Hall
31. King of the Road - Le Groove
32. I only wanna be with you - Honey Pot
33. African Queen - R-Spice
34. Felis - Tune
35. Bonafide Girl - Shaggy
36. Por amor a ti - Luigi Cortez
37. Let it go - Dirty South
38. Sensual Seduction - Snoop Dog
39. No me doy por vencido - Luis Fonci
40. A lifetime - Ziggy Marley
41. Dark Angel - Tribal Seeds
42. Give it to me - Madonna
43. Control - Tessane Chin
44. Suikerrietje - Eyes band feat. Ruth
45. Si no te hubieras ido - Mana
46. Angel - Natasha Baddingfield
47. El Tra - Tito el Bambino
48. Soca Lover - Le Groove feat. Anoushka
49. Hoy quiero confesarte - Olga Tañon
50. Plakprentje - Youth X-treme
51. Hold on - Easy B/ B.M.W.
52. Riba un sero - Data Panik
53. When you look me in the eye - Jonas Brothers
54. Bo ta mi tur cos - Tsunami
55. Everything she does is magic - Ali Campbell
56. Wanna be starting something - Micheal Jackson feat. Akon
57. Mi Gente - Marc Anthony
58. Gotas de agua dulce - Juanes
59. Love in this club - Usher
60. Nos cultura - Sharon Rose
61. Wine and choke - Search feat. King Campo
62. Don't stop believing - Geaorge Lamond
63. Gracias a Dios - Mach & Daddy
64. Pose - Daddy Yankee
65. Arde el cielo - Mana
66. Lost and found - U.B. 40
67. Tek weh yuhself - Mr. Vegas
68. Like you will never see me again - Alicia Keys
69. Baby - Impak
70. Rock with you - Janet Jackson
71. 75th street Brazil - Nicolla Fassano feat.
72. Piece of me - Britney Spears
73. Soy igual que tu - Alexis y Fido
74. Kon bo kere - Cache Deluxe
75. Me amabas - Tsunami
76. Ya no estoy pa eso - Ilegales
77. Perdoname - Factoria
78. Djies un rato - Blade feat. Ruth
79. Wild World - Blue Lagoon
80. Cry Murdah - Ziggy
81. Take a bow - Rhianna
82. Island way - Basic One
83. Take you there - Sean Kingston
84. With you - Chris Brown
85. Es tan dificil - Zacarias Ferreira
86. So what - Pink
87. By your side - Yves la Rock
88. Odio por Amor - Juanes
89. El Cantante - Marc Anthony
90. Mi mayor sacrificio - Tito Nieves
91. Over and over - Peter C. Lewis
92. She Confidential - Marisella y Aquarius Band
93. Lamento - I.L.A.
94. Funky Bahia - Sergio Mendez
95. Watch out - Alex Guadino
96. Skeit cu nan tur - Q-Sign
97. Persevera - Arelys Franken
98. Me and You - Mr. Don Trent
99. Curason ta desea - Perfect Sound feat. Anoushka
100. When the sun come - R.I.O.

Produccion Magic 96.5 FM
Presenta pa: Ruben "S" Garcia • Programacion: Alex Croes
Imprenta: Graficas Aruba N.V. night shift crew











A winner never quits..... A quitter never wins!

Hoben hinca y accidenta ta fayece

SAN NICOLAS – Rond di 11'or di anochi alarma ta wordo bati pa un caso basta grave cu a sosode na San Nicolas. E prome informe ta bisa cu un mucha homber a wordo hinca den Diamantbergweg. Con e incidente aki a sosode no ta conoci. Loke si tabata sa ayera nochi ta cu e hoben despues di a ricibi varios hinca, a subi auto, probablemente pa bay Poli. Den e estado ey, sin por maneha, el a haya su mes envolvi den un accidente basta serio.

Ambulans a presenta na e sitio. Polisnan a wanta caminda liber di trafico na diferente punto di San Nicolas pa Playa p'asina e ambulans por pasa mas lihe. Mientrastanto e ciruhanonan a prepara y tabata cla pa ricibie. Sinembargo na yegada na hospital a constata cu el a fayece.

A haya restonan di Marlies dera

ORANJESTAD – E caso misterioso di e hoben Hulandes desapareci, Marlies van der Kouwe, finalmente a haya un solucion na Bonaire. Ayera tardi a descubri e restonan mortal di un hende, y a resulta cu esaki tabata di e hoben Malies. Segun por a compronde a bay coba na un area, despues di a ricibi cierto informacion y a bin haya e curpa cu a resulta di ta Marlies van der Kouwe.

Baby bayena a pega riba costa



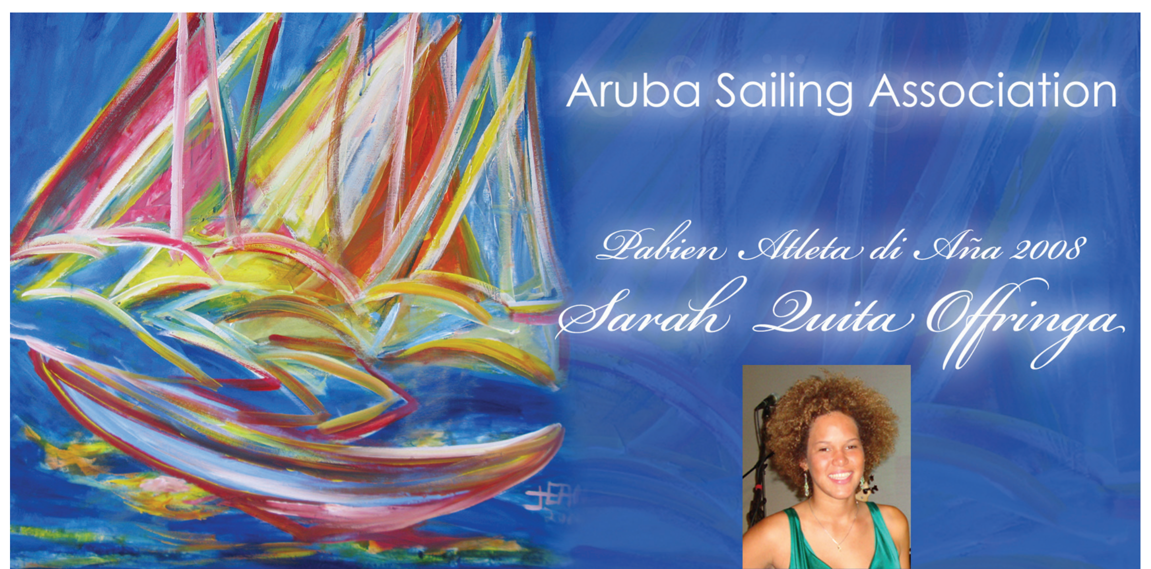
ORANJESTAD – Ayera den oranan di dia alarma a wordo bati pa un bayena cu a pega na costa, den e area di barancanan na Malmok. Surfistanan a brinde ayudo tratando di wante riba awa, sperando yegada di un Veterinario. A dune antibiotica mientras cu a cuminsa controle. A resulta cu el a wordo suta hopi den e barancanan skerpi, cu a causa tanto lesion externo como interno, cual ta haci cu e tabata den un dolor inmenso. Pa e motibo aki a dicidi di dune un hangua pa pone drumi.



Señora Ella Tromp-Yarzagaray a huramenta como Gobernador Interino di Aruba

ORANJESTAD - Den compania di invitadonan, señora Alicia Angela (Ella) Tromp-Yarzagaray diabierna 24 di october ultimo a huramenta dilanti Su Excelencia señor Fredis Refunjol como gobernador interino nobo di Aruba. Señora Tromp-Yarzagaray den e funcion aki ta successor di señora Christina van den Berg-de Freitas. Despues di e huramentacion, señora Tromp-Yarzagaray a asumi su funcion dialuna 27 di october, durante un reunion solemn di Parlamento di Aruba.





Aruba a introduci sistema mas sofistica di controla entrada y salida di pasaheronan



ORANJESTAD – E proyecto di RADEX ayera a keda presenta oficialmente den un manera di prueba. Ayera a introduci e sistema super moderno pa controla fronteranan, controla e fluho di pasahero cu ta drenta y sali nos pais. Un sistema sofistica cu no ta tur ora otronan kier a acepta cu Aruba ta bin cune y Aruba riba su propio fondo nan a bin cune y FDA a bula den tow berdad pero Hulanda mes a bin cune. Hulanda na principio no tabata kier pa Aruba introduci e sistema aki pero Aruba tine.

Cuater atracador Dominicano deteni na Papilon

POS CHIKITO – Den su lucha pa combati criminalidad riba nos isla, polis a captura ayera cuater persona sospechoso di comete atraco contra un establecimento comercial. Ta asina aki cu ayera mainta cuater dominicano bisti cu overall y cu mascara a tira un atraco arma riba Rei Hing Supermarket.

Hobennan perdi riba laman rescata



ORANJESTAD - Famianan a bula bai Colombia pa topa cu e Johannes Scamp di 28 aña y Cynthia Higuera di 22 aña, kendenan tabata perdi riba laman for di diabierna anochi. Diamars marduga Guarda Costa Colombiano a bin rescata e dos personanan aki serca di e isla di La Guajira, despues cu nan tin casi cuater dia ta drief sin rumbo y dirigi pa e coriente fuerte cu tabatin den e laman Caribe.

Nunca nan a desespera, nunca nan a perde speranza, a pesar di e susto grandi cu nan a pasa aden, y nan felicidad tabata grandi ora cu nan a mira e barco ARC Providencia di guarda costa Colombiano, a aserca nan boto chikito pa saca nan for di e situacion aki.

Nan a subi e boto chikito pa biaha pa Punto Fijo pero combustible a caba net na un distancia for di costa Venezolano, den oranan di anochi y for di eynan nan a keda drief te ora cu nan a wordo rescata.

Cinco ora di awacero a causa hopi inconveniencia



ORANJESTAD- Principalmente den e parti noord di Aruba, awacero a bai pa mas cu cinco ora largo, no fuerte pero si suficiente pa percura pa hopi incomodidad den oranan tempran di mainta.
Pracitamente durante henter diahuebs, awacero a cai despues di mei anochi e awacero a cai continuamente te banda di 6.30 di mainta. Esaki a crea situacionnan di incomodidad den trafico, sigur pa careteranan cu tabata colma di awa y a percura pa varios stagnacion, principalmente rond di scolnan. Den algun bario tabatin problema acumulacion di awa y aki tanto Cuerpo di Bombero como DOW a duna un man pa alivia e situacionnan aki.
Nan a subi e boto chikito pa biaha pa Punto Fijo pero combustible a caba net na un distancia for di costa Venezolano, den oranan di anochi y for di eynan nan a keda drief te ora cu nan a wordo rescata.

Homber arma ta atraca dos turista Hulandes

ORANJESTAD — Polisnan di Playa a bai na un cas na Primavera na unda segun e informacion lo tin un pelea. Ora cu polis ta yega na e sitio a resulta cu ta trata di un atraco arma riba dos turista Hulandes. E hecho lamentable aki a sosode den un cas situa na Primavera 33.

Na e cas polis ta papia cu e muhe Y.M.V di 35 aña y C.V. di 36 aña, tur dos naci na Hulanda. Nan ta bisa polis cu nan tabata sinta den patio y a mira un homber para banda di e pool.
Ora cu nan a puntra e homber kico e ta haci einan, el a bin riba nan cu un arma di candela y a cuminsa grita “geld, geld”. E homber su cara tabata tapa y su lomba sunu. Y el a cana drenta den e cas. Y.N.V. a cuminsa grita y e bisiñanan a sali pafo. E homber a sali di e cas cu un tas den su man.

Den e tas tabatin dos cartera. Uno cu 175 florin y e otro cu 350 florin. Tambe tabatin cellular y carchi bancomatico den e tas. Polis a haya un bon descripcion di e individuo; y Atraco Team a presenta na e sitio pa asina inicia un investigacion.

December

Tres Arubiano rescata cerca di Monkey Islands

ORANJESTAD – Despues di tres dia perdi riba laman, ayera felizmente a termina e odisea di tres naufrago Arubiano, kendenan a ser haya sano y salbo den awa territorial di Venezuela.
Segun por a componde, na momento cu e tres personanan aki a wordo haya, nan tabata den area di Monkey Islands casi na rand di e limite di awanan internacional.
Guarda Costa Venezolano a haci e tramitenan pa e hombernan – A.Z., G.T y A.L. – wordo transporta pa tera firme pa haya e atencion medico necesario. Segun por a componde nan tabata un poco deshidrata pa motibo cu nan no tabatin awa pa bebe y e solo tabata hopi cayente.

Prome Dama Colombiano a bishita Aruba



ORANJESTAD – Ayera presidente di Colombia Alvaro Uribe su casa tabata na Aruba. Ta trata di e Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe kende a bin abordo di e barco crucero “Enchantment of the Seas”. El a bin compaña di un delegacion di gobierno di Colombia entre nan Minister di Comercio Industria y Turismo, sr. Luis Guillermo Plata, funcionarionan di Proexpo (instancia cu ta promove exportacion di productonan Colombiano), y periodistanan invita. E bishita di e Prome Dama di Colombia, sra. Moreno de Uribe no tabata uno oficial.

Resumen casonan Corte

Mientras cu e politiconan Henny Eman y Otmar Oduber a wordo declara liber

Hues a condena Tico Croes na 10 luna di prison condicional

ORANJESTAD – Un di e casonan cu a haya hopi atencion e anja aki, tabata e caso penal Fondo Desaroyo Nobo cu Ministerio Publico finalmente a cuminsa contra un serie di persona.

Den e caso aki tabatin tres politico envolvi esta ex prome minister Henny Eman, Parlamentario Otmar Oduber y ex minister di finanzas Tico Croes. Tratamento di e caso aki a tuma varios dia y un Hues di Hulanda, mr. van der Poel, a bin specialmente pa tratamento di e caso aki. E Hues no ta un persona desconoci, ya cu den pasado e tabata forma parti di Corte Superior di Anityas Hulandes y tabata bin Aruba cu frequencia.

HENNY Y OTMAR DECLARA LIBER

Hues den su evaluacion di e caso a mustra cu no a keda proba cu Henny Eman lo a aproba ofertanan cu ta producto di ofertanan falso y tampoco cu Henny Eman lo a duna orden pa haci pagonan. Esaki tabata den man di Tico Croes.
Hues a sigui bisa cu for di tur e documentacion cu a produci, no por prueba cu Henny Eman lo a viola e lei di contabilidad o sea a surpasa e presupuesto.

Hues a bisa cu el a haye confronta cu diferente complicacion durante su evaluacion di e caso. Un di e complicacionnan ta cu den e relatonan annual no ta duna un bista cu realmente a surpasa presupuesto cu sumanan cu lo a bay pa proyectonan pa Fondo Desaroyo Nobo. El a remarca cu no ta tarea di Hues di bay haci calculacionnan pa mira si a surpasa e presupuesto.
Hues a conclui cu e no ta haya Henny Eman culpabel di a viola e ley di contabilidad y a declar'e liber. Esei ta nifica cu Hues a rechasa e demanda di Fiscal di 4 luna di prison condicional y 120 ora di servicio comunitario.

Pa loke ta trata Otmar Oduber, Hues a bisa cu for di e documentonan presenta, no por prueba cu Otmar Oduber tabata envolvi den e fraude di destaho publico y tampoco e asunto di falsificacion di ofertanan. Hues a declara Otmar Oduber liber di e acusacionnan aki.

Hues a sigui bisa cu Otmar Oduber tabata forma parti di e comision cu tabata encarga pa realisa e pagonan di Gobierno na esnan cu Gobierno debe. Hues ta haya cu a wordo mustra cu di parti di Tico Croes tabatin un lista di prioridad caminda entre otro tin companianan di construccion cu a realisa proyectonan. Hues a mustra cu no por prueba cu ta Otmar Oduber a duna orden pa paga cierto companianan y pesei e ta declar'e liber di e acusacion aki tambe.

Pa loke ta trata e acusacion di como empleado publico lo a ricibi placa, Hues a mustra cu Aris a haci tres donacion na Otmar Oduber pero no por prueba cu esakinan tabata pagonan pa convence Otmar Oduber yuda previlegia nan den haya proyectonan.

Hues a sigui bisa cu no ta al caso di ta donacion pa campanja ya cu esei toch lo keda un hecho castigabel. Sinembargo Hues ta haya cu e pagonan no ta presenta suficiente prueba cu como empleado publico Otmar Oduber lo a ricibi placa pa haci trabounan cu en realidad ta contra su deber. Hues a conclui cu e ta declara Otmar Oduber liber di tur acusacion.

TICO CROES CONDENA

Apesar cu tur e seis sospechosonan cu a traha cu Tico Croes na Direccion di Finanzas, a wordo declara liber, Hues ta haya cu tin indicacion cu Tico Croes ta culpabel pa viola regla di contabilidad door di no tene destaho publico. Tambe Hues ta haya Tico Croes culpabel di a ricibi 4 mil florin for di Aris y esaki ta wordo considera como cumpra un empleado publico.

Di e mas di 2000 variedad di acusacionnan cu Fiscal a presenta, solamente algun variedad so Hues a haya proba.

Tur e acusacionnan di viola e ley di contabilidad door di surpasa e presupuesto pa cu fondo destina pa proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo, Hues no a haya legalmente proba.
E suma di 6 miyon florin cu ta wordo menciona den e acusacionnan cu Tico Croes lo a surpasa e suma aki, Hues no ta haya cu tin prueba cu e 6 miyon aki tabata e maximo cu tabata destina pa e proyectonan.

Hues a bisa cu for di e relatonan anula di 1999, 2000 y 2001, no por saca afo si realmente a surpasa e presupuesto pa loke a trata proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo.

Hues a sigui bisa cu falta cifranan for di cual lo mester demostra cu a surpasa e presupuesto. Hues a remarca cu no ta e tarea di Hues pa bay haci calculacion pa mira si a surpasa e presupuesto y pesei ta declara Tico Croes liber di tur e variedad di acusacionnan aki.
Tambe Hues a declara Tico Croes liber di tur e acusacionnan di falsificacion di oferta y documento.

Hues a bisa cu e ta haya proba cu Tico Croes a viola e reglanan di destaho publico stipula den e lei di contabilidad. Hues a mustra cu Tico Croes a duna companianan proyectonan riba di 100 mil florin, sin cu a tene destaho publico pa esakinan.

Hues tambe a mustra cu e ta haya cu Tico Croes como empleado publico a tuma placa di Aris.

E ta referi aki na 4 mil florin cu Aris lo mester a duna Tico Croes pa campanja. Hues ta haya cu aki a crea e imagen cu a ricibi placa for di Aris pa previlegia e compania cu proyectonan. Hues a cuestiona e hecho cu ta cumpra empleado publico ya cu esaki ta un acto coruptivo y ta tacha e credibilidad di Gobierno.

Hues a aumenta e exigencia di Fiscal cu tabata 6 luna di prison condicional y 240 ora di servicio comunitario, na 10 luna di prison y 240 ora di servicio comunitario.

APELACION HALA ADEN

Ta asina cu tanto Tico Croes como Ministerio Publico a apela e sentencia. Bon Dia Aruba den forma exclusivo a publica cu Ministerio Publico, despues di a papia cu Tico Croes, a dicidi di hala e apelacionnan aden.

Despues den un entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez, el a desmenti categoricamente cu ta Tico Croes a acerca Ministerio Publico sino cu ta Ministerio Publico a bin cu e oferta pa laga e caso cay. Finalmente Tico Croes, despues di a evalua den su seno familiar y tambe cu miembronan di AVP, a dicidi di no apela e sentencia.

Di e forma aki caso Fondo Desaroyo Nobo no a bay Corte Superior y Tico Croes ta e politico cu ta keda cu un condena.

BON DIA Aruba

Resumen casonan di Corte

Den sindicato TOPA su afan pa logra haya un indexering mas halto

Hues a mustra cu sindicatonan no tin derecho riba indexering manera nan ta pretende

ORANJESTAD – Despues di e lucha di sindicatonan den union pa logra e aumento di indexering, sindicato TOPA a laga sa cu nan no ta bay den accion manera e otro sindicatonan a haci sino ta cuminsa un caso den Corte y cu TOPA ta haya cu e indexering mester ta mucho mas halto.

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 20 di October 2008 y e sentencia tabata 12 di November. Dia 20 di October 2008 tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda e abogado di TOPA, mr. D.Kock ta demanda cu TOPA ta haya cu nan tin derecho riba 17.3 % di indexering.

Durante tratamento di e caso aki tabatin intercambio di pensamento entre abogado mr. D.Kock y e abogado cu a representa Gobierno mr. A.Swaen. E pregunta cardinal den e caso aki tabata si tin ley cu ta bisa cu e empleadonan di Gobierno tin derecho riba indexering. Den e caso aki a papia di e protocol di 1996 te na esun di April 2008 entre Gobierno y sindicatonan den union.

NO TIN DERECHO RIBA INDEXERING

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu e salario di e empleadonan di Gobierno ta wordo regla pa ley y ta "Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (BRA) cu ta determina e salario mensual, annual y tambe e pensioen di e empleadonan di Gobierno. Hues a mustra cu e ley BRA no ta contene e derecho di indexering. El a mustra cu e palabracion haci dia 27 di November 1996 pa bolbe introduci indexering, ariba su mes no kier men cu tin derecho riba indexering y cu ta crea un obligacion pa esaki. Hues a mustra cu no ta por nada cu den e anjanan 1997 te cu 2001 cada anja tabata sera un protocol nobo encuanto indexering.

Hues a rechasa e protesta di TOPA contra BRA. El a mustra cu TOPA a reconoce cu e BRA te cu 2001 cada biaha a wordo adapta conforme e protocolnan. Awor cu e palabracionnan a keda cumpli manera ta stipula den e protocolnan, Hues no ta mira base pa bay cumpli cu e demanda di TOPA. E ta haya e demanda di TOPA sin base. Hues a mustra cu na April 2008, Gobierno y un gran cantidad di sindicato a yega na un protocol nobo entre otro encuanto e restante di e "inhaalmanoeuvre". E hecho cu miembronan di TOPA no a forma parti di e negoshacion aki, a base di loke ya Hues a trece padilanti ta haci cu no por honra nan peticion pa adapta e indexering na 17.3 %.



SENTENCIA

Hues a declara e protesta di TOPA contra Gobierno no admisibel y ta declara e protesta no funda.

Resumen casonan penal

Muhe cu a trafica droga den maleta ta perde baby den cel na KIA

ORANJESTAD – Un di e casonan penal cu a capta atencion tabata e caso caminda un muhe Curasolenjo biba na Hulanda a perde su baby den cel na KIA.

E lamentable caso aki tin di haci cu traficacion di droga, caminda e muhe lo mester a transporta hunto cu un otro 3.5 kilo di cocaina. Cada un tabatin un maleta den cual tabatin un jacket den cual tabatin pakinan di cocaina.

Ta asina cu na aeropuerto dos cacho anti droga a reacciona riba e maletanan aki y di e forma aki e duo aki a wordo deteni.

PERDE BABY DEN CEL

Ta asina cu ora e muhe tabata na estado na momento cu el a wordo deteni. Cu wowo na awa el a bisa Hues cu el a notifica personal na KIA cu e tabata na estado y cu e mester haya tratamento special di ginecologo te ora e haya su yiu. Aparentemente personal di KIA no a haci caso di dje. Segun abogado mr. Dowers Alders, e por a compronde for di su cliente cu e personal di KIA a bis'e cu e mes lo mester bay paga pa e tratamento aki.

E abogado a senjala cu apesar cu e muhe a pidi diferente biaha pa ayudo medico, e no a haya esaki y esei a causa cu el a sufri complicacion y a perde su baby. E personal di KIA a haya e muhe drumi den un plas di sanger den su cel y e ora ey a bin realisa e seriedad di e caso pero e momento ey tabata laat caba.

Hues a bisa e abogado cu e abogado por a percura pa su cliente haya e tratamento necesario. E abogado a bisa Hues cu personal di KIA no a notifik'e di nada pues e no tabata sa cu su cliente a pidi pa dokter y mucho menos di a perde su yiu.

Esaki tabata un caso lamentable, caminda un criatura a perde su bida pa motibo cu aparentemente personal di KIA no tabata duna oido na peticion di e preso.

Resumen casonan Corte

Den caso Fondo Desaroyo Nobo

Hues a aumenta castigo pa diferente contratista y a condena tur tres ex empleado di Plan Bureau

ORANJESTAD – E sentencianan den e caso penal Fondo Desaroyo Nobo, tabata sorpresa pa tur hende.
Ningun hende por a pronostica kico lo por ta e sentencia di Hues ya cu durante tratamento di e casonan penal den Corte, Hues tabata senjala cosnan cu ta duna e impresion cu tur ta culpabel.
Dia 11 di Maart 2008 e sentencianan a cay y aki tambe hopi cara a cambia.

CONDENA CONTRATISTANAN

Seis sospechoso mester a presenta ayera den Corte esta Ronald Pieter, Hubert Bikker, Eric Almary, Francisco Werleman, Herbert Croes y Erna Croes Boekhoudt.
Ta asina cu Hues pa tur e sospechosonan a bisa cu e ta haya proba cu nan a falsifica ofertanan y cu intencionalmente nan a usa e ofertanan falso y door di esaki diferente biaha nan a malvesa placa di Gobierno.

Pa loke ta trata Pieter, Hues a aumenta e exigencia di Fiscal esta di 6 luna di prison condicional y 240 ora di servicio pa comunidad, na 8 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y 240 ora di servicio pa cumindad.

Pa loke ta trata Bikker, Hues a reduci un parti di e exigencia di Fiscal esta di 6 luna di prison condicional y 240 ora di servicio pa comunidad, na 6 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y 120 ora di servicio pa comunidad.

Pa loke ta trata Almary, e castigo ta 6 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja.
Pa loke ta trata Werleman, Hues a mustra cu ta trata aki di un cantidad di proyecto y el a aumenta e castigo. Di 6 luna di prison condicional y 240 ora di servicio comunitario cu Fiscal a exigi, Hues a aumenta esaki na 10 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y 240 ora di servicio comunitario.

CUMPRA EMPLEADO PUBLICO

Hues a condena e hecho cu Herbert y Erna no solamente a falsifica y malversa sino tambe a cumpra empleadonan publico. Hues ta referi aki na Tico Croes, Roy Maduro y Mario Boekhoudt. Hues a condena e hecho aki totalmente y ta haya cu esaki ta tacha e credibilidad di Gobierno. El a mustra cu Herbert y Erna cu ta di e compania Aris, den nan calculacion di un proyecto, a pone tambe e placanan cu nan a paga na e tres personanan aki caminda Tico Croes a haya 4 mil florin, Roy Maduro a haya 3 mil Florin y Mario Boekhoudt a haya diferente pago.

Hues ta haya cu mester baha pisa pa e acto coruptivo aki, caminda ta obvio cu Aris a haci esaki pa e personanan aki previlegia Aris den haya proyectonan. Hues a condena Herbert y Erna na 12 luna di prison di cual 11 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y cu nan tin cu haci 240 ora di servicio comunitario.

EX EMPLEADO PLAN BUREAU

Hues a haya tanto Roy Maduro, Marco Bislip como Mario Boekhoudt culpabel di conhuntamente a falsifica procesverbaal.
Hues ta haya cu Marco Bislip tabata menos envolvi ya cu el a firma solamente algun procesverbaal compara cu Roy Maduro y Mario Boekhoudt.
Hues ta haya cu Maduro hunto cu otronan trahando na Plan Bureau a falsifica procesverbaal tocante destaho publico. A laga crea e impresion cu destaho publico a wordo teni, siendo cu esaki no a tuma lugar.
Hues tambe ta haya proba cu Maduro a usa e procesverbaalnan falso pa convence Gobierno pa aproba ofertanan falso pa proyectonan.

Tambe Hues a cuestiona e hecho cu como coordinador di Plan Bureau, Maduro a ricibi 3 mil florin for di e compania Aris. Esaki Hues ta haya cu ta pago cu Aris a haci pa asina Maduro previlegia e compania den haya proyectonan.

Hues a expresa cu e ta haya cu mester combati corupcion den gobernacion. El a condena e hecho cu Maduro a tuma placa ya cu esaki ta tacha e integridad di Gobierno.
El a condena Maduro na 10 luna di prison di cual 9 luna ta condicional y e 1 luna cu Maduro tabata sera ta wordo desconta. Ademas Hues a ordena Maduro pa traha 240 ora pa comunidad.

Hues a bisa cu e ta haya Marco Bislip culpabel di hunto cu e otronan di Plan Bureau a falsifica procesverbaal di destaho publico. Door di esaki a enganja Gobierno cu destaho publico a tuma lugar cual no tabata e caso. Hues a tene cuenta cu e enfermedad di Marco Bislip y tambe tur e tempo cu a transcuri den e caso aki. El a condena Marco Bislip na 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja.

Hues ta haya Boekhoudt culpabel di hunto cu otronan di Plan Bureau a falsifica procesverbaal di destaho publico. El a condena Boekhoudt tambe pa a tuma placa di Aris. Hues ta considera esaki como pago cu e compania a haci pa asina Boekhoudt previlegia e compania den haya proyectonan.
Hues a bisa cu e no ta kere e storia di Boekhoudt cu e tabata traha como controlado di proyectonan pa Aris. El a condena Boekhoudt na 8 luna di prison di cual 7 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Tambe el a ordena Boekhoudt pa haci 240 ora di servicio comunitario.

APELACION HALA ADEN

Ta asina cu Roy Maduro y Ministerio Publico a apela e sentencia y despues di papiamento finalmente Roy Maduro a dicidi di hala e apelacion aden. Cu esaki e caso di apelacion di Fondo Desaroyo Nobo no a sigui.

Resumen casonan Corte 2008

Mientras cu mr. Hendrik Croes a wordo declara liber

Agente di Polis Maduro condena na 4 luna di prison condicional y 160 ora di servicio comunitario

ORANJESTAD – Manera ya ta un costumber, tur anja Bon Dia Aruba ta presenta su resumen di casonan den Corte. E redactor di casonan di Corte, ta haci un analisis di e casonan mas resaltante durante anja y ta haci un resumen di esakinan.

Un di e casonan cu a haya hopi atencion ta e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra abogado mr. Hendrik Croes y e agente di Polis, E. Maduro. Esaki ta relaciona cu e incidente cu a sosode dia 26 di Maart 2008 riba e retondo di Paradera, na momento cu sindicatonan tabata manifesta pa indexering caminda mr. Hendrik Croes a pasa den su auto y lo a dal e agente Maduro.

Dia 17 di Juli 2008, Hues a dicta sentencia caminda el a declara mr. Hendrik Croes liber di e acusacion di a dal e agente Maduro, mientras cu Hues a condena e agente Maduro.

DUDA DEN DECLARACIONNAN

Hues na comienso a bisa cu pa condena un persona, Hues mester tin pruebanan convincente. E ta haya cu den e caso penal contra abogado mr. Hendrik Croes, no tin pruebanan convincente cu e sospechoso a comete e delito pa cual e ta wordo acusa di dje.

Hues a mustra cu e declaracion di e testigonan no ta cuadra y esei ta trece duda pa Hues. E duda aki ta bay na beneficio di mr. Hendrik Croes.

NO A DAL AGENTE CU AUTO

Hues a conclui, for di e fotonan di e reconstruccion cu a wordo haci pa Landsrecherche y tambe declaracion di dos testigo cu Hues ta considera hopi importante, cu mr. Hendrik Croes no a dal e agente Maduro cu auto.

Hues a mustra cu for di declaracion di e chofer cu tabata core net patras di Hendrik Croes y tambe e persona cu tabata para hopi serca di loke a sosode, por conclui cu Hendrik Croes tabata core poco poco den e retondo pero no a sigui instruccion di Maduro.

Esaki a pone cu Maduro a dal cu su man riba capa di motor di e auto di Hendrik Croes caminda e auto a rasca Maduro y ora Maduro a bay habri porta di e auto, Hendrik Croes a primi gasoline y core bay.

Segun Hues, e fotonan saca no ta indica cu Hendrik Croes a dal Maduro cu auto sino cu Hendrik Croes a rasca Maduro. El a sigui bisa cu e fotonan di Maduro y e relato di dokter, no ta indica cu Maduro a sufri herida.

Tur esaki ta pone Hues conclui cu no por proba cu Hendrik Croes a dal Maduro cu auto sino a rasca Maduro caminda no a causa herida. El a bisa cu awor cu Hendrik Croes no a dal Maduro cu auto, no por papia di un accidente y tampoco cu Hendrik Croes lo a core bay. Hues tampoco ta haya proba e acusacion di intento di causa herida severo. E no ta haya cu Hendrik Croes a usa e auto como un arma. Tampoco e ta haya cu Hendrik Croes a pone trafico na peliger ya cu Hendrik Croes tabata core poco poco.

Tur esaki a pone cu Hues a declara mr. Hendrik Croes liber di tur e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra dje.

DENUNCIA FALSO

Pa loke ta trata e agente Maduro, Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacion contra Maduro esta cu el a haci denuncia falso contra abogado mr. Hendrik Croes di intento di mata.

Hues a bisa Maduro cu e rasca di auto tabata simpel o sea cu mr. Hendrik Croes a djis pasa na banda.

Hues no a duna balor na declaracion di colega di Maduro, cu a bisa cu Maduro a wordo gedal. Hues a mustra cu e declaracion cu Maduro a duna dia 2 di April 2008 na Landsrecherche ta mustra cu Maduro a pone man riba capa di motor di e auto y a dobla bay dilanti. Despues el a bula un banda y a habri e porta. Segun Hues, aki ta mustra claramente cu Maduro no a cay abou manera anteriormente tabata wordo pretendi. Hues a sigui bisa cu esaki ta cuadra cu e acusacion cu Maduro ta ganja cu e auto tabata bin cu velosidad y a lastr'e. E no ta kere e declaracion di Maduro den esaki. E ta kere cu despues cu Maduro a habri e porta di auto, abogado mr. Hendrik Croes a primi gasoline y core bay.

Hues ta haya cu intencionalmente Maduro a duna declaracion falso encuanto e incidente. E ta haya cu Maduro a exagera di loke realmente a pasa y esei a conduci na e denuncia falso di intento di mata.

DANJA IMAGEN DI POLIS

Door di e denuncia falso aki, a crea un presion grandi. Esaki ta un asunto hopi serio ya cu el a danja interes di Ministerio Publico y tambe abogado mr. Hendrik Croes cu a wordo deteni, caminda a priv'e di su libertad. E coleganan di Maduro a bay tras di su declaracion siendo cu esaki tabata falso.

Hues a enfatisa cu si no por confia den declaracion di Polis, esaki ta un asunto hopi serio. Loke Maduro a haci ta afecta e imagen di Polis.

BASHA AZETA DEN CANDELA

E incidente aki a sosode net na momento cu tabata e welga riba indexering caminda Maduro ta forma parti di e sindicato di Polis, SPA. Esaki a crea hopi atencion den prensa, caminda Maduro a crea un situacion caminda a basha azeta den candela unda ya tabatin problema.

Hues a bisa cu e ta tuma Maduro hopi na malo di no a drecha su declaracion despues y a keda para riba e declaracion falso.

Hues a mustra cu manera Fiscal a bisa cu pa duna declaracion falso bou huramento tin un castigo di 3 luna pero den caso di Maduro cu ta un agente di Polis cu mester sa miho, a aumenta e castigo na 4 luna condicional y 160 ora di servicio comunitario. Hues a condena Maduro na 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 3 anja y cu dentro di 3 luna despues di e sentencia e mester cuminsa haci e 160 ora di servicio comunitario bou guia di Reclasering.

APELA SENTENCIA

Ta asina cu agente Maduro a apela e sentencia y cu e caso a bin dilanti den Corte Superior pero a wordo posponi pasobra abogado mr. Duijneveld a pidi Hof pa scucha un cantidad di testigo. E caso aki lo bin dilanti na Februari 2009 y lo bira interesante pa mira si a logra interoga tur e testigonan.

Resumen casonan di Corte

Sindicatonan den accion a perde caso contra Gobierno ariba asunto di "no work no pay"

ORANJESTAD – Durante luna di April 2008, sindicatonan a bay den accion relaciona cu e asunto di indexering. Gobierno a entama diferente caso pa asina purba di frena e accionnan di e sindicatonan pero Hues ta haya cu e sindicatonan tin derecho di bay den accion di ta nan forma di pone presion riba Gobierno pa sinta na mesa cu nan. Sinembargo, Gobierno a tuma un postura cu sindicatonan por bien bay den accion pero mester corda cu si no traha no ta wordo paga (no work no pay).

E sindicatonan den accion esta SEPPA, SADA, SPA, SIMBA, a cuminsa e caso sumario contra Gobierno, caminda e sindicatonan a haci diferente demanda ariba e asunto di "no work no pay" pa asina logra cu e miembronan cu a bay den accion no sali perhudica.

NO WORK NO PAY

Abogado mr. Duijneveld cu a representa e sindicatonan a bisa Hues cu e no ta haya ta husto e forma con Gobierno kier kita placa for di esnan cu a bay den accion. Gobierno kier kita placa di e dianan cu a welga den luna di Maart y tambe den luna di April. Esaki ta trece cune segun mr. Duijneveld cu esnan cu tin algo mas di 5 siman ta den accion lo wordo afecta financieramente. E ta considera esaki un accion di Gobierno pa purba kibra e accion. Segun mr. Duijneveld, Gobierno tin razon di "no work no pay" pero e ta haya cu segun lei, Gobierno lo mester kita 1/3 parti di e dianan cu e empleadonan publico no a traha. Tambe el a propone cu Gobierno lo por desconta e dianan di accion for di e dianan di vacacion cu e empleadonan publico tin derecho ariba y tambe lo por desconta for di e dianan ATV.

El a remarca cu e actitud di Gobierno cu no ta desconta e dianan di accion for di dianan di vacacion y tampoco ATV, ta un abuso di poder ya cu ta e hefe di cada departamento tin e autoridad pa decidi si ta desconta e dianan di accion for di e empleadonan nan vacacion y ATV.

Hues a remarca na mr. Duijneveld cu e empleadonan publico tabata sa adelanta di e anuncio di Gobierno di "no work no pay", pues nan tabata sa kico ta spera nan.

ACTUA A BASE DI LEI

Abogado mr. Ruiz a bisa Hues cu e sindicatonan den accion a cuminsa un caso a base di rumor cu nan a tende ya cu nan no tin ningun prueba preto riba blanco cu ta mustra cu realmente lo bay kita placa for di e empleadonan manera nan ta pretende.

Pa loke ta trata e asunto di kita placa, mr. Ruiz a splica cu Gobierno a dicidi cu e luna aki ta desconta e dianan cu e empleadonan publico a bay den accion na Maart. Ta asina cu na Maart Gobierno a paga e empleadonan publico nan salario completo y awor, a base di lei LMA Gobierno tin derecho di desconta e placa di mas cu el a paga e empleadonan publico. Pa loke ta trata April el a bisa cu Gobierno ta aplica e lei di "no work no pay" y esaki tambe ta wordo kita for di e empleadonan publico. E abogado a menciona articulo di e lei di LMA cu ta autoriza Gobierno pa kita e placanan manera el a splica.

Mr. Ruiz a desmenti categoricamente cu Gobierno lo por desconta e dianan di accion pa vacacion. El a remarca cu e dianan di vacacion y ATV ta pa hustamente pa un persona relaha na su cas y no ta destina pa un persona bay manifesta.

Mr. Ruiz a bisa Hues cu empleadonan publico tin regla cu mester aplica pa vacacion adelanta. No por ta asina cu despues cu a keda dianan sin presenta na trabou, ta busca manera di desconta e dianan cu a bay den accion for di dianan di vacacion.

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia e mesun dia caminda el a bisa cu e filosofia di "no work no pay", cu Gobierno ta aplica ta corecto segun lei di LMA caminda ta kita e placa cu a paga di mas na luna di Maart y ta keda sin paga e dianan cu no a traha den luna di April. Hues a mustra cu e sindicatonan den accion tabata sa di "no work no pay". Pa loke ta trata e ponencia di mr. Duijneveld cu Gobierno mester kita 1/3 parti so di e placa, Hues a rechasa esaki pasobra esei no ta aplicabel den asunto cu no a traha.

E hecho cu mr. Duijneveld a trece padilanti cu e kitamento di placa lo causa dolor na e empleadonan publico, Hues a mustra cu e empleadonan publico a wordo avisa adelanta di esaki y e kitamento di placa ta consecuencia di e accionnan cu a wordo hiba. El a mustra cu e dolor serca cada empleado publico lo bay ta diferente, dependiendo cuanto dia cada un a bay den accion. Hues a sigui bisa cu contrario na loke mr. Duijneveld a trece padilanti encuanto desconta e dianan di accion pa dianan di vacacion y ATV, no ta existi den lei e regla aki y pesei ta rechasa e peticion aki. Hues a bisa cu e ta haya husto di parti di Gobierno cu a expresa cu esnan cu ta traha overtime y no ta haya esaki paga, lo por desconta esaki for di e dianan cu a bay den accion. Hues su sentencia ta cu e ta rechasa tur e demandanan cu sindicatonan den accion a haci.

BON DIA Aruba

Resumen casonan di Corte

Otro luna e caso ta sigui

Hues ta habri caso bek den protesta di inspectornan di Polis contra maneho nobo di core warda

ORANJESTAD – Durante 2008, tabatin diferente caso di agentenan di Polis contra Gobierno. Tabatin caso relaciona cu promocion y tabatin caso tambe contra maneho nobo.
E caso cu a haya bastante atencion ta esun di e 27 inspectornan di Polis contra Gobernador di Aruba relaciona cu e maneho nobo di core warda.

Dia 26 di November 2008, Hues a dicta sentencia den dos caso. Den e caso contra Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba, e 27 inspectornan a perde nan caso, mientras cu den caso cu nan a cuminsa contra Gobernador di Aruba relaciona cu e mesun maneho nobo di core warda, Hues a dicidi di habri e caso bek, caminda e kier mas informacion di e inspectornan.

E informacion cu Hues ta desea di haya ta mas riba e parti financiero pa asina tin un bista con hopi realmente e cambio di maneho di core warda aki lo bay afecta e inspectornan, mirando cu awor Gobierno ta paga solamente 200 florin extra pa luna. E inspectornan a wordo representa pa abogado mr. D.Kock.

PROTESTA CONTRA MANEHO NOBO

Ta asina cu 27 inspector di Polis (funcionario di Polis), encabeza pa e presidente di Sindicato di Polis di Aruba, sr. Miguel Maduro, a cuminsa un caso contra e decreto ministerial di 18 di Augustus 2008, caminda ta introduci e maneho nobo di core warda, e asina yama "oficial na warda".
E funcionarionan di Polis a demanda pa Hues declara e decision di Gobierno aki no admisibel.

EVALUACION

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu di banda di Gobierno a wordo mustra cu e introduccion di "oficial na warda" lo mehora e calidad di servicio cu Polis mester duna y alavez lo percura pa un reduccion di gastonan en especial e pago di "overtime". Hues ta haya cu tin un base legal pa introduccion di e "oficial na warda" y no ta haya cu aki a viola e ley cu ta regla trabou, oranan di trabou di Polis.

Hues a sigui bisa cu e inspectornan ta contra e pago di 200 florin. E ta haya cu e minister di Husticia a firma e decreto ministerial pues ta trata aki di un decision tuma a base legal y cu e mandatario ta autoriza pa tuma e decision aki. Hues ta haya cu inhustamente e funcionarionan ta reclama cu a tuma un decision sin base legal.
El a mustra cu e pago a keda fiha na 200 florin pa luna cual ta trece cune cu en general e entrada di e funcionarionan en cuestion lo baha (sino no por papia aki di un reduccion di gasto).

El a splica cu den e evaluacion pa cu e introduccion di e ley e ta haya cu e mester tene cuenta con hopi esaki lo bay afecta e funcionarionan di Polis y nan famia. Pa cada un funcionario e lo ta diferente cu lo mester bay adapta cosnan na cas pa por cumpli cu e gastonan di cas.

Hues ta haya cu ta na su lugar cu cada un funcionario lo por traha un presupuesto di e situacion prome cu e introduccion di e "oficial na warda" y un presupuesto di e situacion despues cu e introduccion di e "oficial na warda" a tuma lugar.

E ta haya cu sin e informacion aki no por evalua si e consecuencia financiero pa cada un funcionario, hayando solamente 200 florin pa luna, ta demasiado pisa. E informacion aki lo por tin efecto riba e introduccion di e "oficial na warda" caminda lo por adapta esaki pa suavisa e efecto riba e funcionarionan.

Hues lo kier haya di cada un di e funcionarionan cu excepcion di esnan ariba menciona, un presupuesto riba papel pa asina por evalua esaki. Di banda di Gobierno tambe lo por bin un reaccion riba e presupuestonan aki.

CASO OTRO LUNA

Hues a dicidi cu e caso lo bay sigui dia 14 di Januari 2009 caminda e funcionarionan cu excepcion di M.M., A.C., A.A. y M.C. lo por trece nan informacion riba papel. Despues Gobierno lo haya oportunidad di reaccion riba esakinan. Finalmente Hues lo bay tuma un decision definitivo. Bon Dia Aruba lo bay sigui e caso aki di serca.

ARUBA'S HOT 100

OFICIAL

Date: December 31 2008



Dia: Diaranson, 31 december 2008
Ora: 10' or di mainta / 11' or di anochi Media: MAGIC FM 96.5
Esaki ta e conteo oficial di Aruba pa anja 2008 Compila ariba datonan registra i procesa pa T- 30 MAGIC FM. Overnight D.J. Club, Radio Airplay Survey Inc. y record shop sale den e periodo di Januari 15 - December 16, 2008.

11.	*Me enamoro*	*Juanes*
12.	*I kissed a girl*	*Katy Perry*
13.	*No te vayas*	*Gilberto Santa Rosa*
14.	*This is how we do it*	*Youth X*
15.	*All Summer long*	*Kid Rock*
16.	*Cry for you*	*September*
17.	*Mi ke bo ta feliz*	*Biggy Boy*
18.	*Touch my body*	*Mariah Carey*
19.	*4 Minutes*	*Madonna feat. J. Timberlake*
20.	*Bista riba bo*	*Basic One*
21.	*Feel the Rush*	*Shaggy*
22.	*Don't stop the music*	*Rhianna*
23.	*Shine on*	*R.I.O.*
24.	*Ahora es*	*Wisin y Yandel*
25.	*Thundah*	*Alison Hinds*
26.	*Closer*	*Ne-Yo*
27.	*No sea tan cruel*	*Malibu*
28.	*Realize*	*Colby Calliat*
29.	*Cuenta regresiva*	*Gilberto Santa Rosa*
30.	*Somebody come get me*	*Syrenn Hall*
31.	*King of the Road*	*Le Groove*
32.	*I only wanna be with you*	*Honey Pot*
33.	*African Queen*	*R-Spice*
34.	*Felis*	*Tune*
35.	*Bonafide Girl*	*Shaggy*
36.	*Por amor a ti*	*Luigi Cortez*
37.	*Let it go*	*Dirty South*
38.	*Sensual Seduction*	*Snoop Dog*
39.	*No me doy por vencido*	*Luis Fonci*
40.	*A lifetime*	*Ziggy Marley*
41.	*Dark Angel*	*Tribal Seeds*
42.	*Give it to me*	*Madonna*
43.	*Control*	*Tessane Chin*
44.	*Suikerrietje*	*Eyes band feat. Ruth*
45.	*Si no te hubieras ido*	*Mana*
46.	*Angel*	*Natasha Baddingfield*
47.	*El Tra*	*Tito el Bambino*
48.	*Soca Lover*	*Le Groove feat. Anoushka*
49.	*Hoy quiero confesarte*	*Olga Tañon*
50.	*Plakprentje*	*Youth X-treme*
51.	*Hold on*	*Easy B/ B.M.W.*
52.	*Riba un sero*	*Data Panik*
53.	*When you look me in the eye*	*Jonas Brothers*
54.	*Bo ta mi tur cos*	*Tsunami*
55.	*Everything she does is magic*	*Ali Campbell*
56.	*Wanna be starting something*	*Micheal Jackson feat. Akon*
57.	*Mi Gente*	*Marc Anthony*
58.	*Gotas de agua dulce*	*Juanes*
59.	*Love in this club*	*Usher*
60.	*Nos cultura*	*Sharon Rose*
61.	*Wine and choke*	*Search feat. King Campo*
62.	*Don't stop believing*	*Geaorge Lamond*
63.	*Gracias a Dios*	*Mach & Daddy*
64.	*Pose*	*Daddy Yankee*
65.	*Arde el cielo*	*Mana*
66.	*Lost and found*	*U.B. 40*
67.	*Tek weh yuhself*	*Mr. Vegas*
68.	*Like you will never see me again*	*Alicia Keys*
69.	*Baby*	*Impak*
70.	*Rock with you*	*Janet Jackson*
71.	*75th street Brazil*	*Nicolla Fassano feat.*
72.	*Piece of me*	*Britney Spears*
73.	*Soy igual que tu*	*Alexis y Fido*
74.	*Kon bo kere*	*Cache Deluxe*
75.	*Me amabas*	*Tsunami*
76.	*Ya no estoy pa eso*	*Ilegales*
77.	*Perdoname*	*Factoria*
78.	*Djies un rato*	*Blade feat. Ruth*
79.	*Wild World*	*Blue Lagoon*
80.	*Cry Murdah*	*Ziggy*
81.	*Take a bow*	*Rhianna*
82.	*Island way*	*Basic One*
83.	*Take you there*	*Sean Kingston*
84.	*With you*	*Chris Brown*
85.	*Es tan dificil*	*Zacarias Ferreira*
86.	*So what*	*Pink*
87.	*By your side*	*Yves la Rock*
88.	*Odio por Amor*	*Juanes*
89.	*El Cantante*	*Marc Anthony*
90.	*Mi mayor sacrificio*	*Tito Nieves*
91.	*Over and over*	*Peter C. Lewis*
92.	*She Confidential*	*Marisella y Aquarius Band*
93.	*Lamento*	*I.L.A.*
94.	*Funky Bahia*	*Sergio Mendez*
95.	*Watch out*	*Alex Guadino*
96.	*Skeit cu nan tur*	*Q-Sign*
97.	*Persevera*	*Arelys Franken*
98.	*Me and You*	*Mr. Don Trent*
99.	*Curason ta desea*	*Perfect Sound feat. Anoushka*
100.	*When the sun come*	*R.I.O.*

Produccion Magic 96.5 FM
Presenta pa: Ruben "S" Garcia • Programacion: Alex Croes
Imprenta: Graficas Aruba N.V. night shift crew







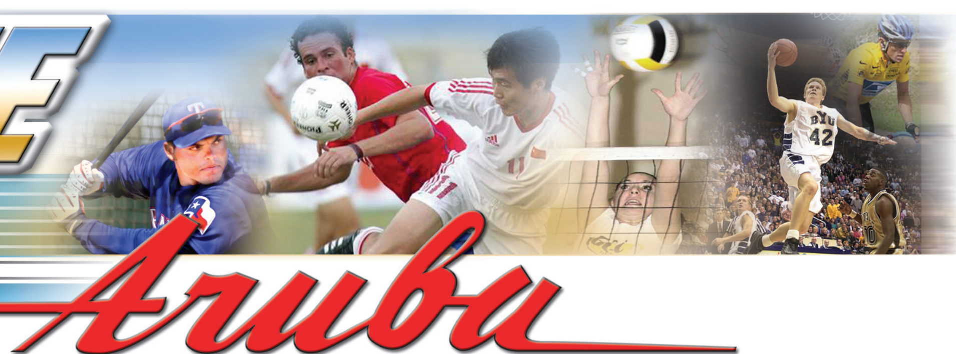




A winner never quits..... A quitter never wins!



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

SV Mercurius a clausura e aña deportivo 2008, cu algun encuentro amistoso di futbol

Pagina 5

LATINO

Perú: peruanos apelan a rituales andinos para la fortuna el 2009

Pagina 14

INTERNACIONAL

Den actitud desafiante

Gobernador Blagojevich a nombra reemplasante di Obama

Pagina 16

Kieran Celaire a bira Figura Deportivo di 2009 di Caribbean Speed Printers NV

Tremendo talento cu hopi disciplina den basketball

ORANJESTAD- Na e momentonan aki, sin duda algun Kieran Celaire ta un di e talentonan mas grandi cu tin den deporte di Aruba y su futuro den basketball ta sinta na Merca, den cualkier College.

E hoben di 18 aña tin e apodo caba di "Mr Dunk" y sin duda algun ta un sensación, un di e mas talentosonan cu a hunga e deporte aki den hopi tempo, y como aspectonan sumamente positivo, ta su gran disciplina y respet cu e tin pa su deporte.

Den nos edicion special di awe, tin mas informacion riba e hoben aki. PABIEN di parti di Deporte Bon Dia Aruba.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Durante di e ABBA Award Night

Federacion di baseball Arubano a reconoce e peloteronan cu mas a destaca den 2008





NOORD- Diasabra anochi, durante di un anochi ameno na Centro di Bario Noord, e federacion di baseball Arubano, esta ABBA a haci entrega di e premionan na e peloteronan cu mas a destaca den e temporada di baseball 2008.

Presidente di ABBA, sr. Eric Mohamed, a dirigi algun palabra na esnan presente, prome sr Mohamed a recapitula con e temporada di baseball 2008 a bai, un temporada caminda recordnan den baseball a ser kibra, como ehempel su perosna a menciona e 41 hit bati pa e hoben pelotero Zihno Croes y e averahe di 580 di un otro hoben pelotero, den e caso aki Tony Kelly.

Despues sr. Mohamed a gradici, tur e equiponan y nan dirigente y peloteronan, staf di umpires como tambe na sr. Henry Maduro di Dragon Hitters Ballpark y tambe prensa pa e cobertura duna na e deporte di baseball.

Na final a bai over na haci entrega di e premionan na e peloteronan cu a sobresali pa nan bateo y fildeo. E resultadonan ta como lo siguiente.

Como mihor catcher a keda Antonio Kelly di ATCO Indians.

E mihor primera base a keda Randy Young di ATCO Indians, e mihor segunda base a keda Jason Orman di ATCO Indians, e mihor tercera base a keda Francis Kelly di ATCO Indians, e mihor shortstop a keda Zerzihno Croes di AIB-Rockets.

E premio di mihor leftfielder a keda Marwin Briezen di AIB-Rockets, e mihor centerfielder a keda Kelvin Sylvania di Valero, e mihor rightfielder a keda Sergio Laurant di Red Machine

Como mihor utility player a keda Reeven Brooks di ATCO Indians, Rookie of the Year a keda Jeldwin Orman di ATCO Indians.

E premio di Comeback Player a bai pa e hungador Brian Elisabeth di San Nicolas Braves, .Como Manager of the Year a keda eligi e cabayero Edmirto Croes di AIB-Rockets, mientras cu e premio di mihor pitcher a bai pa Carlos Wester di AIB-Rockets y Christian Diaz di ATCO Indians.

Champion batter a bira Antonio Kelly di ATCO Indians, como Champion Homerun a keda Sidney Curiel di Valero kende a conecta no menos cu 10 homerun.

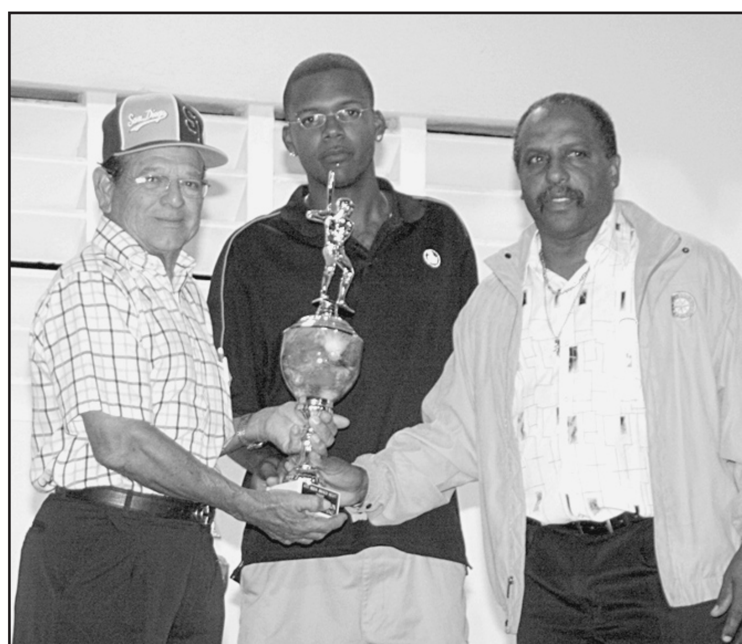
Sigui lesa pagina 3



Continuacion di pagina 2

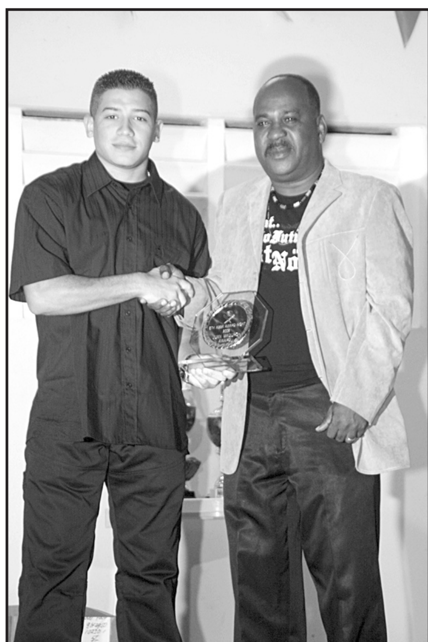
E premio di MVP di playoff a bai pa Randy Young di ATCO Indians, mientras cu e Juan Maduro Award a bai pa Derward Ruiz di AIB-Rockets.
E gran premio di MVP di campeonato regular a bai pa e sensacional Antonio Kelly di ATCO Indians.
Por ultimo a haci entrega di e trofeonan na e dos finalistanan di e temporada aki, prome a duna Red Machine e trofeo di sub-campeon, despues a entrega e equipo di ATCO Indians e trofeo di campeon.
E anochi di gala a culmina cu un fiesta bailabel cu e banda musical Prive, esaki te den oranan lat di anochi.
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e ABBA Award 2008.

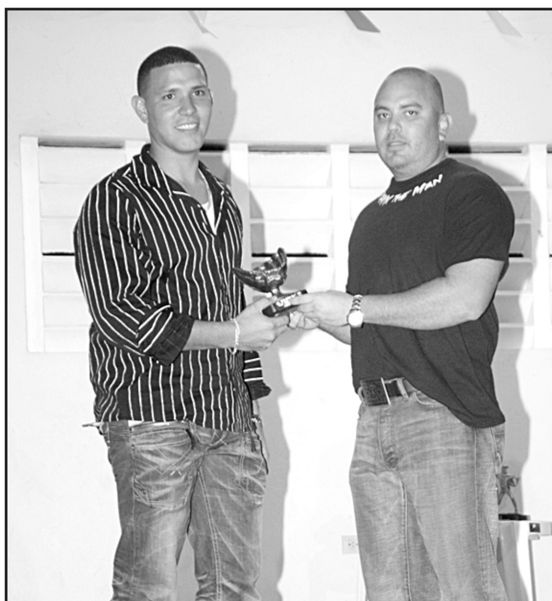




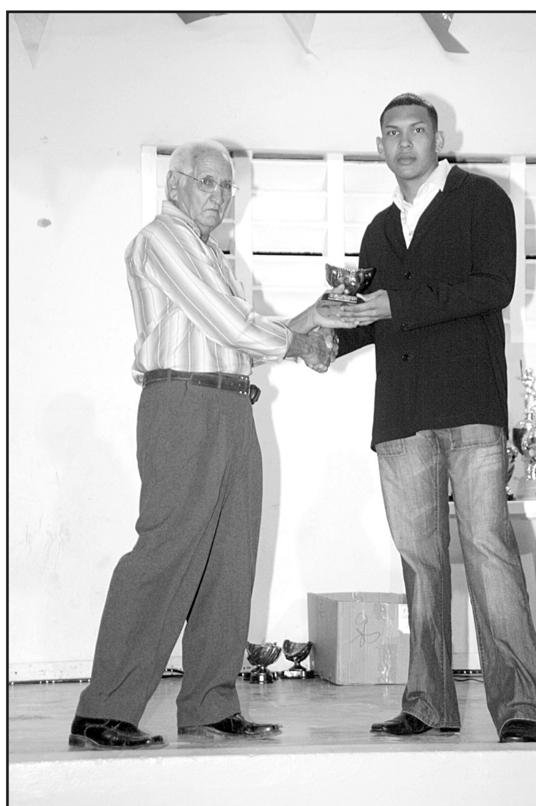
















Benjamin Security ta inverti den un mini ballpark pa muchanan na Piedra Plat

PIEDRA PLAT- E compania di seguridad di Benjamin Security ta sigi kere den e baseball di muchanan aki na Aruba.

E compania despues di evaluacionnan annual a tuma e decision cu a jega e ora pa cuminsa prepara mas terenonan adecuado pa muchanan por practica e deporte di baseball.

E tereno di Centro di Bario Piedra Plat a haya un cura / fence completamente nobo.

E motibo principal di e cura aki ta pa safety di e muchanan ora nan ta practica e deporte di baseball. Antes e tereno tawata habri y awe ta e completamente sera.

Pronto e mini ballpark lo ta den condicion optimo pa campeonatonan tanto local como internacional.

Asina e compania ta sigi duna bek na e comunidad arubano locual cu el a hanja e ultimo 10 aña, porcierto e compania lo ta celebrando nan di dos lustro den 2009 y lo ta preparando pa e celebracion aki.

Y deporte sigur lo ta un aspecto importante cu e compania a hasi e ultimo anjanan. Alavez kier a desea henter e pueblo di Aruba un bon aña 2009 cu e bendicion di Dios baha riba e bunita pais aki, tresiendo hopi seguridad, felecidad, prosperidad, amor y paz den tur hogar. BON AñA.







Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Forno

Ingredientenan:

- 1 liber di cabaron kasca y limpi
- 3 tenchi di konoflo machica
- ½ siboyo corta na slice rondo
- 2 promenton berde u corta na slice
- 1 tomoti corta chiquito
- 2 pida selder mericano corta na bloki
- 1 wortel corta na bloki
- 1 bleki di mushroom chiquito geslice
- basta siboyo largo corta chiquito
- ½ cup di brandy
- 6 blachi lourel
- un tiki sous di sous
- 2 telep di Hoisin sous
- un pida gember chiquito corta
- un tiki salo, peper y ali-no-moto
- 1 telep di maizena of pasta di tomati

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan sacando tur e sushi den lomba pa despues laba nan den awa cu lamunchi. E cabaronan ta keda hinte y unicamente den lomba. Despues ta corta tur e spesereinan y ta pone tur hunto cu e cabaronnan y por ultimo e hoisin sous disolve den e ½ cup di brandy. Laga e cabaronan trek poco den e tempero y por ultimo ta pone den un kaserol cu por bai den forno. Stroi tres kuart dje siboyo largo corta chiquito y tapa e kaserol cu un pida foil. Hinke den forno na un temperatura di mas o menos 300 grado, te ora cu e cabaronan a cushina aden.
Despues cu e cabaronan ta cla por disolve sea 1 telep di pasta di tomati of un telep di maizena disolve den 1/8 cup di awa cu un tiki sous di soya pa mara e sous un poco, poniendo e kaserol riba un candela hopi abao.

Bon Appetit!

SV Mercurius a clausura e aña deportivo 2008, cu algun encuentro amistoso di futbol













DAKOTA- Diasabra ultimo, SV Mercurius a clausura su aña deportivo 2008, cu weganan amistoso di futbol na nan tereno na Dakota. Varios equiponan di futbol veterano a participa na e torneo aki, manera Inter, Roma, Atletico, Teachers, Arusur, Deportivo Chile y mas cu claro SV Mercurius mes.

Deporte Bon Dia a presencia e wega amistoso entre Teachers y Atletico, mester bisa cu e meneernan di scol a pica dilanti, pero e muchanan di Atletico ta bin empata, a bai over na tironan di penal y aki e portero estelar di Teachers, esta Gerrit Besselink ta logra captura dos penalty y asina duna Teachers e victoria.

Tur e encuentronan a bai masha amical, por ultimo un banda musical a deleita tur presente den oranan lat di atardi. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e ambiente futbolistico na tereno di SV Mercurius na Dakota.

Sunrise Athletics a celebra su Christmasdiner na cas di famia Bant



ORANJESTAD- E aña aki e mastersnan di sunrise a demonstra atrobe cu edad no ta conta y despues di un aña deportivo nan a serele cu un dinner pa tur su atletanan masters y nan famianan.

Alaves den e Christmas diner aki a selecta e mihor atletanan di aña 2008, esta:

-

Pa mihor atleta cabayeros master: Anthony Geerman y Alfonso Nedd

- Pa mihor atleta damas master: sra. Mildred Werleman

- Pa mihor atleta senior: Nathaniel Brunk

- Pa atleta cu a progresa mas tanto den 2008 : Willem Bant

- Pa e mihor assistant coach : Toon Kokx.

Sunrise Athletics alaves kier a gradici tur miembronan di prensa cu semper a coopera cu Zuñirse y di Sunrise ta desea tur e atletanan di atletismo y henter e pueblo di Aruba un bon pascu y bendicion pa 2009, cu saludos deportivo.

Pabien Claudius

Awe dia 31 dec nos ta canta happy b-day pa e futuro corredor di harley davidson Claudius Daly e ta hanja hopi pabien di su mama Agnes su jui muher Darienne ,su prins chiquito Nathan, tambe di su suegro,suegra y su swa. Hopi pabien ta bini tambe di su coleganan di trabouw. Sin lubida e ta hanja hopi pabien di su gran amor cu ta stime un mundo Richella cu ta bise dushi hopi pabien cu bo enjoy alout.Hapy b=day to you cu Dios drama su bendishon riba bo.

Dos decada y mey dominando e disciplina ariba distancia largo na Aruba y Antiyas

Richard Rodriguez ta haya un reconocimento special durante di Premio Simplemente Deporte

PALM BEACH- Pa mas di 25 aña nos tur a disfruta di su logronan. Tur aña, specialmente 30 di april, pues Aña di La Reina, hopi ta bay presencia e famoso Boulevard Loop, mayoria pa mira e gran atleta aki core.

Na casi tur careda cu e atleta aki a core, semper ta wordo puntra; ' Ken a gana e careda, Richard Rodriguez'?. Den transcurso di e binti cinco añanan como atleta, Richard Rodriguez a logra hopi, ta increibel con un atleta por logra domina un disciplina deportivo pa asina hopi aña, su pasion pa e deporte di coremento ta grandi y semper el a eherce esaki cu gran amor y dedicacion.

Pa pone tur Richard su logronan den corant, nos mester di un corant completo, pa e motibo aki nos a compila su logronan cu mas a resalta. Richard a gana mas 10k Boulevard Loop cu cual kier otro atleta, un total di nueve prome lugar, na tres ocasion, Richard a gana tambe, e Aruba International Half Marathon, esaki pa no papia mes di e Turibana Loop y tur e otro caredanan di 5 y 10 kilometer, manera e Betico Memorial, Hyatt Race, Urataca Run, Fire Prevention como esnan mas conoci. Internacionalmente tambe Richard Rodriguez a sa scirbi historia, na Corsow, varios biaha el a triunfa den e famoso caredanan di Schottegat Loop y Fatum Loop, logrando e promer puesto, tambe el a competi na e Walt Disney World Marathon 25-29, na unda el a logra un di segundo lugar den su categoria, como un di e poco atltanan.

Richard tabatin e honor di por a representa nos dushi isla di Aruba na e Weganan Olympico di aña 2000, na Sidney, Australia.

E aña aki mes Richard a competi den e Marathon di San Fransisco na unda el a sobresali, logrando un puesto halto den su categoria y general.

Algun luna atras Richard a sufri un acidente, pero e ta recuperando satisfactoriamente y cu Dios su poder, pronto e lo ta coriendo atrobe.

Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita sr. Richard Rodriguez cu e reconocimento special aki.



BON DIA Aruba

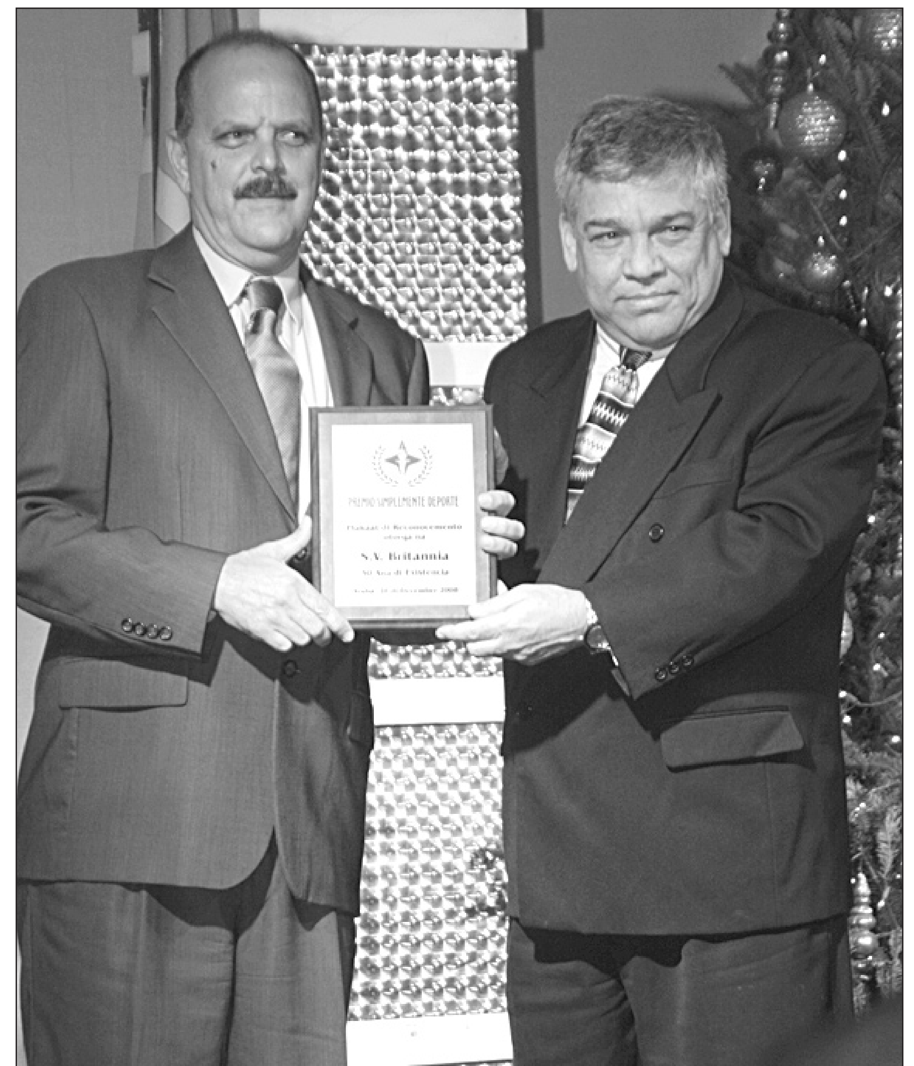
Durante Premio Simplemente Deporte

Sportverenigingen Aruba Juniors, La Fama, Estrella y Britannia ta ricibi un reconocimento special









PALM BEACH- Durante di e entrega di Premio Simplemente Deporte 2008, a duna reconocimento special na organisacion of clubnan deportivo, cu pa mas di mei siglo ta existi den nos comunidad y ta contribuyendo grandemente na e bienestar di e deporte engeneral na Aruba.

E aña aki e comision organisador a honra cuater club, kendenan tin un historia impresionante.

Nos ta referi na e clubnan di Aruba Juniors, SV La Fama, SV Estrella y SV Britannia, tur cuater sigur merece di haya e reconocimento special aki. Mester bisa cu e aña aki Aruba Juniors a cumpli 77 aña di existencia, mientras cu SV Estrella a cumpli su di 60 aña di existencia. Tanto SV La Fama como SV Britannia a caba di celebra nan di 50 aniversario.

E reconocimentonan a ser entrega dor di sr. Ricky Croes di Fundacion Lotto pa Deporte. Un pabien sigur ta bai pa tur cuater organisacion cu nan reconocimento special y alavez pa nan gran labor deportivo.

Tennis y BMX ta triunfa

Franz Sydow y Shanayah Howell, deportistanan infantil te cu 13 aña









PALM BEACH- Durante di e anochi di Premio Simplemente Deporte, a escohe den e categoria te cu 13 aña, un deportista masculino y femenino, kendenan a destaca enormemente durante di e anja deportivo 2008.

Den e categoria masculino a scohe e tenista Franz Sydow. Riba ranking nacional Franz ta ocupa e prome lugar den su categoria, esta 14 aña, pero tambe Franz ta number uno pa loke ta e categoria te cu 18 aña.

Internacionalmente tambe e hoben tenista Sydow a adquiri logronan grandi, pa menciona algun, prome lugar den TITHA 2008, prome lugar na St Maarten, prome lugar na Copa Merengue na Republica Dominicana, prome lugar na Copa San Agustin na Mexico, un di dos lugar na Copa Tampico na Mexico y Curacao Open 2008.

Un tremendo actuacion sin duda algun di e atleta local Franz Sydow Vasquez.

Den e categoria femenino a scohe Shanayah Howell di BMX, e hobencita aki su logronan ta grandi. El a logra bira campeon di BMX Championship den su ranking esta 7 - 9 aña.

Internacionalmente tambe Shanayah tabatin exito, tercer lugar UCI BMX, World Championship na China, prome lugar na NBL Grands na Louisville Kentucky, USA, segundo lugar den e Gator National, West Palm Beach, prome lugar den e Eastern Classic, Orlando Beach, Florida y por ultimo Shanayah a keda den e top 3 di ranking di NBL, USA.

Un galardon bon mereci pa Shanayah Howell. Lamentablemente Shanayah no por tabata presente debi na un competencia den exterior, un representante di BMX a tuma su premio pe.

Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicita Franz y Shanayah cu nan premio.



Durante Premio Simplemente Deporte

Hugo Themen, Albertino Maduro y CARIFTA 2008 ta haya premio Honor na Merito

PALM BEACH- Durante di e anochi di Premio Simplemente Deporte, a reconoce un persona of evento cu a sobresali pa nan labor deportivo of exito.
E anja aki sr. Hugo Themen di Aruba Weightlifting a haya e reconocimento aki, pa su gran logro nacional y internacional.
E aña aki sr. Themen a wordo introduci den e Salon Fama di e Asocacion Mundial di Weightlifting, esaki sigur ta un logro hopi grandi mes pa sr. Themen, e deporte di weightlifting y pa Aruba.
Un otro atleta cu tambe a haya e reconocimento aki ta sr Albertino "Beto" Maduro, un atleta cu limitacion visual, pero cu nunca a laga esaki strobe haci loke mas e gusta, esta core. E ta duna tur hende un satisfacion enorme di mira sr. Maduro core ariba caminda, mayoria biaha guia pa un di su yuinan of su casa. Un berdadero ehempel ta loke sr. Albertino Maduro ta no solamente pa e deporte di Aruba, pero pa henter e comunidad Arubano.
E anja aki tambe a reconoce, un evento deportivo cu a resulta uno masha exitoso mes, na unda e organisadornan a demostra cu aki na Aruba tambe nos por organisa eventonan di taya, nos ta referi na e competencia di CARIFTA 2008, un evento di natacion cu a conta cu participacion di mas di 400 atleta di henter e area di Caribe. Mirando e exito di e CARIFTA Games 2008, Aruba e anja aki un biaha mas lo host e grandioso evento aki. Un pabien sigur na e organisadornan di CARIFTA Games. E premionan a ser entrega pa sr. Dochi Lee, di Ministerio di Deporte.
Nos di Deporte Bon Dia kier a felicta sr. Hugo Themen, sr. Albertino Maduro y e organisacion di CARIFTA Games cu nan premio Honor na Merito 2008.











BMX y Freestyle Surfing ta score

Ishwar Martijn y Sarah Quita Offringa, deportistanan hubenil di aña 2008









PALM BEACH- Durante di e anochi di Premio Simplemente Deporte, a escohe e deportista hubenil masculino y femenino di aña 2008, esaki di 14 te cu 18 aña. Pa loke ta e categoria hubenil mester bisa cu tabatin varios nominado, pero semper tin un of dos cu ta sobresali .

Den e categoria masculino a scohe e coredor di BMX, esta Ishwar Martijn, un hoben cu a logra masha hopi mes den 2008.

E hoben Martijn ta gana un prome lugar den Aruba BMX Championship, prome lugar di National BMX Championship, finalista UCI BMX Panam Championship na Brazil, seis lugar den e NBL Grands na Louisville Kentucky, USA, finalista den e UCI BMX World Championship 2008 na China, prome lugar den e Gator Championship na West Palm Beach Florida, cinco lugar den e Eastern Classic na Orlando Florida.

Basa ariba Ishwar su meritonan den 2008, el a logra participa na un training development program di UCI na Suiza. Mester menciona tambe cu Ishwar por bira un candidato fuerte den algun anja na Weganan Panamericano of Olympico. Pabien Ishwar cu bo galardon bon mereci.

E premio den e categoria femenino a bai sin duda pa e hoben surfista Sarah Quita Offringa, kende a marca historia pa Aruba, ora e ta logra un prome puesto durante e campeonato mundial di free windsurf na Islas Canarias, España, ganando tur tres competencia.

Tambe Sarah Quita ta logra un di quinto puesto den slalom. Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicita Ishwar y Sarah Quita cu nan premio.

Premio Simplemente Deporte 2008

Rey Rasmijn, Sylvester Paul y Joy Bergen reconoci pa nan gran carera deportivo Arubano



PALM BEACH- Durante di e anochi di Premio Simplemente Deporte, a honra deportistanan arubano cu a destaca den pasado den nan deporte. E anja aki a escohe tres deportista, kendenan a contribui grandemente na e desaroyo di nos deporte local. Nos ta referi na e beisbolista Rey Rasmijn, e volleybolista Sylvester Paul y e basketbolista Joy Bergen. Remarcabel ta, cu tur tres persona, e anja aki a haya un distincion pa nan gran labor deportivo durante di e ASU Olympiada 2008. Siguientemente nos kier a duna un compilacion chikito di loke mas a resalta di cada un di e baluartenan deportivo Arubano

Rey Rasmijn

Na 1965 Rey a forma parti di e seleccion di Aruba ku mester a hunga contra Corsow pa asina haña e derecho pa forma e seleccion di Antiyas ku mester a bai participa na Baseball Centro Americano na Cartagena Colombia. Rey a gana Corsow den e wega decisivo y asina Aruba a haña e derecho pa forma e seleccion di Antiyas. Rey a bai ku e seleccion di Aniyas pa Cartagena. Na 1966 Rey a forma di e seleccion di Antiyas ku a bai participa na Baseball Centro Americano na Puerto Rico. Na 1966 un seleccion di baseball di Cuba a hunga 5 wega na Aruba contra e seleccon di Aruba. Rey a gana Cuba den e delaster wega na Aruba ku score 3-2. Ku e logro Rey a bira e unico pitcher Antiyano ku a jega di gana di un seleccion di Cuba. Na 1968, Rey a forma parti di e seleccion Antiyas ku a bai participa na Haarlemse Honkbalweek na Hulanda. Einan Rey a topa ku su ruman Dasie ku tabata milita den e seleccion di Hulanda. Despues di e Haarlemse Honkbalweek e seleccion di Antiyas a bai hasi un gira huntu ku team di Italia na Italia. E partinan ku e seleccion a hunga na Italia ta Roma, Neptuno, Genova, Venecia y Trieste. En total e seleccion a hunga 5 wega na Italia. Rey a gana e ultimo partido na Trieste pa asina Antiyas jega na 3 victoria na Italia. Defunto Willie Pietersz tabata e catcher ku a catch pa Rey e wega ey. Un bunita trajectoria sigur di sr. Rey Rasmijn.Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicita sr. Rey Rasmijn





Sylvester Paul

Cu Sylvester Paul tabata un atleta multifacetico, paso den su tempo el a praktica Tennis di mesa. Cross Country, bula halto, volleyball y handball. Na anja 1958, sr. Paul a bini Aruba, na unda el a hunga ping pong pa Don Bosco. Den volleyball sr. Paul a entrena e muchanan di St Michael School, na San Nicolas el a hunga y entrena e equipo di Flash, kende na 1959 a titula campeon di Lago Sportpark y Aruba. Tambe sr. Paul, a hunga basketball pa e equipo di Don Bosco. na 1962 sr. Paul a muda pa Boniero na unda el a praktica deportenan manera Tennis, Ping Pong, Volleybal y Marathon. Den e deporte di volleybal, sr. Paul a sa na representa Antiyas den e weganan CAC, tambe sr. Paul a gana un di tres lugar den e prome marathon na Boneiro organisa pa Consulado di Venezuela. Na 1968, sr Paul a muda bek pa Aruba, na unda el a sigui cu e deporte di tennis y tambe karate y a cuminsa gradua den e materia di Lichamenlijk Opvoeding na unda el a duna e materia di gymnastiek na scol. Den tennis sr. Paul a sigui briya na unda el a sali varios biaha campeon y sub-campeon tanto den A-klas como B-klas, esaki den diferente torneo nacional y internacional. Un carera deportivo impresionante ta loke nos por conclui for di e curiculo di sr. Sylvester Paul. Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicita sr. Sylvester Paul.













Joy Bergen Pa hopi anja e la forma parti di e seleccion di basketball di Aruba cual a competi na Colombia i tambe na Corsow. Cu e seleccion di Aruba e la hunga den wega di exhibition contra e mundialmente famoso ekipo di "Harlem Globe Trotters" den Lago Sport Park. Su Alteza Real, Prins Bernhard der Nederlanden a regala e "Anjer Beker" na Aruba Sport Unie. Aki a toka Joy e honor di ricibi e Anjer Beker como Sportman di Anja 1959 reconosiendo asina su dedicashon, contribushon, prestashon i deportivismo den e deportenan cu e la practica. Despues di e reconocimento aki, Joy a sigui cu su deportenan i a agrega aserca esun di Judo y tambe tennis. E dos ultimonan aki ela praktikanan mas tanto na Corsow caminda e tabata labora. Durante anja 2000, TOP F.M. 95.1 den deporte presenta pa Sr. Dochi Lee, a otorga Joy un plakaat como Atleta di Siglo pa Basketball. Na Augustus 2008, Joy a forma parti di e equipo cu a empaya den weganan di "World Series Softball 2008, Little League Senior Divisions" (14-16 anja) na Sussex County – Roxana Delaware U.S.A. Un felicitacion di parti di nos di Deporte Bon Dia ta bai pa sr. Joy Bergen. Lamentablemente sr. Bergen no por tabata ta presente pa tuma su premio, esaki lo ser otorga den un otro ocasion.

Perú: peruanos apelan a rituales andinos para la fortuna el 2009



El chamán Juan Osco ejecuta un ritual frente a una fotografía del presidente electo de los Estados Unidos Barack Obama en el cerro San Cristobal de Lima, el domingo 28 de diciembre de 2008. Cientos de personas concurrieron el lunes a la 'Feria de los Deseos para conocer su futuro. (AP Photo/Karel Navarro)

LIMA (AP) - Cientos de personas, ávidas de atraer para sí la buena suerte y fortuna en el 2009, abarrotaban el lunes una feria de rituales donde se ofrecen desde la clásica lectura del futuro en hojas de coca, hasta la colocación de un armadillo vivo sobre la cabeza del cliente para alejar las malas vibras.

Es la llamada "Feria de los Deseos" que desde hace una década abre sus puertas al final de cada año en el centro de Lima donde chamanes o curanderos tienen una amplia variedad de conjuros y rituales andinos con los que garantizan a la clientela la consecución de sus deseos y proyectos para el nuevo año.

En esta feria es posible contratar el servicio de un chamán para que lea el futuro en hojas de coca o en el plomo, una práctica en la que plomo fundido es puesto en un envase con agua, donde se solidifica en caprichosas formas que son luego interpretadas por el curandero.

Otros como Roger López prefieren, como ritual de bienestar, soportar el peso del cuerpo de un cóndor muerto que es colocado sobre su cabeza y hombros por el chamán.

"Sobretodo (busco) paz en mi alma para conseguir más equilibrio en todo, para que me vaya bien en el 2009, y lo hago porque me siento bien", explicó a APTN.

También los armadillos vivos, colocados sobre la cabeza de los clientes, sirven para ahuyentar las malas vibraciones, según los chamanes.

Lidia Cortez, una de las organizadoras, dijo que el propósito de la feria es también difundir la cultura andina, a través de prácticas que se realizan hace más de 400 años en Bolivia y Perú.

En Latinoamérica condenan bombardeos contra Gaza

CARACAS (AP) - Un grupo de manifestantes apostado frente a la embajada de Israel en Caracas exigió el cese inmediato de los bombardeos a la Franja de Gaza, una acción bélica que generó el lunes reacciones en Latinoamérica, incluyendo condenas de Bolivia y Perú.

La ofensiva militar israelí que había cobrado al menos 315 muertos en la Franja de Gaza, medio de centenar de los cuales eran civiles, fue repudiada también por naciones e instituciones mundiales que clamaban por el fin de la violencia en la zona. Estados Unidos y Alemania fueron de los pocos estados que respaldaron abiertamente las acciones de Israel.

Venezolanos que se identificaron como descendientes de árabes fueron en su mayoría los que se congregaron frente a la sede diplomática del estado judío en Caracas en donde ondearon banderas palestinas y gritaron consignas como "¡Israel fascista, asesino y terrorista!", en repudio a los bombardeos en Gaza que tenían como principal objetivo destruir edificios del grupo islámico Hamas, que gobierna ese territorio.

A detene na Mexico tres persona cu tabata trata di bende un mucha

Cancún (México) (EFE).- Polisnan di e balneario turístico di Cancún, na zuidoost di México, a detene un muhe cu supuestamente tabata trata di bende su yiu di un aña cu ayudo di dos homber den un centro comercial, asina Polis municipal a informa.
E detencion a tuma lugar mey anochi dialuna, ora cu Polis di e sitio turistico di Cancun a ricibi denuncianan telefonico di diferente persona cu nan a mira ora cu e dos hombernan tabata ofrece e mucha "na esun cu paga mas" den Plaza Forum By The Sea, di e zona hotelero, asina fuentenan di e corporacion policial a duna di conoce na Efe.
E polisnan a detene na e lugar ey dos homber identifica como Aldrin Vargueño Llamas y Julián Crespo, primo di e prome menciona.
Despues a wordo deteni tambe Sharon Muñiz Lopez, mama di e menor, kende ta dedica na vlecht cabey di e turistanan.
Muñiz López a afirma cu el a pidi su pareha sentimental (Varqueño Llamas) cuida e mucha mientras cu e tabata caba di traha y no sa na unda el a hibe.
Di su parti, Vargueño Llamas a sigura cu tabata trata di "un joke".
Segun e sospechoso, mientras cu e tabata keiro den e centro comercial sperando Sharon Muñiz, Crespo a ofrece e mucha na venta na tur e turistanan cu tabata na e lugar como forma di joke.
E tresnan a wordo deteni como sospechoso di ta envolvi den supuesto caso di trafico di menornan.
Mientrastanto e menor a wordo poni den man di Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) municipal, mientras ta defini e situación legal di su mama.

Israel lo ofrece Hamas un tregua



GAZA STRIP (AP) - Israel ta studia pa para momentaneamente su ofensiva na Gaza pa duna chens na e milicianonan di Hamas di para e tironan di cohete, pero na mesun momento a menaza cu un ofensiva terestre si e tregua no keda cumpli, asina un funcionario di defensa Israeli a duna di conoce ayera.
Minister di Defensa Israelí lo formula e proposicion den un reunion di Gabinete di seguridad diarason, asina e fuente a bisa, kende a papia den anonimato. E canal 10 di television tambe a informa di e proposicion.
Na mesun momento, lo pidi e Gabinete pa e studia varios plan pa un ofensiva terestre, asina e funcionario a bisa.
Mientras tanto, milicianonan Palestino arma cu cohete mas poderoso cu nunca a mantene nan atake contra comunidadnan fronterizo na Israel, apesar di e bombardeonan aereo continuo di Israel contra posicionnan di Hamas den Gaza Strip y e negativa di Egipto pa habri un cruce fronterizo.
Más di 370 palestino a muri desde cu Israel a lansa diasabra un asalto aereo contra e grupo Islamico Hamas, cu ta goberna Hamas, poco despues cu e fragil tregua di seis luna a vence. Mayoria di e mortonan ta miembronan di e forsanan di seguridad di Hamas, pero e cifra ta inclui al menos 64 civil, di acuerdo cu cifranan di ONU. Entre e mortonan tin dos ruman muhe di 4 y 11 aña, kendenan a muri durante un atake Israel contra un escuadron di cohete na nort di Gaza diamars.







Den actitud desafiante

Gobernador Blagojevich a nombra reemplasante di Obama



CHICAGO– Un Gobernador Rod Blagojevich desafiante ayera a nombra politico color scur pa ocupa e asiento cu a keda vacante cu salida di Obama, un movecion sorpresivo cu a pone oponentenan politico di e gobernador den un posicion fastioso di trata di blokea su escogencia di bira e unico miembro color scur di Senado.

Nombracion di Blagojevich ex Abogado General di estado Roland Burris ta esun escogi.

"Please no permiti e alegacionnan contra mi pa daña un homber bon y honesto," asina e Gobernador a bisa, y a bira wak e homber di 71 aña para banda di dje.

"Esaki ta riba Roland Burris como un Senador Mericano y no riba e gobernador cu a haci e nombracion."

Burris tabata e prome Afro-Mericano eligi pa un puesto halto den estado na Illinois, sirbiendo como comptroller y a bay pa Gobernador tres biaha – e ultimo biaha perdiendo contra di Blagojevich.

El a bisa cu e no tin nada di haber cu e cargonan contra Blagojevich, kende a wordo aresta na inicio di e luna aki.

Tripulacion di Columbia no tabatin chens di salba

CABO CAÑAVERAL (Reuters) - No tabatin ningun chens cu e tripulacion di e transbordador espacial Columbia lo por a sobrevivi e perdida di nan nave, pero un informe revela diamars door di NASA a mustra cu e harnas y casconan di seguridad a faya.

E shete astronautanan di Columbia a sobrevivi e ruptura inicial di su nave y e tripulacion di cabina a separa di resto di transbordador.

Pero di acuerdo cu e informe, e tripulantenan a enfrenta un serie di problema fatal, cu a inclui e harnasnan di lomba cu a faya, casconan cu no a protege nan cabez y un sistema di parachute cu tabatin mester pa e miembronan ta consciente pa opera nan manualmente.

Columbia a accidenta na 2003.

Incluso si e ekipo di seguridad a funciona mes, e astronautanan lo a muri debi na e bientonan, e ondanan di choke, y otro condicionnan extremo den e parti halto di e atmosfera.

Esey tabata e conclusión di e informe di 400 página yama "Columbia Crew Survival Investigation Report" di NASA, cu ta busca resumi e lesnan siña den e tragedia pa nan wordo incorpora den mihor ekipo y tecnico pa programanan futuro.

"Claramente nan no por a sobrevivi e accidente bou di ningun circunstancia, pero (e informe) probablemente e ta yuda pa desaroyo di cosnan pa futuro navenan espacial- y kisas di avionnan", asina David Mold, asistente di administracion di NASA pa asuntonan publico a señala.

Esnan cu a fayece abordo di e nave tabata: E astronauta Israeli Ilan Ramon y su seis coleganan: comandante Rick Husband, e piloto William McCool y e astronautanan Michael Anderson, David Brown, Kalpana Chawla y Laurel Clark.

Termino di Presidencia Ruso extendi pa 6 aña

MOSCU - (CNN) – Presidente Ruso Dmitry Medvedev diamars a firma un ley extendiendo e termino presidencial, asina Kremlin a bisa, den un movecion cu hopi observador ta kere tin e meta pa trece ex Presidente Vladimir Putin bek den e posicion top di e nacion. Algun experto ta kere cu ex Prome Minister Vladimir Putin ta keda e berdadero lider Ruso. Medvedev, e sucesor escogi door di e propio Putin, a propone e cambionan na november, cuminsando cu e proximo Presidente. E ley nobo ta extende e termino di e presidente for di cuater aña pa seis. Medvedev tambe a firma un ley extendiendo e termino di miembronan di Parlamento Menor, Duma, for di cuater oa cinco aña. Putin a baha como Presidente na mey despues di dos termino y awor ta Prome Minister.

Neblina a causa retraso di vuelo y cancelacion na New Delhi

NEW DELHI (EFE) – Mas di un centenar di vuelo cu salida of destino e aeropuerto di New Delhi a sufri retraso y otro nuebe a wordo cancela debi na e neblina pisa cu tabata cubri e ciudad capital di India, asina un fuente oficial a duna di conoce. E rango di visibilidad riba pista tabata na menos di 50 meter ayera mainta na Aeropuerto Indira Gandhi capitalino, notablemente inferior na e distancia mínimo exigi pa e operacion di vuelonan, asina un funcionario di aerodromo a duna di conoce. Aunke e neblina a desaparece mientras cu ora ta pasando y ta yegando atardi, e retrasonan a sigui debi na e tardanzanan acumula y e personal di e aerolineanan y di aeropuerto tabata sigui traha pa recupera e normalidad.

Mas di 100 kilo di cocaina confisca na Miami Scondi den muebles

Miami (USA) (EFE) - Un cargamento di cocaina balora na 5.5 miyon dollar cu tabata scondi den un carga di muebles den haf di Miami a wordo confisca door di agentenan di Servicio di Aduana y Proteccion di Frontera (CBP, pa su sigla na Ingles) di Merca. Harold Woodward, director di operacion di CBP, a informa ayera den un comunicado cu e 169 kilonan di cocaina a wordo detecta dialuna door di un cacho di e unidad antidroga durante un inspeccion di e containernan den e terminal portuario. Ora cu e agentenan a revisa e container cu muebles nan a haya tres paki di e droga den un di e piesanan y despues a haya mas cocaina, pa un total di 194 paki. E barco cu a transporta e mueblenan a yega e haf di Miami diabierna ultimo procedente di Guayana. Autoridandan ta sigui cu e investigacion.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA BENDE
Un cas di 155m2 serca di playa 2 camber 1 baño grandi, garage, washok un hopme ofice cu su baño Afl. 280.000,= Tel: 742-0141

TA BENDE
Un cama di baby palo light cu matras Afl. 200,- un play set tikes pa mucha Afl. 700,- 2 set slides y otro bon pa creche of cas Tel: 593-3123

TA BENDE
Set di sala grandi cu 3 mesa, 1stand lamp grandi, 1 orbitrec, Super bon prijs Tel: 744-1763

TA BENDE
Mata bunita, sest di cabay Afl. 6,50 saco grandi, nos ta entrega tambe, minimo 6 saco Tel: 592-3285

TA BENDE
Professional Pedicure chair cu su lamp Afl. 500,- 4 stoel eik puro pisa di comedor den bon condicion Afl. 400,= Tel: 565-6876

TA BENDE
Un bunita set di sala, corra kima, un set di bamboe, color blanco. Tel: 588-3133 / 58\69-4047

TA BENDE
Un computer 1 aña bieuw Windows Vista, Compaq 2GB. Tel: 560-4944 / 594-7587

TA BENDE
UN mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
1 set di sala di 3 pida. Pa mas informacion yama Tel: 582-3265

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Tel: 593-7753

TA HUUR

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Un apartment di dos camber, sala, cushina, porch Seroe Pita 35 Afl. 1100,- Tel: 737-3002

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Vacation apart. in Rooi Santo, one bedr. 2 bath. fully furnished. 15 min. walking distance to the beach Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
Turibana, 3 bedr, 2 bath, senmi furnished Afl. 1800,=p/m + deposit Tel: 747-3530 / 563-5102

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
pa dianan di fiesta nos ta horna ham y tur sorto di bolo y nos lo entrega te den porta di bo cas. Tel: 568-7926

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

BON DIA Aruba

A sleep in Jesus peaceful rest who's waking is supremely blessed.
No fear no woe shall dim the hour that manifest the Savior's power.

O death, where is thy sting?... – 1 Corinthians 15:55
…" I am the resurrection and the life: he that believeth in Me, though he were dead, yet shall he live...Believest thou this ?...Yea, Lord… – John 11:25 - 27 (KJV)



Alfred Ricardo Marsdin

better known as
Churchill

August 9th 1956 - October 21st 2008

In loving memory of our son, brother, nephew, cousin, uncle, husband, father, grandfather, and brother in law.
We the family of the late Alfred Marsdin hereby wishes to convey our heartfelt thanks to all relatives, friends, colleagues, neighbors, acquaintances, members of the press, and other well wishers following the loss of our beloved Churchill. During our difficult time of bereavement your sincere thoughts and expressions of sympathy, efforts and prayers for strength and faith have been of great comfort, encouragement and hope for us. Your kindness and support will always be remembered. God bless you!

Sincerely,
The Family of Alfred R. (Churchill) Marsdin.

And the sea gave up the dead which were in it:...
...that ye sorrow not, even as others which have no hope.
(Revelations 20:13 & 1Thessalonians 4:13)

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo recibe la gracia



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,



"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma.
"

Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu bolundat di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento inespera di:



Maria Jesus Remigio Ridderstap

Mihor conoci como: " Milo"
Na edad di 65 anja

Mama: Sra. Vda. Anita Ridderstap - Tromp

Na nomber di su companjera di bida: Hortencia Maria Anjie

Yuinan: Milton Anthony i Baby Ridderstap y famia.
Steve Austin i Milenka Ridderstap Justiniano Alvarez y famia.
Mescos cu yui: Peter i Patricia De Jong.

Nietonan I Nietanan: John Anthony Ridderstap
Aylen i Miya Ridderstap

Rumanan: Ronald y Luisa Ridderstap y yuinan
Glenda Ridderstap y yui
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yuinan
Marvis y Maiky Wever y yuinan
Glenn Ridderstap y yui
Marlon Ridderstap

Sobrina y Sobrino nan: Randolf, Ryan,Jackson,Jefferson, Magaly, Rachelle, Sasha, Maryling, Glenrick, Jairo, Nillienne, Ruderick, Michella, Michelangeli, Maikson, Glennson.

Primo y Primanan, Manera swa, cuñanan i famia:
Madrina: Alicia Becker.
Tanta Grandi: Evarista de Windt y famia.

Bisinjanan: Famia Wiersma, Williams
Amiga di kas: Sra. Angela Gonzalez

Famia:Ridderstap,Tromp,Anjie,Oduber,DeJong,Hopmans,Winklaar Zievinger,Donata,Wever,Reyes,Colina,Quandt,Dirksz,Maduro,Fingal,Gomez,
Geerman,Theophile,Orman,Hoek,Mateo,Martis,Dania,Schoop,Palm,De Windt,Vos,Holsman,Giron,Swaen,Chirino,Croes,Kemp,Thomas,Plaza,Sneek,Pieters,
Simon,Nuboer, Iglesias,Oliviere, Rojer,Carti,Wiersma,Williams, Feliciana, Hoftijzer,
Odor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna: 29-12-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 31-12-2008, di 9'or pa 11'or Den Iglesia Fatima na Dakota y después saliendo pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora
Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI :



HELENA AURORA PAESCH

* 13-08-1938 ✝ 29-12-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.









FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. EGIDIO THIEL

Na bida tata di nos colega sra. Swinda Thiel

FCCA ta exende su mas profundo condolencia na famianan di Egidio.

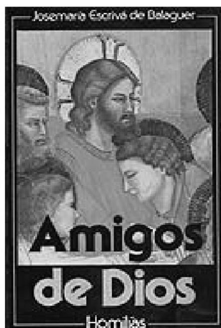
Hopi forsa dene momentonan dificil aki.

Cu sr. Egidio sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos inolvidabel esposo y tata stima:



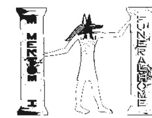
Rudolfo " Rudy " S. Ridderstaat

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans y jamadanan telefonico. Tambe un danki di curazon pa tur famia y bisiña cu a duna nos na sosten durante e momentonan dificil, cu a asisti na entiero y cu a compane te na su lugar di soseigo. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:

- Diabierna 26 di december 2008, pa 9' or di mainta y
- Diasabra 27 di december 2008 pa 7'or di anochi
- Diadomingo 28 di december 2008 pa 6:30 di atardi

tur na misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion.

Awe nos ta recorda e di tres aña cu bo a bay laga nos
Nos ta sinti bo falta, pero nos ta confia den Señor.
Pesey nos recordabo semper den nos oracion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima:



John " Robby " R. G. Rasmijn

Diaranson 31 di december 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Maria Rasmijn-Wernet y yiu Johnny

Jesús a jama e muchanan serka dje i a bisa nan:
"Laga e muchanan bini serca mi i no kita nan pasobra reino di Dios ta
pertenece na esnan ku ta manera nan mi ta sigura boso:
Esun ku no ricibi reino di Dios manera un mucha nunca lo no drent'e
(mateo 19:13-15 marko 10:13-16)

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia
fayecimento di nos Angelito:



Shadion Gershwin Denzel Angela

Na nomber di su Mama: Sharela Wernet
Su Tata: Bjorn Angela
Welanan: Estrela Jap Tjong y Esther Angela
Welonan: Carlos y Ruth Wernet y famia
Ito Rasmijn y Debra y famia
Madrina: Nathaly Nicolaas y famia
Padrino: Edwin Kock y famia
Bisawelanan: Isha Angela y Frida Rasmijn
Bisawelonan: Ignacio Wernet y Reymundo Rasmijn

Omonan: Jonathan Wernet y famia
Marc de Jong y famia na Hulanda
Amir Rasmijn y famia na St. Maarten
Jaysmuel Geerman
Joshua Rasmijn
Jermain Rasmijn

Primanan, Tanta y Omonan grandi y demas famia:
Wernet, Angela, JapTjong, Rasmijn, Anthony, Geerman, Frolijk, Kock, Solognier, Martijn, Henriquez, Wouters, Nicolaas, Lacle, Boekhoudt, Nichols, Rodriquez, Kelly, Croes, Chirino, Morales y Danker.

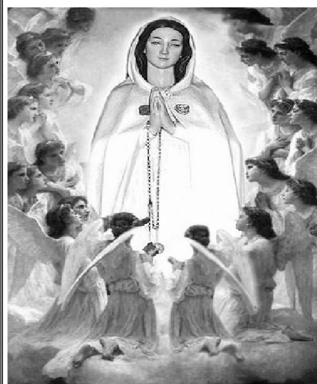
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diaranzon 31 di December di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Famia ta desea preferible trahe alegre.

Oracion a Santa Clara



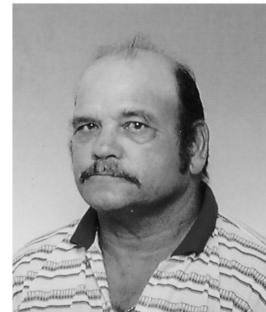
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz qu Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bell y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Reza esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





GRADICIMENTO Y INVITACION

Famianan ta jama **danki** na tur amigo, amiga(nan) di



Orelio Nemencio de Cuba

mihor conoci como Shome
cu casi tur dia tabata bishite te na e momento cu e la bai laga nos di sorpresa

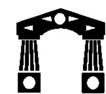
Danki na tur cu a mustra nan **atención**, na momento cu mas nos tabata tin **mester**, bosonan **presencia** tabata un gran **consuelo**.

Gradicimento ta bai na tur **esnan** cu a manda **flor y krans**. Un **palabra** di **gradicimento** pa Sr. **Chico** y personal di **Ad Patres** pa bosonan consehonan y servicio brinda na nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa
compaña nos na **3 Santo Sacrificio** di misa cual ta tuma lugar
na Misa **Sagrado Curazon na Savaneta riba:**
Diahueps 1 di January 2009 pa 10'or di mainta
Diasabra 3 di January 2009 pa 7'or di anochi
Dialuna 5 di January 2009 pa 6:30' or di anochi
, después di misa lo tin un **rosario** na cas **Seroe Alejandro 15** pa descanso di **Shome** su alma

Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki famia de Cuba



SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su sobrino y sobrinanan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu un of otro manera a mustra nan atención na ora di fayecimento i entiero di nos difunta stima



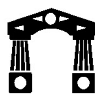
Flora Maria Croes

Mihor conoci como "Foya"

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Un gradicimento special pa Staff & Personal di Huize Maristella cu a cuida nos difunta pa hopi aña. Un danki tambe ta bai na Ad Patres.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord
Diasabra 3 di January 2008 pa 7'or di anochi
Dialuna 5 di Januari 2008 pa 6:30 di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :

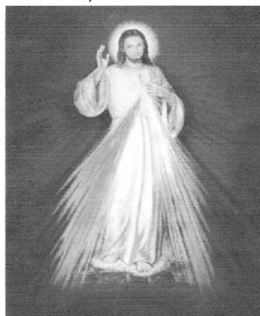


DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
*26-12-1980 ✝19-12-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



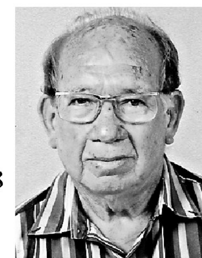




Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta clemente y compasivo.
Cerca bo mi ta tuma mi refugio. Mi ta bisa Señor: " Bo ta mi Señor. Sin bo mi no tin felicidad." (Salmo 16)*

Cu imenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata, welo y bisa welo



Sr. Egidio Thiel

Mihor conoci como "Ido of Thiel"
Na edad di 74 aña
*14 di Mei 1934 ✝ 28 di December 2008

Na nomber di su esposa: Sra. Aurora Thiel-Kelly

Su yuinan :
Truus Thiel
Swinda Thiel y Hubert Franken
Franklin Thiel y su esposa Fanny Thiel-Wever

Su nieta nan:
Thisia Franken y Patrick Daké
Charissa Bermudez (na Hulanda)
Hilyane Franken

Su nieto:Jeffrey Bermudez

Su bisa nieto: Carlrick Daké

Su ruman nan:Maria Britten-Thiel
Candelario Thiel y esposa Luisa Thiel-Laclé y yuinan
Dalmacio Thiel y esposa Anna Thiel-Tromp y yuinan
Annie Britten-Thiel y esposo Francisco Britten y yuinan
Theresita Thiel y yuinan
Mirna Maduro-Thiel y esposo Juan Maduro y yuinan

Su suegra:Petra Kelly-Semeleer

Su swa y cuñanan:
Benjamin Kelly y esposa Azucena Kelly-Koolman
Johannes Kelly y esposa Margot Kelly-Jansen y yuinan
Cor van Dijke (na Hulanda)
Jozef Kelly y esposa Filomena Kelly-Kelly y yui
Nemencio Kelly y Mia Kock
Crispina Kelly y yuinan

Su iha nan: Buchi Boekhoudt, Mena Boekhoudt, Lourdes Thiel, John Britten

Su tanta:Ika Becker y yuinan

Ex colega/amigonan:
Ex empleadonan di Lago, Thiel Corporation y miembro nan di grupo Magdalena y conocirnan

Su amigonan di cas: Jossy y Theresita Erasmus, Carlos y Rita Daké, Elsa Rosaria, Theresita Kelly (na Curaçao) Wichi y Dita Wever

Demas famia: Thiel, Kelly, Boekhoudt, Britten, Laclé, Geerman, Tromp, Erasmus, Maduro, Franken, Bermudez, Wever, Koolman, Jansen, van der Biezen, Kock, Becker, Daké, Kleinmoedig (na Curaçao), van Dijke (na Hulanda), Semeleer, Figaroa, Solognier.

**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Diamars: 30 di December 2008, 7'or pa 9'or di anochi
Diabierna: 2 di Januari 2009, 7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 3 di Januari 2009, pa 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.**
Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condelencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia



Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forza

A Fallece inesperadamente;

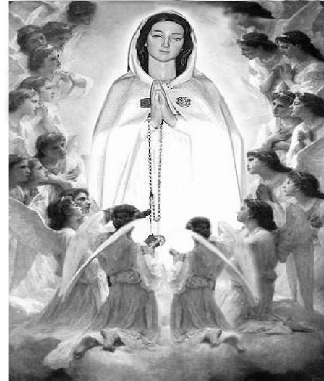


Sra. Filomena Maria de Cuba

Mihor conoci como "Mena,Pina,Ada"
*** 16 Augustus 1946 + 29 December 2008**

Na nomber di su;
Yuinan: Astrid Tromp
Hubert Tromp
Swinda Tromp y yuinan
Alexander Tromp y yui
Albert Tromp
Mama: Sra. Vda. Denisia de Cuba
Rumannan: Fransisca, Johannes"lauchi" Eduardo-de Cuba y yuinan
Hose de Cuba
Maria, Juancito Gomes-de Cuba y yuinan
Juanita de Cuba y yuinan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johanna de Cuba
Nietonan: Julienne La Fontaine y Patrick Martis
Ismaria La Fontaine
Alexander Tromp
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Madrina: Aura de Cuba
Ihanan: Maikel Gomes, Luci y Mariano Dirksz
Amigonan di cas: Filomena y Joseph Kelly
Efrain Martinus
Grupo di oracion: San Miguel Arcangel
Grupo Magdalena y Kibrahacha y su ex-coleganan di Wyndham Hotel
Demas famia; de Cuba, Tromp, Eduardo, Gomes, La Fontaine, Martis, Croes, Geerman, Britten, Bislip, Ras, Hamlet, Farro, Webb, Paesch y demas famia, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan.
Ta keda invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 02 di Januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana catolico na Paradera.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Mena" lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.
Famia ta pidi disculpa cu si den nan momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia, amigo(a) of conocirnan.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 31 di December 2008 y 01 Januari 2009





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Señor ta mi luz, y mi Salbashon den ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega:

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimado esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:



Frank Heyer

Mihor conoci como "Frank"
11 November 1934 – 29 December 2008

Na nomber di su;
Esposa: Sra Veneranda "Yolanda" Heyer-Dubero
Yui: Trina Semeleer y Eliezer-Rodriquez
Nieta y nieto stima:
Rachell Semeleer y Josmar Koolman
Angelo Semeleer y Jaindra Oduber
Bisanieta y bisanieto:
Adrion Semeleer
Juvien Winterdaal
Rumannan:
Carmelo y Norma Heyer y famia
Sra. Vda. Manuela Saladin-Heyer y famia na Sto. Domingo
Carmen y Ernesto Heyer y famia na Curacao
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Mamita Croes-Dubero
\+ Sr. Jose Dubero, Marina Wernet y famia
Sra. Vda. Johana Croes-Dubero
\+ Sra. Jacintha y + Herman Besselink-Dubero
Sra. Maria y Henny Leo-Dubero
Sr. Augustin Dubero
Sr. Anselmo y Theresita Dubero-Werleman
Sr. Lindo Dubero y esposa
Sr. Vdo. Esteban Dubero y famia
Sr. Salvador Kelly y famia
Sra. Shirley Ricardo y famia
Sra. Betty Werleman y famia
Sr. Lang, Sra. Statie y famia
Iha: Juni Besselink
Bon amigo: Denchie
Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia;
Heyer, Dubero, Semeleer, Koolman, Oduber, Saladin, Croes, Wernet, Besselink, Leo, Werleman, Kelly, Ricardo y Statie.
Ta keda invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 31 December 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmacualda Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di **"Frank"** lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 30 di December 2008
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Deloitte no ta mira di kon e no por aplika pa ehekushon di SEI

WILLEMSTAD – E kompania Deloitte no ta mira di kon e no por aplika pa ehekushon di SEI. E kompania tabata enkarga den preparashon di e proyekto multi-mionario i a hanja interogatorio fuerte riba e intenshon pa enkarga e ofisina ku ehekushon tambe di e proyekto. Deloitte ta splika ku e komishon di SEI a prepará e programa di SEI, kaminda ta deskribí mas ku 125 inisiativa pa den tempu kòrtiku (2008-2010) traha na e retrasonan sosial i ekonómiko di Kòrsou. Esaki ta rekerí un invershon di alrededor di 250 mion florin i di esaki 130 mion florin ta bini for di Hulanda. Na mei e aña aki tantu Hulanda komo Kòrsou a akordá e programa.

Den e tempu ei a start un diskushon ken mester kordiná su ehekushon, spesialmente en bista di e echo ku den pasado pa hopi programa di desaroyo a keda sin usa sumanan kuantioso (denominá komo onderbesteding). Gobièrnu a disidí pa lanta un ofisina di kordinashon pa SEI, pero a kalkulá ku lo a dura 6 pa 9 luna promé ku e ofisina ei por ta operashonal. P'esei a pidi Deloitte pa entregá un oferta (a) pa lanta e ofisina i (b) pa mientrastantu tuma e tarea di kordinashon riba dje di moda ku SEI por a start sali lihé. Pa motibu di e urgensia i Deloitte su eksperensia ku SEI, gobièrnu a disidí pa no pidi otro oferta, loke ta permití kontal ku argumentá esaki bon. Enfátikamente a pidi Deloitte si pa nan hasi uso mas tantu posibel di ekspertisio ku tin na servisionan di gobièrnu. Pa e oferta lo a rekerí 6.5 funshonario fulltime pa un periodo di 7 luna. Den e presupuesto a inkluí tambe un pòst pa reklutá terser partido (por ehèmpel spesialistanan riba tereno di komunikashon) pa prepará i promové e mas ku 125 inisiativa i pa di un forma super rápido prepará proyekto spesífiko. E presupuesto total (i no únikamente, manera a sugerí, e honorario di Deloitte) lo tabata entre 1.1 pa 1.5 mion florin, dependiendo di kuantu hende gobièrnu mes por a pone disponibel. E suma aki ta representá mei porshento di e presupuesto total pa SEI.

Pa motibunan no práktiko / polítiko, kombiná ku hopi publisidat negativo, e oferta aki no a kondusí na un enkargo loke pa Deloitte tabata un daño konsiderabel. Lòs di e konsekuensianan pa e ofisina, Deloitte ta lamentá enormemente ku e proseso aki a tarda SEI, loke a pone ku Kòrsou ta pèrdè hopi mehorashon importante i nesesario. Ta apsolutamente erróneo pa kere ku Deloitte a bai buska un enkargo adishonal pa e mes. Deloitte tabata i te ainda ta na fabor, manera registrá tambe, pa lanta un ofisina permanente di kordinashon.

Den esei Deloitte su envolvimentu no tabata nesesario òf minimal. Unabes ku e funshon di kordinashon no a sigui, Deloitte ta kompletamente liber pa riba base di igualdat ku otro ofisina di konsehero ta disponibel pa tareanan parsial spesífiko pa SEI den e ambiente di preparashon i implementashon di proyekto. Ta trata di 125 proyekto ku parsialmente e doñonan di proyekto mes lo por atendé. A sobra ainda hopi proyekto mas pa kua e doñonan (hopi bes organisashonnan partikular) mester di respaldo. Mirando e diversidat i volúmen di e pakete, no ta posibel pa un ofisina di konsehero por duna e respaldo aki e so.

Deloitte a asistí na skirbi e programa di SEI loke a keda konkretá ku envolvimentu i sosten di gruponan di interes for di hopi gremio di sosiedat. Sinembargo, esaki no ke men ku Deloitte den e fase aki ya tabata envolví den preparashon i implementashon di proyekto. Deloitte no tin e pretenshon tampoko di ta disponé di e kapasidat i ekspertisio pa por atendé tur proyekto riba tur tereno. E arte ta pa por relativá, konosé bo mes puntonan fuerte i bo limitashonnan, pero tambe esnan di otronan. E proyektonan no ta di Deloitte, pero di hopi doño di proyekto. SEI no ta di Deloitte, pero di henter komunidat, asina Deloitte ta bisa.

Mucha di kasi 3 anja a kai den pisina i hoga

WILLEMSTAD – Un momentu di deskuido di un mama ku tabata hasiendo kabei pa Pasku, a pone ku su yu a perde i a bai kai den un pisina. Despues a resulta ku e yu a muri.

Tabata bispu di Pasku den kareda di 3'or di atardi ku Sentral di Polis a dirigí un patruya di polis na F.D. Rooseveltweg na un kas pa un kaso di hogamentu. Na e sitio e patruya a bin topa ku un mucha homber den un estado kritiko. For di investigashon a resultá ku e viktima tabata den kompania di su mama na e adrès menshoná, ora diripiente a sinti falta di e mucha.

Durante di un búskeda a bin hañ'é ta drif den un pisina ku tin den e kurá di e kas. Patruya di polis a transportá e viktima pa poli di hospital St. Elisabeth na unda, despues di tratamentu, a interné den e departamento di Kuido Intensivo.

E mesun anochi a drenta informashon ku e mucha a bin fayese. Ta trata di e mucha hòmber Enllerrick Thielman, nasé na Kòrsou, 30 yanüari 2006. Su entiero lo tuma luga awe. Ta di dos mucha ku ta hoga den e pisina aki. Anteriormente anja pasa tambe tin un mucha a hoga den e mesun pisina.

Outoridatnan ta hasiendo un investigashon den e kaso aki.

Promé Minister a bishita grandinan di Boca St.Michiel



WILLEMSTAD -- Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage, tabata djabièrnè mainta19 di desèmber di bishita na sentro di aktividat "Sentro Kuida Bida" den bario Boca St.Michiel. Ta trata di un sentro ku a habri ofisialmente dia 29 di mei 2008. E sentro ta pa duna guia i hasi aktividat ku habitantenan di e bario di Boca i bisindario. Na e sentro e grandinan ta hasi aktividat, ta bin pa skucha charla, hasi obra di man, ehersisio I ta hasi aktividatnan kultural I sosial huntu.

E edat di esnan ku ta haña guia ta varia di 45 pa 99 aña. Sra. De Jongh-Elhage a gosa inmensamente di e mainta kòrtiku ku e tabata presente. El a primintí di bin atrobe na un otro okashon. El a yama sra. Vivian Cijntje-Ferrero danki pa e invitashon. Promé-Minister a entrega na sra. Cijntje-Ferrero un regalito pa tur esnan presente pa nan tambe por gosa di fiesta di Pasku. Riba e kombinashon di portret por mira e bon i dushi ambiente ku tabata reina na e sentro di atividat.

Kasino di Renaissance a habri pero e hotel mes no ainda

WILLEMSTAD – E kasino di Curaçao Renaissance Resort & Casino a habri su portanan den loke nan a yama un "soft opening" pero e hotel mes no ta kla ainda. Awor aki ta papiando di un apertura otro luna yanuari.

Desaroyado di e proyekto Eduardo de Veer ta konvensí, ku e kontratista di e proyekto a bòltu e trabou. E kasino nobo ku ta parti di Curaçao Renaissance Resort & Casino na Rif ta ultramoderno. E kasino ta usa e teknologia mas moderno ku tin awor aki rònt mundu i fásilmente por kalifiká komo e kasino mas moderno di henter Karibe. E manera ku a hinka e kasino den otro, e manera ku a posishoná e mesa i e mashinnan i henter e infrastruktura, ta unu ku sigur ta kalifiká komo un kasino ku ta kla pa risibí su klientenan den un bon ambiente.

Opviamente ku e operadornan ta sumamente satisfecho ku loke a logra. Un di e kosnan ku lo apelá na e klientela no ta solamente e amabilidat di e personal (loke falta den hopi otro kasino!), pero tambe tin den e kasino un protekshon pa e klientenan. Gerensia di e kasino a pone masha atenshon na e aspekto di kordialidat i bon manera di esnan ku ta traha den e kasino, saliendo for di e punto di bista ku ta esei e kliente ta buska den e hende ku ta sirbié. Un di e protekshonnan ku a hinka den e sistema di e kasino ta un filter spesial den e sistemanan di purifiká airu, di manera ku huma no ta keda kologá den e espasio di e kasino, algu ku mayoria kasino rònt mundu i na Kòrsou tin masha problema kuné.



Na nòmber di gerensia di e hotèl i e kasino, Eduardo de Veer (Meta Corp.) a ekspresá su satisfakshon ku e proyekto. No opstante e diferente opstákulonan ku a hotèl i kasino a konfrontá, e kasino a yega na e fase ku ta konosí komo un "soft opening". Lo sigui un apertura ofisial huntu ku e hotèl mes mas despues.

Pa e hotèl mes si kosnan no a kana manera planifiká. Tur kos tabata planifiká pa e hotèl a habri e aña aki ainda. De Veer a bisa, ku e ta kere ku e kontratista (Manhattan) a balotá e trabou. Den 2008 tabatin diferente kaso di e kontratista kontra e hotèl i di e hotèl kontra e kontratista. Tur esei a trese tardansa den e proyekto. Di tur manera e espektativa ta, ku e hotèl lo ta kla na yanüari awor, ounke e mes no ta masha inkliná pa menshoná un fecha spesífiko pa motibu di e kosnan ku a pasa den e aña aki.